叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 昆虫学和动物学杂志，第9卷，(journal Of Entomology And Zoology, Vol.) 000001

2. 昆虫学和动物学杂志，第9卷，(journal Of Entomology And Zoology, Vol.) 000002

3. 昆虫学和动物学杂志，第9卷，(journal Of Entomology And Zoology, Vol.) 000003

4. 昆虫学和动物学杂志，第9卷，(journal Of Entomology And Zoology, Vol.) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

昆虫学和动物学杂志，第9卷，(Journal of Entomology and Zoology, Vol.)
第1/4页

« -
« 91
« -

« 91

» ['vɒlju:m] [naɪn]
» VOLUME NINE
» 体积 九

第九卷

['nʌmbə(r)] [θri:]
NUMBER THREE
数字 三

第三

['dʒɜ:n(ə)l]
JOURNAL
杂志

杂志

[ɒv; əv]
OF
的

的

[ˌentə'mɒlədʒi]
ENTOMOLOGY
昆虫学

昆虫学

[ænd; ənd]
AND
和

和

[zu'ɒlədʒi]
ZOOLOGY
动物学

动物学

[sep'tembə(r)] , -
SEPTEMBER , 1917
九月 , -

1917年9月

['pʌblɪʃt] ['kwɔ:təli] [baɪ]
PUBLISHED QUARTERLY BY
已发布 季刊 经过

由.....按季度出版

[pə'məunə] ['kɒlɪdʒ] [dɪ'pɑ:tmənt] [ɒv; əv] [zu'ɒlədʒi]
POMONA COLLEGE DEPARTMENT of ZOOLOGY
波莫纳 大学 部门 的 动物学

波莫纳学院动物学系

['klɛrˌmɑnt]	,	[ˌkæləˈfɔːniə]	, [juː]	. [es]	. [ə; eɪ]	.
CLAREMONT	**,**	**CALIFORNIA**	**,** **U**	**.** **S**	**.** **A**	**.**
克莱蒙特	,	加利福尼亚州	, U	. S	. 一个	.

美国加利福尼亚州克莱蒙特

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
Page
页

页

[lɪst]	[ɒv; əv]	['biːz]	[frɒm; frəm]	['klɛrˌmɑnt]	-	[ləˈguːnə]	['riːdʒən]	—	['henri]	[breɪ]	-
List	**of**	**Bees**	**from**	**Claremont**	**-**	**Laguna**	**Region**	**—**	**Henry**	**Bray**	**93**
列表	的	蜜蜂	从	克莱蒙特	-	拉古纳	地区	—	亨利	嘶叫	-

克莱蒙特-拉古纳地区蜜蜂名录——亨利·布雷 93

[ə; eɪ]	['pɑːʃ(ə)l]	[lɪst]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['mæm(ə)lz]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['klɛrˌmɑnt]	['riːdʒən]	—	['liːɔn]	[el]	.	['gɑːdnə(r)]	-
A	**Partial**	**List**	**of**	**the**	**Mammals**	**of**	**the**	**Claremont**	**Region**	**—**	**Leon**	**L**	**.**	**Gardner**	**101**
一个	部分的	列表	的	这	哺乳动物	的	这	克莱蒙特	地区	—	莱昂	L	.	加德纳	-

克莱蒙特地区哺乳动物部分名录——莱昂·L·加德纳 101

[ə; eɪ]	[prɪˈlɪmɪnəri]	[lɪst]	[ɒv; əv]	[ʃelz]	[frɒm; frəm]	[ləˈguːnə]	[biːtʃ]	[ænd; ənd]	[ˌnɪəˈbaɪ]	-
A	**Preliminary**	**List**	**of**	**Shells**	**from**	**Laguna**	**Beach**	**and**	**Nearby**	**107**
一个	初步的	列表	的	贝壳	从	拉古纳	海滩	和	附近	-

拉古纳海滩及附近海域贝壳初步清单 107

[ə; eɪ]	[ˌriːkənˈstrʌkʃn]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['nɜːvəs]	['sɪstəm]	[ɒv; əv]	[ə; eɪ]	[nɛˈmɜːrtiən]	[wɜːm]	—	['dʌbljuː]	.	[ə; eɪ]	.
A	**Reconstruction**	**of**	**the**	**Nervous**	**System**	**of**	**a**	**Nemertian**	**Worm**	**—**	**W**	**.**	**A**	**.**
一个	重建	的	这	紧张的	系统	的	一个	纽默尔特	蠕虫	—	W	.	一个	.

['hɪltən]	-
Hilton	**119**
希尔顿酒店	-

纽形蠕虫神经系统的重建——WA Hilton 119

['entəd]	[æt; ət]	['klɛrˌmɑnt]	, [kæl]	.	, [pəʊst]	-	['ɒfɪs]	[ɑːkˈtoʊbər]	. [wʌn]	,	-	, [æz; əz]	['sekənd]	-	[klɑːs]
Entered	**at**	**Claremont**	**,** **Cal**	**.**	**,** **Post**	**-**	**Office**	**Oct**	**.** **1**	**,**	**1910**	**,**	**as**	**second**	**-**	**class**
进入	在	克莱蒙特	, 卡尔	.	, 邮政	-	办公室	十月	. 1	,	-	,	作为	第二	-	班级

['mætə(r)]	,
matter	**,**
事情	,

1910年10月1日，该邮件作为二等邮件在加利福尼亚州克莱蒙特邮局登记入册。

['ʌndə(r)]	[ækt]	[ɒv; əv]	['kɒŋgres]	[ɒv; əv]	[mɑːtʃ]	[naɪn]	,	-	«	-
under	**Act**	**of**	**Congress**	**of**	**March**	**9**	**,**	**1879**	**«**	**92**
在下面	行为	的	国会	的	行进	9	,	-	«	-

根据1879年3月9日国会法案« 92

»	['dʒɜːn(ə)l]	[ɒv; əv]	[ˌentəˈmɒlədʒi]	[ænd; ənd]	[zuˈɒlədʒi]
»	**Journal**	**of**	**Entomology**	**and**	**Zoology**
»	杂志	的	昆虫学	和	动物学

《昆虫学与动物学杂志》

['edɪtɪd]	[baɪ]	[pəˈməunə]	['kɒlɪdʒ]	,	[dɪˈpɑːtmənt]	[ɒv; əv]	[zuˈɒlədʒi]
EDITED	**BY**	**POMONA**	**COLLEGE**	**,**	**DEPARTMENT**	**OF**	**ZOOLOGY**
编辑	经过	波莫纳	大学	,	部门	的	动物学

由波莫纳学院动物学系编辑

[səb'skrɪpʃ(ə)n] $1 . - [tu:; tə] [də'mestɪk] , $1 . - [tu:; tə] ['fɒrən] ['kʌntriz] .
Subscription $1 . 00 to domestic , $1 . 25 to foreign countries .
订阅 $1 . - 到 国内的 , $1 . - 到 外国的 国家 .

订阅费用：国内用户1美元，国外用户1.25美元。

[ðɪs] ['dʒɜ:n(ə)l][ɪz] [ɪ'speʃəli] ['ɒfəd] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [fɔ:(r); fə(r)][ˌzu:ə'lɒdʒɪk(ə)l][ænd; ənd] [ˌentəmə'lɒdʒɪkl]
This journal is especially offered in exchange for zoological and entomological
这 杂志 是 尤其 提供 在 交换 为了 动物学 和 昆虫学
['dʒɜ:rnl] , [prə'si:dɪŋz] ,
journals , proceedings ,
期刊 , 诉讼程序 ,

本刊特供以动物学和昆虫学期刊、会议论文集等作为交换。

[træn'zækʃnz] , [rɪ'pɔ:ts] [ɒv; əv] [sə'saɪətiz] , [mjʊ'zɪəm] , ['læbrətɔ:riz] [ænd; ənd] [ekspɪ'dɪʃnz] .
transactions , reports of societies , museums , laboratories and expeditions .
交易 , 报告 的 社会 , 博物馆 , 实验室 和 探险 .

交易记录、社团报告、博物馆报告、实验室报告和探险报告。

[ðə; ði]['peɪdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒɜ:n(ə)l][ɑ:(r); ə(r)] [ɪ'speʃəli] ['əʊpən][tu:; tə] ['westən] [ˌentə'mɒlədʒɪst]
The pages of the journal are especially open to western entomologists
这 页面 的 这 杂志 是 尤其 打开 到 西 昆虫学家
[ænd; ənd][zu'ɒlədʒɪst; zəʊ'ɒlədʒɪst] .
and zoologists .
和 动物学家 .

该期刊的版面尤其对西方昆虫学家和动物学家开放。

[nəʊts] [ænd; ənd] ['peɪpəz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tu:; tə] ['westən] [ænd; ənd] [ˌkælɪ'fɔ:nɪən] [fɔ:mz] [ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nz]
Notes and papers relating to western and Californian forms and conditions
笔记 和 文件 相关 到 西 和 加州人 表格 和 状况
[ɑ:(r); ə(r)] [pə'tɪkjələli] [dɪ'zaɪəd] ,
are particularly desired ,
是 特别 想要的 ,

尤其需要有关西部和加利福尼亚地区表格和条件的笔记和文件。

[bʌt; bət] [ʃɔ:t] [ˌmɔ:fə'lɒdʒɪkl] , [ˌsɪstə'mætɪk][ɔ:(r)][ˌi:kə'nɒmɪk] ['stʌdiz] [frɒm; frəm]['eni][ləʊ'kæləti] [wɪl]
but short morphological , systematic or economic studies from any locality will
但 短的 形态学 , 系统 或者 经济的 研究 从 任何 地点 将要
[bi:; bi] [kən'sɪdəd] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
be considered for publication .
是 经过考虑的 为了 发布 .

但任何地区的简短形态学、系统学或经济学研究均可考虑发表。

['mænjʊskrɪpts] [səb'mɪtɪd] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['taɪprɪtn] [ɒn][wʌn][saɪd][ɒv; əv]['peɪpə(r)][ə'baʊt][eit][baɪ] -
Manuscripts submitted should be typewritten on one side of paper about 8 by 11
手稿 提交 应该 是 打字稿 在 一 边 的 纸 关于 8 经过 -
['ɪntʃɪz] .
inches .
英寸 .

提交的稿件应使用打字机打印在一张约 8 英寸 x 11 英寸的纸上。

[fʊt] [nəʊts] , ['teɪblz] , [ˌeksplə'neɪʃnz] [ɒv; əv] ['fɪgəz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['rɪt(ə)n] [ɒn]
Foot notes , tables , explanations of figures , etc . , should be written on
脚 笔记 , 表格 , 解释 的 数据 , ETC . , 应该 是 书面 在
['seprət] [ʃi:ts] .
separate sheets .
分离 纸张 .

脚注、表格、图表说明等应另写在单独的纸张上。

[fʊt] [nəʊts] [ænd; ənd] ['fɪgəz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['nʌmbəd] [kən'sekjətɪvli] [θru:'aʊt] .
Foot notes and figures should be numbered consecutively throughout .
脚 笔记 和 数据 应该 是 编号 连续 自始至终 .

全文的脚注和图表应连续编号。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [fʊt] [nəʊts] [ænd; ənd] ['fɪgəz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['klɪəli] ['ɪndə,keɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði]

The	desired	position	of	foot	notes	and	figures	should	be	clearly	indicated	in	the
这	想要的	位置	的	脚	笔记	和	数据	应该	是	清楚地	表明的	在	这

['mænjuskrɪpt] .

manuscript	.
手稿	.

稿件中应明确标明脚注和图表的所需位置。

['fɪgəz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [drɔ:n] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi] [ˌri:prə'dju:st] [æz; əz] [laɪn] [kʌts] [səʊ] [fɑ:(r)]

Figures	should	be	drawn	so	that	they	may	be	reproduced	as	line	cuts	so	far
数据	应该	是	绘制	所以	那	他们	可能	是	复制品	作为	线	削减	所以	远的

[æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .

as	possible	.
作为	可能的	.

图形的绘制应尽可能使其能够以线描图的形式再现。

[æn; ən] [ʌn'ju:ʒuəli; ʌn'ju:ʒəli] [lɑ:dʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [hɑ:f] [təʊnz] [mʌst; məst] [bi:; bi] [peɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [ɪn] [pɑ:t] [baɪ] [ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] .

An	unusually	large	number	of	half	tones	must	be	paid	for	in	part	by	the	author	.
一个	异常地	大的	数字	的	一半	音调	必须	是	有薪酬的	为了	在	部分	经过	这	作者	.

数量异常多的半色调需要作者承担部分费用。

['ʌðə(r)] [mɔ:(r)] [ɪk'spensɪv] [ɪˌlʌs'treʃən] [wɪl] [bi:; bi] ['fɜ:nɪʃt] [æt; ət] [kɒst] .

Other	more	expensive	illustrations	will	be	furnished	at	cost	.
其他	更多的	昂贵的	插图	将要	是	提供	在	成本	.

其他更昂贵的插图将按成本价提供。

['fɪgəz] [fɔ:(r); fə(r)] [kʌts] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [meɪd] [tu:; tə] [kən'fɔ:m] [tu:; tə] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [peɪdʒ] [wen] [rɪ'dju:st] ,

Figures	for	cuts	should	be	made	to	conform	to	the	size	of	the	page	when	reduced	,
数据	为了	削减	应该	是	制成	到	符合	到	这	尺寸	的	这	页	什么时候	减少	,

裁剪图的尺寸应与缩小后的页面尺寸保持一致。

[ðæt] [ɪz] , [faɪv] [baɪ] 7½ ['ɪntʃɪz] [ɔ:(r)] [les] .

that	is	,	5	by	7½	inches	or	less	.
那	是	,	5	经过	7½	英寸	或者	较少的	.

即 5 英寸 x 7½ 英寸或更小。

[ðə; ði] ['letərɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [baɪ] [mi:nz] [ɒv; əv] ['prɪntɪd] ['nʌmbəz] [ænd; ənd] ['lɛtəz] ['peɪstɪd] [ɒn] [ðə; ði] ['drɔ:ɪŋz] ,

The	lettering	should	be	by	means	of	printed	numbers	and	letters	pasted	on	the	drawings	,
这	字母	应该	是	经过	方法	的	打印	数字	和	信件	粘贴	在	这	图画	,

文字标识应采用印刷的数字和字母粘贴在图纸上的方式。

[ɪn] [məʊst] [keɪsɪz] .

in	most	cases	.
在	最多	案例	.

大多数情况下。

['ɔ:θəz] [ɒv; əv] ['ɑ:tɪk(ə)lz] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [wɜ:dz] [wɪl] [rɪ'si:v] ['fɪfti] [ˌri:'prɪnts] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] [fri:] [ɒv; əv] [kɒst] .

Authors	of	articles	longer	than	a	thousand	words	will	receive	fifty	reprints	of	their	publications	free	of	cost	.
作者	的	文章	更长	比	一个	千	字	将要	收到	五十	重印	的	他们的	出版物	自由的	的	成本	.

文章字数超过一千字的作者将免费获得五十次文章重印机会。

[ɪf] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ðɪs] [ɑː(r); ə(r)] [dɪˈzaɪəd] ,

If	more	than	this	are	desired	,
如果	更多的	比	这	是	想要的	,

如果需要更多的话，

[ðə; ði][ˈɔːdə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ˈgɪv(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [rɪˈtɜːn] [ɒv; əv][ðə; ði] [pruːf] [ʃiːts] .

the	order	should	be	given	with	the	return	of	the	proof	sheets	.
这	命令	应该	是	给定	和	这	返回	的	这	证明	纸张	.

订单应与校样一起返回。

[ˈekstrə] [ˈkɒpiz] [ænd; ənd][ˈspeʃ(ə)l] [ˈkʌvəz] [ɔː(r)][ˈspeʃ(ə)l][ˈpeɪpə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ˈfɜːnɪʃt] [æt; ət][kɒst] .

Extra	copies	and	special	covers	or	special	paper	will	be	furnished	at	cost	.
额外的	副本	和	特别的	封面	或者	特别的	纸	将要	是	提供	在	成本	.

额外复印件、特殊封面或特殊纸张将按成本价提供。

[ˈɔːθəz] [ɒv; əv] [ʃɔːt] [ˌkɑːntrɪˈbjuːʃnz] [wɪl] [rɪˈsiːv] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈekstrə] [ˈkɒpiz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈnʌmbə(r)]

Authors	of	short	contributions	will	receive	a	few	extra	copies	of	the	number
作者	的	短的	贡献	将要	收到	一个	很少	额外的	副本	的	这	数字

[kənˈteɪnɪŋ] [ðeə(r)][ˈɑːtɪk(ə)lz] .

containing	their	articles	.
包含	他们的	文章	.

短篇论文的作者将收到几份额外的刊物，该期杂志将刊登他们的文章。

[ˈmænjʊskrɪpts][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][sent][baɪ] [ɪkˈspres] [ɔː(r)] [ˈredʒɪstəd] [meɪl] .

Manuscripts	should	be	sent	by	express	or	registered	mail	.
手稿	应该	是	发送	经过	表达	或者	挂号的	邮件	.

稿件应以快递或挂号信方式寄送。

[əˈdres] [ɔːl] [kəˌmjuːnɪˈkeɪʃ(ə)nz] [tuː; tə]

Address	all	communications	to
地址	全部	通讯	到

所有通信请发送至

[ðə; ði][ˈdʒɜːn(ə)l][ɒv; əv] [ˌentəˈmɒlədʒi] [ænd; ənd][zuˈɒlədʒi]

The	Journal	of	Entomology	and	Zoology
这	杂志	的	昆虫学	和	动物学

昆虫学和动物学杂志

[ˈwɪljəm] [ə; eɪ] . [ˈhɪltən] , [ˈedɪtə(r)]

William	A	.	Hilton	,	Editor
威廉	一个	.	希尔顿酒店	,	编辑

威廉·A·希尔顿，编辑

[ˈklɛrˌmɑnt] , [ˌkæləˈfɔːniə] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] . « -

Claremont	,	California	,	U	.	S	.	A	.	«	93
克莱蒙特	,	加利福尼亚州	,	U	.	S	.	一个	.	«	-

美国加利福尼亚州克莱蒙特« 93

» [lɪst] [ɒv; əv] [ˈbiːz] [frɒm; frəm] [ˈklɛrˌmɑnt] - [ləˈguːnə] [ˈriːdʒən]

»	List	of	Bees	from	Claremont	-	Laguna	Region
»	列表	的	蜜蜂	从	克莱蒙特	-	拉古纳	地区

克莱蒙特-拉古纳地区的蜜蜂名录

[ˈhenri] [breɪ]

HENRY	BRAY
亨利	嘶叫

亨利·布雷

[θruː] [ðə; ði]['kaɪndnəs][ɒv; əv][prɒf] . [tiː] . [diː] . [ə; eɪ] . ['kɒkərəl] [ænd; ənd] ['sevrəl] ['ʌðə(r)z][aɪ]

Through	the	kindness	of	Prof	.	T	.	D	.	A	.	Cockerell	and	several	others	I
通过	这	仁慈	的	教授	.	T	.	D	.	一个	.	科克雷尔	和	一些	其他的	我

[hæv; həv] [biːn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][get] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['ləʊk(ə)l] ['biːz] [dɪ'tɜːmɪnd] .

have	been	able	to	get	large	numbers	of	our	local	bees	determined	.
有	到过	有能力的	到	得到	大的	数字	的	我们的	当地的	蜜蜂	决定	.

感谢 TDA Cockerell 教授和其他几位朋友的帮助，我得以对当地大量的蜜蜂进行鉴定。

[ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [wɒz; wəz][ðə; ði] [ɪk'stensɪv] [kʊk] - ['beɪkə(r)] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]

The	basis	of	the	work	was	the	extensive	Cook	-	Baker	collection	of	the
这	基础	的	这	工作	曾是	这	广泛的	厨师	-	贝克	收藏	的	这

['kɒlɪdʒ] [wɪð] [ə'dɪʃən(ə)l] [mə'tɪərɪəl][ɒv; əv][maɪ] [əʊn] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] .

college	with	additional	material	of	my	own	and	others	.
大学	和	额外的	材料	的	我的	自己的	和	其他的	.

这项工作的基础是学院丰富的库克-贝克藏品，以及我自己和其他人的其他资料。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [hɪə(r)] ['lɪstɪd] [hæv; həv] [biːn] [kə'lektɪd] [baɪ][ˌem 'iː][ænd; ənd]['ʌðə(r)z] ,

Many	of	the	species	here	listed	have	been	collected	by	me	and	others	,
许多	的	这	物种	这里	列出	有	到过	集	经过	我	和	其他的	,

这里列出的许多物种都是我和其他人采集的。

[bʌt; bət] [ən'les] [nɒt] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['kɒlɪdʒ] [kə'lekʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt]['nəʊtɪd][ɪn][ðə; ði]

but	unless	not	represented	in	the	original	college	collection	it	is	not	noted	in	the
但	除非	不是	代表	在	这	原来的	大学	收藏	它	是	不是	著名的	在	这

[lɪst] .

list	.
列表	.

但除非原学院藏品中没有收录，否则不会在列表中注明。

[səʊ][fɑː(r)][æz; əz][ðə; ði][rɪ'leɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] ['biːz] [tuː; tə][plɑːnts][hæz; həz] [biːn] ['nəʊtɪd][baɪ][ˌem 'iː][ˌaɪ 'tiː][ɪz]

So	far	as	the	relations	of	bees	to	plants	has	been	noted	by	me	it	is
所以	远的	作为	这	关系	的	蜜蜂	到	植物	有	到过	著名的	经过	我	它	是

['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði][lɪst] .

given	in	the	list	.
给定	在	这	列表	.

就我目前所观察到的蜜蜂与植物的关系而言，已列于下表中。

['meni] ['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [rɪ'meɪn] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'tɜːmɪnd] [ænd; ənd]['əʊnli][ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [hæz; həz]

Many	other	species	remain	to	be	determined	and	only	a	beginning	has
许多	其他	物种	保持	到	是	决定	和	仅有的	一个	开始	有

[biːn] [meɪd] [ɪn] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðə; ði][rɪ'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['biːz] [tuː; tə][plɑːnts] .

been	made	in	respect	to	the	relation	of	the	bees	to	plants	.
到过	制成	在	尊重	到	这	关系	的	这	蜜蜂	到	植物	.

还有许多其他物种有待确定，而关于蜜蜂与植物的关系，目前也只是刚刚起步。

-

BOMBIDÆ

-

邦比德

['bɔmbəs] ['spnərəs] .

Bombus	sonorous	.
炸弹	响亮的	.

熊蜂发出响亮的声音。

[seɪ] .

Say	.
说	.

说。

[det] . [viːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Det . **Vier** . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
侦探 . 维尔 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

检测。维尔。加利福尼亚州克莱蒙特，贝克。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , [nɪ'mɒfɪlə] .
April , **Fl** . , **Nemophila** .
四月 , 弗 . , 粉蝶 .

四月，Fl，Nemophila。

['bɔmbəs] [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .
Bombus **californicus** .
炸弹 加州 .

加州熊蜂。

[ɛs'ɛm] . [det] . [viːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Sm . **Det** . **Vier** . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
小 . 侦探 . 维尔 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

SM。检测。维尔。加利福尼亚州克莱蒙特，贝克。

[meɪ] , [ɛf'ɛl] . ,
May , **Fl** . ,
可能 , 弗 . ,

五月，佛罗里达州

[fə'siːliə] - .
Phacelia **tanacætifolia** .
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

['bɔmbəs] - .
Bombus **crotchii** .
炸弹 - .

Bombus crotchii。

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] . [ˌsiː'ɑːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Det . **Cr** . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
侦探 . Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探，贝克。

[meɪ] , [ɛf'ɛl] . , [tɑː(r)] [wiːd] .
May , **Fl** . , **Tar** **weed** .
可能 , 弗 . , 焦油 杂草 .

五月，佛罗里达州，焦油草。

-
ANTHOPHORIDÆ
-

蚁栖动物

[ænˈθɑːfərə] - .
Anthophora **anstrutheri** .
安索福拉 - .

安氏花楸。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , ['ləʊtəs]['gleɪbər] .
April , **Fl** . , **Lotus** **glaber** .
四月 , 弗 . , 莲花 格拉伯 .

四月，佛罗里达州，光叶莲花。

[æn'θɑːfərə] ['kɜːrtə] .
Anthophora **curta** .
安索福拉 短 .

短叶花楸。

[prɑːv] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Prov . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
省 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特省，贝克。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , ['ləʊtəs]['gleɪbər] .
April , **Fl** . , **Lotus** **glaber** .
四月 , 弗 . , 莲花 格拉伯 .

四月，佛罗里达州，光叶莲花。

[æn'θɑːfərə] [ɜːr'bɑːnə] .
Anthophora **urbana** .
安索福拉 厄巴纳 .

城市花叶草。

[ˌsiː'ɑːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Cr . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

Cr. Claremont, Cal., Baker。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , ['kæktəs][ænd; ənd] ['pɒpi] .
April , **Fl** . , **Cactus** **and** **poppy** .
四月 , 弗 . , 仙人掌 和 罂粟 .

四月，佛罗里达州，仙人掌和罂粟。

[æn'θɑːfərə] - .
Anthophora **washingtoni** .
安索福拉 - .

华盛顿花

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[æn'θɑːfərə] - .
Anthophora stanfordiana .
安索福拉 - .

斯坦福花

[viːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Vier . Claremont , Cal . , Baker .
维尔 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

Vier. Claremont, Cal, Baker。

[meɪ] , [ɛf'ɛl] . , - [ˌɪntə'miːdjə] .
May , Fl . , Amsinckia intermedia .
可能 , 弗 . , - 媒体 .

May, Fl, Amsinckia intermedia。

[æn'θɑːfərə] [pə'sifəkə] .
Anthophora pacifica .
安索福拉 太平洋 .

太平洋花楸。

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

['maʊntənz] [nɪə(r)] ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Mountains near Claremont , Cal . , Baker .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , ['ləʊtəs]['gleɪbər] . « -
April , Fl . , Lotus glaber . « 94
四月 , 弗 . , 莲花 格拉伯 . « -

四月，佛罗里达州，Lotus glaber。« 94

» [æn'θɑːfərə] .
» Anthophora simillima .
» 安索福拉 相似 .

»Anthophora simillima。

[ˌsiː'ɑːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Cr . Claremont , Cal . , Baker .
Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

Cr. Claremont, Cal., Baker。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , ['ləʊtəs]['gleɪbər] .
April , Fl . , Lotus glaber .
四月 , 弗 . , 莲花 格拉伯 .

四月，佛罗里达州，光叶莲花。

[æn'θɑːfərə] - .
Anthophora edwardsii .
安索福拉 - .

爱德华氏花楸。

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['eɪprəl] , [ɛfˈɛl] . ,
April , **Fl** . ,
四月 , 弗 . ,

四月，佛罗里达州

[fəˈsiːliə] - .
Phacelia **tanacætifolia** .
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

- - .
Mellisodes **pallidicineta** .
- - .

淡色蜜腺菌。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[ˌbiː ˈɑːr] . [frɒm; frəm][kɑːl] .
Br . **from** **Coll** .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , **Cal** . , **Bray** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

['eɪprəl] , [ɛfˈɛl] . ,
April , **Fl** . ,
四月 , 弗 . ,

四月，佛罗里达州

[fəˈsiːliə] - .
Phacelia **tanacætifolia** .
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

-　　['mɔːrə] .
Mellisodes　maura .
-　　莫拉　.

Mellisodes maura。

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr　.

Cr.

[det] .
Det .
侦探　.

侦探

[ˌbiː ˈɑːr] . [frɒm; frəm][kɑːl] .
Br . from Coll .
Br　.　从　科尔　.

来自 Coll.

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特　, 卡尔　. , 嘶叫　.

加州克莱蒙特，布雷。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . ,　　-　　[ˌɪntəˈmiːdjə] .
May , Fl . , Amsinckia　intermedia .
可能　, 弗　. ,　　-　　媒体　.

May, Fl, Amsinckia intermedia。

-　　-　.
Mellisodes　pullata .
-　　-　.

蜜露子

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr　.

Cr.

[det] .
Det .
侦探　.

侦探

[ˌbiː ˈɑːr] . [frɒm; frəm][kɑːl] .
Br . from Coll .
Br　.　从　科尔　.

来自 Coll.

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特　, 卡尔　. , 嘶叫　.

加州克莱蒙特，布雷。

['eɪprəl] , [ɛfˈɛl] . ,
April , Fl . ,
四月　, 弗　. ,

四月，佛罗里达州

[fəˈsiːliə]　　-　　.
Phacelia　tanacætifolia .
法塞莉娅　　-　　.

Phacelia tanacætifolia.

- - .
Mellisodes menuacha .
- - .

Mellisodes menuacha.

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[ˌbiː ˈɑːr] . [frɒm; frəm][kɑːl] .
Br . from Coll .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . ,
May , Fl . ,
可能 , 弗 . ,

五月，佛罗里达州

[fəˈsiːliə] - .
Phacelia tanacætifolia .
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

- - .
Mellisodes beltragei .
- - .

Mellisodes beltragei.

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[ˌbiː ˈɑːr] . [frɒm; frəm][kɑːl] .
Br . from Coll .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[ɛfˈɛl] . , - ['ɪntərˈɛm] .
Fl . , Amsinckia interm .
弗 . , - 中间 .

Fl.，Amsinckia interm.

- - .
Synhalonia atrientis .
- - .

Synhalonia atrientis.

[smɪθ] [det] .
Smith Det .
史密斯 侦探 .

史密斯侦探

[ˌbiː ˈɑːr] . [frɒm; frəm][kɑːl] .
Br . from Coll .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . ,
May , Fl . ,
可能 , 弗 . ,

五月，佛罗里达州

[fəˈsiːliə] - .
Phacelia tanacætifolia .
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

- [kræsːkɔdə] [ɛsˈpiː] . [en] . - .
Diadasia crassicauda sp . n . Ckll .
- 粗尾 sp . n . - .

Diadasia crassicauda sp.名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[ləˈguːnə] , [kæl] . , [ɑː(r)] . [lɑː] [fɒˈlɛt] .
Laguna , Cal . , R . La Follette .
拉古纳 , 卡尔 . , 拉 . 拉 福莱特 .

加州拉古纳，R. La Follette。

- - .
Diadasia bituberculata .
- - .

双瘤双刺虫。

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] . [ˌsiːˈɑːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Det . Cr . Claremont , Cal . , Baker .
侦探 . Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探，贝克。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , ['kæktəs] .
April , Fl . , Cactus .
四月 , 弗 . , 仙人掌 .

四月，佛罗里达州，仙人掌。

- [ɔ:'streɪlɪs] - .
Diadasia australis rinconis .
- 澳大利亚 - .

Diadasia australis rinconis.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[meɪ] , [ɛf'ɛl] . , ['kæktəs] .
May , Fl . , Cactus .
可能 , 弗 . , 仙人掌 .

五月，佛罗里达州，仙人掌。

- [ɔ:'streɪlɪs] [ɒ'pʌnʃɪə; ə(ʊ)-] .
Diadasia australis opuntia .
- 澳大利亚 仙人掌 .

澳洲双刺仙人掌。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[meɪ] .
May .
可能 .

可能。

[ɛf'ɛl] . , ['kæktəs] .
Fl . , Cactus .
弗 . , 仙人掌 .

花，仙人掌。

-
EUCERIDÆ
-

EUCERIDÆ

- [æktwoʊsə] .
Tetralonia **actuosa** **.**
- 行动者 .

Tetralonia actuosa.

[det] . [ˌsiːˈɑːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Det **.** **Cr** **.** **Claremont** **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
侦探 . Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探，贝克。

- ['faʊləraɪ] .
Tetralonia **fowleri** **.**
- 福氏肥肉 .

福氏四环虫。

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - [ɛsˈpiː] . [en] . - .
Tetralonia **pomonæ** **sp** **.** **n** **.** **Ckll** **.**
- - sp . n . - .

Tetralonia pomonæ sp. n. Ckll.

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [rɑːbɜ˞tsoʊni] .
Tetralonia **robertsoni** **.**
- 罗伯逊 .

Tetralonia robertsoni。

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

-
MELECTIDÆ
-

梅莱克蒂德

- - .
Bombomelecta **thoracicia** .
- - .

胸膜肺丝虫。

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] . [ˌsiːˈɑːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Det . **Cr** . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
侦探 . Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探，贝克。

['eɪprəl] , [nɪˈmɒfɪlə] .
April , **Nemophila** .
四月 , 粉蝶 .

四月，粉蝶花。

- [ˌkælɪˈfɔːrnɪkə][məˈrændə] .
Pseudomelecta **californica** **miranda** .
- 加州 米兰达 .

加州假拟球藻（Pseudomelecta californica miranda）。

[fɒks] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] . « -
Fox . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** . **«** **95**
狐狸 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 . « -

福克斯。克莱蒙特，加利福尼亚州，贝克。« 95

» - - .
» **Bombomelecta** **thornica** .
» - - .

»Bombomelecta thornica。

[ˌsiːˈɑːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Cr . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

Cr. Claremont, Cal., Baker。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . , [nɪˈmɒfɪlə] .
May , **Fl** . , **Nemophila** .
可能 , 弗 . , 粉蝶 .

五月，Fl，Nemophila。

- [ˌmækjə'leɪtə] .
Zacosmia **maculata** **.**
- 斑点 .

斑纹扎科斯米亚。

[ˌsiː'ɑːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Cr **.** **Claremont** **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

Cr. Claremont, Cal., Baker。

- - [ɛs'piː] . [en] . - .
Triepeolus **ancoratus** **sp** **.** **n** **.** **Ckll** **.**
- - sp . n . - .

鲫鱼 sp.名词噗。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - .
Triepeolus **callopus** **.**
- - .

Triepeolus callopus.

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [ˌmækjə'leɪtə] .
Bombomelecta **maculata** **.**
- 斑点 .

斑点钩虫（Bombomelecta maculata）。

[viːr] .
Vier **.**
维尔 .

维尔。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

-
NOMADIDÆ
-

NOMADIDÆ

- - .
Nomada **edwardsii** .
- - .

爱德华氏游牧草。

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[dʒuːn] , [nəʊ][ɛfˈɛl] .
June , **no** **Fl** .
六月 , 不 弗 .

六月，没有佛罗里达州。

- - .
Nomada **beulahensis** .
- - .

Nomada beulahensis.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] . [ˌbiː ˈɑːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Det . **Br** . **Claremont** , **Cal** . , **Bray** .
侦探 . Br . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

克莱蒙特侦探兄弟，加利福尼亚州，布雷。

[frɒm; frəm][kɑːl] .
From **Coll** **.**
从 科尔 .

来自 Coll.

['eɪprəl] , [nəʊ][ɛf'ɛl] .
April **,** **no** **Fl** **.**
四月 , 不 弗 .

四月，没有佛罗里达州。

- [əˌmerɪ'kɑːnə] .
Nomada **americana** **.**
- 美洲 .

美洲游牧民。

- .
Kby **.**
- .

Kby。

[det] . [ˌbiː 'ɑːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Det **.** **Br** **.** **Claremont** **,** **Cal** **.** **,** **Bray** **.**
侦探 . Br . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

克莱蒙特侦探兄弟，加利福尼亚州，布雷。

[frɒm; frəm][kɑːl] .
From **Coll** **.**
从 科尔 .

来自 Coll.

['eɪprəl] , [nəʊ][ɛf'ɛl] .
April **,** **no** **Fl** **.**
四月 , 不 弗 .

四月，没有佛罗里达州。

- - - .
Nomada **crotchii** **nigrior** **.**
- - - .

Nomada crotchii nigrior.

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- ['sɪvɪlɪs] .
Nomada **civilis** **.**
- 平民 .

Nomada civilis.

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- ['pirə] [ɛsˈpiː] . [en] . - .
Nomada **pyrrha** **sp** . **n** . **Ckll** .
- 吡喃草 sp . n . - .

Nomada pyrrha sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - , [ɛsˈpiː] . [en] . - .
Nomada **melanosoma** , **sp** . **n** . **Ckll** .
- - , sp . n . - .

Nomada melanosoma, sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - .
Nomada **subvicinalis** .
- - .

近缘游牧动物。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - [ɛs'piː] . [en] . - .
Nomada **erythrospila** **sp** . **n** . **Ckll** .
- - sp . n . - .

Nomada erythrospila sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - [ɛs'piː] . [en] . - .
Nomada **odontocera** **sp** . **n** . **Ckll** .
- - sp . n . - .

Nomada 齿角藻 sp。名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - .
Exomalopsis **velutinus** .
- - .

绒毛外毛虫（Exomalopsis velutinus）。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [mɛlənuʊrəs][ɛs'piː] . [en] . - .
Exomalopsis **melanurus** **sp** . **n** . **Ckll** .
- 黑尾 sp . n . - .

Exomalopsis melanurus sp.名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- ['naɪˌtɛnz][ɛs'piː] . [en] . - .
Exomalopsis **nitens** **sp** . **n** . **Ckll** .
- 尼滕斯 sp . n . - .

Exomalopsis nitens sp。名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[lə'guːnə] , [kæl] . , [ɑː(r)] . [lɑː] [fɒ'lɛt] .
Laguna , **Cal** . , **R** . **La** **Follette** .
拉古纳 , 卡尔 . , 拉 . 拉 福莱特 .

加州拉古纳，R. La Follette。

-
XYLOCOPIDÆ
-

木虱

[zaɪˈlɑːˌkoʊpə] - .
Xylocopa **varipuncta** **.**
木脂素 - .

变异木瓜。

[pæt] .
Patt **.**
帕特 .

帕特。

[det] . [viːr] .
Det **.** **Vier** **.**
侦探 . 维尔 .

侦探四

[ˈklɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkə(r)] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[ˈeɪprəl] , [nəʊ][ɛfˈɛl] . « -
April **,** **no** **Fl** **.** **«** **96**
四月 , 不 弗 . « -

四月，无 Fl.« 96

» [zaɪˈlɑːˌkoʊpə] - .
» **Xylocopa** **orsifex** **.**
» 木脂素 - .

»木霉属（Xylocopa orsifex）

[ɛsˈɛm] . [det] . [viːr] .
Sm **.** **Det** **.** **Vier** **.**
小 . 侦探 . 维尔 .

小侦探四。

[ˈmaʊntənz] [nɪə(r)] [ˈklɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkə(r)] .
Mountains **near** **Claremont** **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

[ˈeɪprəl] , [wʊd] .
April **,** **Wood** **.**
四月 , 木头 .

四月，伍德。

[zaɪˈlɑːˌkoʊpə][ˌkælɪˈfɔːrnɪkə] .
Xylocopa **californica** **.**
木脂素 加州 .

加州木霉（Xylocopa californica）。

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr **.**
Cr .

Cr.

[det] . [friːz] .
Det **.** **Friese** **.**
侦探 . 炸薯条 .

弗里斯警探

[ˈklɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkə(r)] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['eɪprəl] , [nɪ'mɒfɪlə] .
April , **Nemophila** .
四月 , 粉蝶 .

四月，粉蝶花。

-
MEGACHILIDÆ
-

MEGACHILIDÆ

['mɛgəˌkaɪl] - .
Megachile **pruing** .
巨切叶 - .

切叶修剪。

[ɛs'ɛm] . [det] . [friːz] .
Sm . **Det** . **Friese** .
小 . 侦探 . 炸薯条 .

弗里斯小侦探。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , **Cal** . , **Bray** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[meɪ] , [ɛf'ɛl] . , ['kæktəs] .
May , **Fl** . , **Cactus** .
可能 , 弗 . , 仙人掌 .

五月，佛罗里达州，仙人掌。

['mɛgəˌkaɪl] - .
Megachile **grindeliarum** .
巨切叶 - .

格林德利氏巨齿叶螨。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , **Cal** . , **Bray** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[meɪ] , [ɛf'ɛl] . , ['pɒpi] .
May , **Fl** . , **Poppy** .
可能 , 弗 . , 罂粟 .

五月，佛罗里达州，罂粟。

['mɛgəˌkaɪl] [ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs] .
Megachile **occidentalis** .
巨切叶 西方花 .

西方切叶蜂。

[fɒks] .
Fox .
狐狸 .

狐狸。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , **Cal** . , **Bray** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

['mɛgəˌkaɪl] - .
Megachile **frugalis** .
巨切叶 - .

阔叶甲藻。

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - - .
Osmia **erythrosmia** **remotula** .
嗅觉 - - .

疏散红嗅奥斯米亚。

[dez] .
Des .
德斯 .

德斯

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] ['kwɒdrɪseps] .
Osmia **quadriceps** **.**
嗅觉 股四头肌 .

股四头肌嗅觉。

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[det] . [ˌsiːˈɑːr] .
Det **.** **Cr** **.**
侦探 . Cr .

侦探犯罪

['maʊntənz] [nɪə(r)] ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Mountains **near** **Claremont** **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia **atrocyanea** **.**
嗅觉 - .

蓝饿。

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . , - [ˌɪntəˈmiːdjə] .
May **,** **Fl** **.** **,** **Amsinckia** **intermedia** **.**
可能 , 弗 . , - 媒体 .

May, Fl, Amsinckia intermedia。

['ɒzmɪə] [prəpɪŋkwə] .
Osmia **propinqua** **.**
嗅觉 邻近 .

Osmia propinqua.

[ˌsiːˈɑːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Cr **.** **Claremont** **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

Cr. Claremont, Cal., Baker。

['ɒzmɪə] [kɪnkeɪdi] .
Osmia **kincaidii** **.**
嗅觉 金卡迪 .

Osmia kincaidii.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['maʊntənz] [nɪə(r)] ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Mountains **near** **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia **bennettæ** .
嗅觉 - .

Osmia bennettæ.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['maʊntənz] [nɪə(r)] ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Mountains **near** **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['ɒzmɪə] ['ɪntɪgrə] .
Osmia **integra** .
嗅觉 整合 .

锇（Osmia integra）。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia cobaltina .
嗅觉 - .

钴饿。

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[meɪ] , ['ləʊtəs]['gleɪbər] .
May , Lotus glaber .
可能 , 莲花 格拉伯 .

五月，莲花光。

['ɒzmɪə] [fəsɛtə] .
Osmia faceta .
嗅觉 面 .

Osmia faceta.

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia clarescens .
嗅觉 - .

光叶奥斯米亚（Osmia clarescens）。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . ,
April , **Fl** . ,
四月 , 弗 . ,

四月，佛罗里达州

[fə'si:liə] - .
Phacelia **tanacætifolia** .
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

['ɒzmɪə][grænju'ləusə] .
Osmia **granulosa** .
嗅觉 颗粒层 .

颗粒状锇。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia **regulina** .
嗅觉 - .

锇属植物

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['maʊntənz] [nɪə(r)] ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Mountains **near** **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['ɒzmɪə] - , ['fiːmeɪl] .
Osmia **ednæ** , **female** .
嗅觉 - , 女性 .

Osmia ednæ，雌性。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['maʊntənz] [nɪə(r)] ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Mountains **near** **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia **playtura** .
嗅觉 - .

Osmia playtura.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['kəʊˌtaɪp] .
cotype .
共型 .

共型。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia hypochrysea .
嗅觉 - .

Osmia hypochrysea.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] . « -
Claremont , Cal . , Baker . « 97
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 . « -

加州克莱蒙特，贝克出版社。« 97

» ['ɒzmɪə]['pjuːmɪlə] .
» Osmia pumila .
» 嗅觉 普米拉 .

»矮小奥斯米亚。

[friːz] [det] . [ˌsiː'ɑːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Frieze Det . Cr . Claremont , Cal . , Bray .
饰带 侦探 . Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

Frieze Det. Cr. Claremont, Cal., Bray。

[meɪ] , [ɛf'ɛl] . ['mʌstəd] .
May , Fl . Mustard .
可能 , 弗 . 芥末 .

五月，佛罗里达州芥菜。

['ɒzmɪə] - [ɛs'piː] . [en] . - .
Osmia cyanopoda sp . n . Ckll .
嗅觉 - sp . n . - .

Osmia cyanopoda sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia cyanosoma .
嗅觉 - .

蓝体奥斯米亚。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - [ɛs'piː] . [en] . - .
Osmia nigrobarta sp . n . Ckll .
嗅觉 - sp . n . - .

Osmia nigrobarta sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - .
Hoplitis sambuci .
- - .

Hoplitis sambuci.

['taɪtəs] [det] .
Titus Det .
提图斯 侦探 .

提图斯·德特

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] .
Claremont , Cal .
克莱蒙特 , 卡尔 .

加州克莱蒙特

['eɪprəl] , ['pɒpi] .
April , **Poppy** .
四月 , 罂粟 .

四月，波比。

- [pɛn'tæmərə] .
Hoplitina **pentamera** .
- 五角星 .

Hoplitina pentamera.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia **pogonigera** .
嗅觉 - .

Osmia pogonigera.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [hɪpokriːtə] .
Alcidamea **hypocrita** .
- 伪君子 .

Alcidamea hypocrita.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - [ɛs'piː] . [en] . - .
Osmia **melanopleura** **sp** . **n** . **Ckll** .
嗅觉 - sp . n . - .

Osmia melanopleura sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[æn'θɪdiəm] - .
Anthidium **maculoscum** .
安提迪姆 - .

斑点花叶病

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] . [ˌsiː'ɑːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Det . **Cr** . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
侦探 . Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探，贝克。

- [ɪlʌstri] .
Dianthidium **illustri** .
- 插图 .

显花竹芋。

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[æn'θɪdiəm] - .
Anthidium **palliventre** .
安提迪姆 - .

Anthidium palliventre.

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[ˌbiː 'ɑːr] . [frɒm; frəm][kɑːl] .
Br . **from** **Coll** .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[æn'θɪdiəm] - .
Anthidium **tricuspidum** .
安提迪姆 - .

三尖花绦虫。

[prɑːv] .
Prov .
省 .

省

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- ['kɑːnsɪmaɪl] .
Dianthidium **consimile** .
- 相似物 .

相似的二花针茅。

['æʃmiːd] [det] .
Ashmead Det .
阿什米德 侦探 .

阿什米德侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [rɑːbɜˈtsoʊni] .
Dianthidium robertsoni .
- 罗伯逊 .

罗伯逊石竹。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['maʊntənz] [nɪə(r)] ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Mountains near Claremont , Cal . , Baker .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

[æn'θɪdiəm] - .
Anthidium angelarum .
安提迪姆 - .

Anthidium angelarum。

['taɪtəs] [det] .
Titus Det .
提图斯 侦探 .

提图斯·德特

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - .
Dianthidium provancheri .
- - .

普罗万切氏花楸。

['taɪtəs] [det] .
Titus **Det** **.**
提图斯 侦探 .

提图斯·德特

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [prə'dʌktə] .
Dioxys **producta** **.**
- 产品 .

二氧产物。

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr **.**
Cr .

Cr.

[det] . [dʌk] .
Det **.** **Ducke** **.**
侦探 . 鸭子 .

达克警探。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - .
Dioxys **pomonæ** **.**
- - .

Dioxys pomonæ.

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - [ɛs'piː] . [en] . - .
Coelioxys **megatricha** **sp** **.** **n** **.** **Ckll** **.**
- - sp . n . - .

Coelioxys megatricha sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - [ɛs'piː] . [en] . - .
Coelioxys **angulifera** **sp** . **n** . **Ckll** .
- - sp . n . - .

鳗鲡属名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [æn'dʒelɪkə] .
Xenoglossa **angelica** .
- 当归 .

Xenoglossa angelica.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

-
ANDRENIDÆ
-

安德烈尼德

['ændriːnə] - .
Andrena porteræ .
安德烈娜 - .

Andrena porteræ.

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] . « -
Claremont , Cal . , Baker . « 98
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 . « -

加州克莱蒙特，贝克。« 98

» ['ændriːnə] - .
» Andrena mustelicolor .
» 安德烈娜 - .

»Andrena mustelicolor。

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] . [viːr] .
Det . Vier .
侦探 . 维尔 .

侦探四

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - .
Andrena prunorum .
安德烈娜 - .

安德鲁纳·普鲁诺鲁姆。

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)][ænd; ənd] [breɪ] .
Claremont , Cal . , Baker and Bray .
克莱蒙特 ，卡尔 . ，贝克 和 嘶叫 .

加州克莱蒙特，贝克和布雷。

[meɪ] , [fə'si:liə] ['tɑ:n; -nɑ:] . [ænd; ənd] ['pɒpi] .
May , Phacelia tana . and Poppy .
可能 ，法塞莉娅 塔纳 . 和 罂粟 .

五月，Phacelia 塔纳。和罂粟。

['ændri:nə] - .
Andrena mimecta .
安德烈娜 - .

拟态地衣。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['maʊntənz] [nɪə(r)] ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Mountains near Claremont , Cal . , Baker .
山脉 靠近 克莱蒙特 ，卡尔 . ，贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['ændri:nə][tɛk'sɑ:nə] .
Andrena texana .
安德烈娜 德克萨斯 .

德克萨斯地鹃。

[ˌsi:'ɑ:r] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[ˌbi: 'ɑ:r] . [frɒm; frəm][kɑ:l] .
Br . from Coll .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . , ['pɒpi] .
May , Fl . , Poppy .
可能 , 弗 . , 罂粟 .

五月，佛罗里达州，罂粟。

['ændri:nə] - .
Andrena bipuntala .
安德烈娜 - .

Andrena bipuntala.

['lʌvəl] [det] .
Lovell Det .
洛弗尔 侦探 .

洛弗尔侦探

[ˌbi: 'ɑ:r] . [frɒm; frəm] [kɑ:l] .
Br . from Coll .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

['eɪprəl] , [ɛfˈɛl] . , [fə'si:liə] [tæn] .
April , Fl . , Phacelia tan .
四月 , 弗 . , 法塞莉娅 棕褐色 .

四月，佛罗里达州，Phacelia tan。

['ændri:nə] - .
Andrena cerasifolii .
安德烈娜 - .

樱桃叶地锦草。

[vi:r] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['eɪprəl] ,
April ,
四月 ,

四月，

[fə'siːliə] - .
Phacelia tanacætifolia .
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

['ændriːnə][kɑːr'laɪnə] - .
Andrena carlina Ckll .
安德烈娜 卡琳娜 - .

安德烈娜·卡琳娜·Ckll。

['æʃmiːd] [det] .
Ashmead Det .
阿什米德 侦探 .

阿什米德侦探

[ˌbiː 'ɑːr] . [frɒm; frəm][kɑːl] .
Br . from Coll .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[meɪ] , [ɛf'ɛl] . , ['mʌstəd] .
May , Fl . , Mustard .
可能 , 弗 . , 芥末 .

五月，佛罗里达州，芥末。

[ændriːn] - [ɛs'piː] . [en] . [ˌsiː'ɑːr] .
Andrene osmoides sp . n . Cr .
安德烈娜 - sp . n . Cr .

Andrene osmoides sp. n. Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - [ɛs'piː] . [en] . [prɑːv] .
Andrena peratra sp . n . Prov .
安德烈娜 - sp . n . 省 .

Andrena peratra sp. n. Prov.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - .
Andrena **auricoma** .
安德烈娜 - .

髌骨腺。

[ɛs'ɛm] . [det] .
Sm . **Det** .
小 . 侦探 .

侦察员

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə][p'lɑːnə] .
Andrena **plana** .
安德烈娜 平面 .

Andrena plana.

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - [ɛs'piː] . [en] . - .
Andrena **opaciventris** **sp** . **n** . **Ckll** .
安德烈娜 - sp . n . - .

Andrena opaciventris sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - [ɛs'piː] . [en] . - .
Andrena **chlorura** **sp** . **n** . **Ckll** .
安德烈娜 - sp . n . - .

Andrena chlorura sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- ['splɛndɛnz] .
Agapostemon **splendens** .
- 辉煌 .

光辉圣洁莓。

[friːz] [dez] .
Friese **Des** .
炸薯条 德斯 .

弗里斯兰·德斯

['læŋə] .
Lange .
兰格 .

朗格。

[lɔːs] ['ændʒələs] , [kæl] .
Los **Angeles** , **Cal** .
洛杉矶 洛杉矶 , 卡尔 .

加利福尼亚州洛杉矶

- [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .
Agapostemon **californicus** .
- 加州 .

加州牡荆

['krɔːfəd] .
Crawford .
克劳福德 .

克劳福德。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[meɪ] , ['pɒpi] .
May , Poppy .
可能 , 罂粟 .

五月，波比。

- [ˌreɪdɪ'eɪtəs] .
Agapostemon radiatus .
- 辐射 .

辐射状的Agapostemon radiatus。

[seɪ] .
Say .
说 .

说。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[ˌbiː 'ɑːr] . [frɒm; frəm][kɑːl] .
Br . from Coll .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , ['deɪzi] .
April , Fl . , Daisy .
四月 , 弗 . , 雏菊 .

四月，佛罗里达州，雏菊。

- - [ɛs'piː] . [en] . - .
Diandrena beatula sp . n . Ckll .
- - sp . n . - .

黛安德雷纳·贝图拉 sp.名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - .
Diandrena chalybæa .
- - .

Diandrena chalybæa.

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - [ɛsˈpiː] . [en] . - .
Diandrena **cyanosoma** **sp** . **n** . **Ckll** .
- - sp . n . - .

Diandrena cyanosoma sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - [ɛsˈpiː] . [en] . - .
Diandrena **clarventris** **sp** . **n** . **Ckll** .
- - sp . n . - .

Diandrena clarventris sp。名词噗。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [sɪnˈtɪlə] [ɛsˈpiː] . [en] . - .
Diandrena **scintilla** **sp** . **n** . **Ckll** .
- 闪光 sp . n . - .

Diandrena 闪烁 sp.名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] . « -
Claremont , Cal . , Baker . « 99
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 . « -

加州克莱蒙特，贝克。« 99

» - ['beɪkəri] .
» Conanthalictus bakeri .
» - 面包店 .

»Conanthalictus bakeri。

['krɔːfəd] [det] .
Crawford Det .
克劳福德 侦探 .

克劳福德侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [məkrɑːps][ɛs'piː] . [en] . - .
Conanthalictus macrops sp . n . Ckll .
- 大眼怪 sp . n . - .

Conanthalictus macrops sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] .
Claremont , Cal .
克莱蒙特 , 卡尔 .

加州克莱蒙特

['beɪkə(r)] .
Baker .
贝克 .

贝克。

- - .
Augochlora pomoniella .
- - .

苹果绿藻（Augochlora pomoniella）。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə]['kændɪdə] .
Andrena **candida** .
安德烈娜 念珠菌 .

安德烈纳菌（Andrena candida）。

[ɛs'ɛm] . [det] .
Sm . **Det** .
小 . 侦探 .

侦察员

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - .
Andrena **angustitarsata** .
安德烈娜 - .

Andrena angustitarsata.

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] . [viːr] .
Det . **Vier** .
侦探 . 维尔 .

侦探四

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - .
Andrena **huardi** .
安德烈娜 - .

安德烈娜·瓦迪。

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] . [viːr] .
Det . **Vier** .
侦探 . 维尔 .

侦探四

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - .
Andrena pallidifæva .
安德烈娜 - .

Andrena pallidifæva.

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] . [viːr] .
Det . Vier .
侦探 . 维尔 .

侦探四

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - .
Andrena cyanosoma .
安德烈娜 - .

蓝体地衣。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] . [viːr] .
Det . Vier .
侦探 . 维尔 .

侦探四

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə][ˌnaɪ'graɪˌpiːz] .
Andrena nigripes .
安德烈娜 黑足 .

黑足地懒。

[prɑːv] .
Prov .
省 .

省

[det] . [viːr] .
Det . Vier .
侦探 . 维尔 .

侦探四

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə]['skrɪptə] .
Andrena scripta .
安德烈娜 脚本 .

Andrena scripta.

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] [viːr] .
Det Vier .
侦探 维尔 .

Det Vier。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - .
Andrena subtristis .
安德烈娜 - .

Andrena subtristis.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] . [viːr] .
Det . Vier .
侦探 . 维尔 .

侦探四

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

-
CERITINIDÆ
-

蜡质

- [niːoʊmɛksɪkænə] - [sʌb] . [ɛs'piː] . [en] . - .
Ceratina neomexicana punctigena sub . sp . n . Ckll .
- 新墨西哥 - 子 . sp . n . - .

Ceratina neomexicana punctigena sub. sp。名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

-

HALICTIDÆ

-

哈利克蒂德

[həlɪktəs] - .

Halictus incompletus .

哈利克图斯 - .

Halictus incompletus.

[krɔː] .

Craw .

嗉 .

嗉。

[det] .

Det .

侦探 .

侦探

['maʊntənz] [nɪə(r)] ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .

Mountains near Claremont , Cal . , Baker .

山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

[həlɪktəs] - .

Halictus punctatoventris .

哈利克图斯 - .

Halictus punctatoventris.

[krɔː] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .

Craw . Claremont , Cal . , Baker .

嗉 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

克劳。克莱蒙特，加利福尼亚州，贝克。

[həlɪktəs] [naɪ'grɛsənz] .

Halictus nigrescens .

哈利克图斯 黑化 .

黑褐地胆草。

[krɔː] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .

Craw . Claremont , Cal . , Baker .

嗉 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

克劳。克莱蒙特，加利福尼亚州，贝克。

[həlɪktəs] - .

Halictus catalinensis .

哈利克图斯 - .

Halictus catalinensis。

[krɔː] .

Craw .

嗉 .

嗉。

[det] .

Det .

侦探 .

侦探

- .

Ckll .

- .

Ckll。

['klɛr˛mɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[həlɪktəs] - .
Halictus ligatus .
哈利克图斯 - .

Halictus ligatus.

[seɪ] .
Say .
说 .

说。

[det] . [krɔː] . ['klɛr˛mɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Det . Craw . Claremont , Cal . , Baker .
侦探 . 嗉 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

克劳警探。加州克莱蒙特，贝克。

[həlɪktəs] [roʊ'bʌstəs] .
Halictus robustus .
哈利克图斯 罗布图斯 .

Halictus robustus.

[krɔː] .
Craw .
嗉 .

嗉。

[det] . ['klɛr˛mɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Det . Claremont , Cal . , Baker .
侦探 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探贝克。

[həlɪktəs] - .
Halictus mellipes .
哈利克图斯 - .

Halictus mellipes.

[krɔː] .
Craw .
嗉 .

嗉。

[det] . ['klɛr˛mɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Det . Claremont , Cal . , Baker .
侦探 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探贝克。

[həlɪktəs] - .
Halictus farinosus .
哈利克图斯 - .

Halictus farinosus。

[ɛs'ɛm] . [det] . [krɔː] . ['klɛr˛mɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Sm . Det . Craw . Claremont , Cal . , Baker .
小 . 侦探 . 嗉 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

克劳侦探。加州克莱蒙特，贝克。

[həlɪktəs] - .
Halictus rhoptoides .
哈利克图斯 - .

Halictus rhoptoides。

[krɔː] .
Craw .
嗉 .

嗉。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[ˌbiː ˈɑːr] . [frɒm; frəm] [kɑːl] .
Br . **from** **Coll** .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , **Cal** . , **Bray** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

['eɪprəl] , ['deɪzi] .
April , **Daisy** .
四月 , 雏菊 .

四月，黛西。

-
COLLETIDÆ
-

COLLETIDÆ

['kɒliˌtiːz] [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .
Colletes **californicus** .
收藏家 加州 .

加州小蜂。

[prɑːv] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Prov . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
省 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特省，贝克。

['kɒliˌtiːz] - .
Colletes **guadialis** .
收藏家 - .

Collets guadialis.

[ɛs'ɛm] . [det] .
Sm . **Det** .
小 . 侦探 .

侦察员

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] . « -
Claremont , **Cal** . , **Baker** . **«** **100**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 . « -

加州克莱蒙特，贝克。« 100

» -
» **PROSOPIDÆ**
» -

»PROSOPIDÆ

['prɑːsəˌpɪs] - , ['fiːmeɪl] .
Prosopis episcopalis , female .
刺槐 - , 女性 .

Prosopis episcopalis，雌性。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[mes] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] ([ruːs] [lɔː'riːnə]) .
Metz . Claremont , Cal . , Baker (Rhus laurina) .
梅茨 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 (漆树 劳里娜) .

Metz. Claremont, Cal., Baker (Rhus laurina).

['prɑːsəˌpɪs] - .
Prosopis coloradensis .
刺槐 - .

科罗拉多州刺槐。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] . [mes] .
Det . Metz .
侦探 . 梅茨 .

梅茨警探

['maʊntənz] [nɪə(r)] ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Mountains near Claremont , Cal . , Baker .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['prɑːsəˌpɪs] - , ['fiːmeɪl] .
Prosopis polifolii , female .
刺槐 - , 女性 .

多叶刺槐，雌性。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] . [mes] .
Det . Metz .
侦探 . 梅茨 .

梅茨警探

['maʊntənz] [nɪə(r)] ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Mountains near Claremont , Cal . , Baker .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

-
PANURGIDÆ
-

泛吉德

- - .
Panurginus atriceps .
- - .

Panurginus atriceps.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] . [ˌsiː'ɑːr] . ['klɛrˌmɑnt] , [kæl] . , ['beɪkə(r)] .
Det . Cr . Claremont , Cal . , Baker .
侦探 . Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探，贝克。

([ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ðɪ][ˌzuːə'lɒdʒɪk(ə)l] [lə'bɒrətrɪ] [ɒv; əv][pə'məunə] ['kɒlɪdʒ]) « -
(Contribution from the Zoological Laboratory of Pomona College) « 101
(贡献 从 这 动物学 实验室 的 波莫纳 大学) « -

（波莫纳学院动物学实验室供稿）« 101

» [ə; eɪ]['pɑːʃ(ə)l] [lɪst] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['klɛrˌmɑnt] ['riːdʒən]
» A Partial List of the Mammals of the Claremont Region
» 一个 部分的 列表 的 这 哺乳动物 的 这 克莱蒙特 地区

克莱蒙特地区哺乳动物部分名录

['liːɔn] [el] . ['gɑːdnə(r)]
LEON L . GARDNER
莱昂 L . 加德纳

莱昂·L·加德纳

[sɪns] ['lɪt(ə)l][ɔː(r)] ['nʌθɪŋ] [hæz; həz] [biːn] ['pʌblɪʃt] [ɒn] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['riːdʒən][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]
Since little or nothing has been published on mammals of this region it was
自从 小的 或者 没有什么 有 到过 已发布 在 哺乳动物 的 这 地区 它 曾是
[diːmd] [əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə][prɪnt][ə; eɪ][lɪst]['iːv(ə)n] [ðəʊ] ['veri] [ˌɪnkəm'pliːt] [ænd; ənd] [beɪst] [ɒn]
deemed advisable to print a list even though very incomplete and based on
被认为 建议 到 打印 一个 列表 甚至 尽管 非常 未完成 和 基于 在
[prɪ'lɪmɪnəri] [ænd; ənd] ['lɪmɪtɪd] [kə'lektɪŋ] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm] ['defɪnət] ['fɔːwəd] [step]
preliminary and limited collecting in order to have some definite forward step
初步的 和 有限的 收集 在 命令 到 有 一些 定 向前 步
[ɪn] [ðɪs] [mʌtʃ] [nɪ'glektɪd] [laɪn] .
in this much neglected line .
在 这 很多 被忽视的 线 .

由于关于该地区哺乳动物的出版物很少或几乎没有，因此即使这份清单非常不完整，并且是基于初步和有限的收集，也认为有必要印发一份清单，以便在这个长期被忽视的领域迈出明确的一步。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['mæm(ə)lz] ['lɪstɪd] [bɪ'ləʊ] [hæv; həv][nɒt] [biːn] [kə'lektɪd] [baɪ][ˌjuː 'es][bʌt; bət]
Some of the mammals listed below have not been collected by us but
一些 的 这 哺乳动物 列出 以下 有 不是 到过 集 经过 我们 但
[ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] [tuː; tə][ə'kɜː(r)] .
are known to occur .
是 已知 到 发生 .

以下列出的一些哺乳动物我们尚未采集到，但已知它们存在。

[θæŋks] [ɑː(r); ə(r)][djuː] ['mɪstə(r)] . [eɪtʃ] . [es] . - [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][kaɪnd][eɪd][ɪn][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n]
Thanks are due Mr . H . S . Swaith for his kind aid in identification
谢谢 是 到期的 先生 . H . S . - 为了 他的 种类 援助 在 鉴别
[ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðɪ][skɪnz] [kə'lektɪd] .
of some of the skins collected .
的 一些 的 这 皮肤 集 .

感谢 HS Swaith 先生在鉴定一些收集到的兽皮方面提供的帮助。

[beəz] [ɒv; əv] [kɔːs] [hæv; həv] [lɒŋ] [sɪns] [dɪsə'pɪəd] [bʌt; bət] [stɪl] [hæv; həv] [left] [ðeə(r)] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n]

Bears	**of**	**course**	**have**	**long**	**since**	**disappeared**	**but**	**still**	**have**	**left**	**their**	**reputation**
熊	的	课程	有	长的	自从	消失	但	仍然	有	左边	他们的	名声

[ə'mʌŋ] [əʊld] [ˌmaunti'niə] .

among	**old**	**mountaineers**	**.**
之中	老的	登山者	.

熊当然早已消失，但它们在老登山者心中仍然留下了深刻的印象。

[ðə; ði] ['stɔːri] [gəʊz] [ðæt] [ə; eɪ] [beə(r)] , [pə'hæps] [ðə; ði] [lɑːst] [wʌn] ,

The	**story**	**goes**	**that**	**a**	**bear**	**,**	**perhaps**	**the**	**last**	**one**	**,**
这	故事	去	那	一个	熊	,	也许	这	最后的	一	,

据说，有一头熊，也许是最后一头熊，

[wɒz; wəz] [kɪld] [æt; ət] [beə(r)] [flæts] [ɒn] [ðə; ði] [treɪl] [tuː; tə] “ [əʊld] ['bɔːldi] , ” [hens] [ðə; ði] [neɪm] .

was	**killed**	**at**	**Bear**	**Flats**	**on**	**the**	**trail**	**to**	**“**	**Old**	**Baldy**	**,**	**”**	**hence**	**the**	**name**	**.**
曾是	被杀	在	熊	公寓	在	这	踪迹	到	“	老的	秃头	,	”	因此	这	姓名	.

他在通往“老秃山”的小路上的熊平地被杀，因此得名。

[ˌɒdə'kɔɪliːəs] ['hiːmiˌɑːnəs] [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .

Odocoileus	**hemionus**	**californicus**	**.**
口回肠	半球	加州	.

Odocoileus hemionus californicus。

(['kɛtən] .)

(	**Caton**	**.**	**)**
(	卡顿	.	)

（卡顿）

[ˌkælə'fɔːniə] [mjuːl] [dɪə(r)] .

California	**Mule**	**Deer**	**.**
加利福尼亚州	骡子	鹿	.

加州骡鹿。

['feəli] ['kɒmən] [θruː] ['ʌpə(r)] [sə'nɔːrən] [ænd; ənd] [træn'zɪʃ(ə)n] [zəʊnz] .

Fairly	**common**	**through**	**Upper**	**Sonoran**	**and**	**Transition**	**zones**	**.**
相当	常见的	通过	上	索诺兰	和	过渡	区域	.

在索诺兰沙漠北部和过渡带较为常见。

[ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] ['teɪkən] [æz; əz] [ləʊ] [æz; əz] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] [sæn; sɑːn] ['diːməs] ['kænjən] .

They	**have**	**been**	**taken**	**as**	**low**	**as**	**the**	**mouth**	**of**	**San**	**Dimas**	**canyon**	**.**
他们	有	到过	已采取	作为	低的	作为	这	嘴	的	圣	迪马斯	峡谷	.

他们被带到了圣迪马斯峡谷的入口处。

[ðə; ði] ['riːs(ə)ntli] [ɪ'stæblɪʃt] [geɪm] [prɪ'zɜːv] [ə'ʃuə] [æn; ən] [ɪn'kriːs] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] .

The	**recently**	**established**	**game**	**preserve**	**assures**	**an**	**increase**	**in**	**the**	**future**	**.**
这	最近	已确立的	游戏	保存	保证	一个	增加	在	这	未来	.

新近建立的狩猎保护区保证了未来狩猎活动的增长。

[ɔːl'redi] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə] [hæv; həv] [senst] [ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ɒn] [meɪ] - , - ,

Already	**they**	**seem**	**to**	**have**	**sensed**	**the**	**protection**	**for**	**on**	**May**	**19**	**,**	**1916**	**,**
已经	他们	似乎	到	有	感觉到的	这	保护	为了	在	可能	-	,	-	,

他们似乎已经感受到了1916年5月19日的保护作用。

[wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [sə'praɪzd] [tuː; tə] [faɪnd] [dʒʌst] - [fiːt] [bɪ'fɔː(r)] [ˌjuː 'es] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [dəʊ] [ɒn] [ðə; ði] ['ɔːtəʊ]

we	**were**	**surprised**	**to**	**find**	**just**	**75**	**feet**	**before**	**us**	**a**	**large**	**doe**	**on**	**the**	**auto**
我们	是	惊讶	到	寻找	只是	-	脚	前	我们	一个	大的	雌鹿	在	这	汽车

[rəʊd] [nɒt] [fɑː(r)] [ə'bʌv] [ðə; ði] [fɜːst] ['paʊə(r)] [haʊs] .

road	**not**	**far**	**above**	**the**	**first**	**power**	**house**	**.**
路	不是	远的	多于	这	第一的	力量	房子	.

我们惊讶地发现，就在离我们75英尺远的汽车路上，有一头大母鹿，距离第一个发电站不远。

['əuvis][ˌkænə'dɛnsɪs][nɛl'soʊni] ?
Ovis **canadensis** **nelsoni** **?**
绵羊 加拿大 纳尔逊 ?

Ovis canadensis nelsoni?

[si:] . [em] . ['mɛriəm] .
C **.** **M** **.** **Merriam** **.**
C . M . 梅里亚姆 .

CM Merriam。

['mɛriəm] ['dezət] ['bɪghɔ:n] .
Merriam **Desert** **Bighorn** **.**
梅里亚姆 沙漠 大角羊 .

梅里亚姆沙漠大角羊。

['maʊntən] [ʃi:p] [hæv; həv][lɪvd; 'laɪvd][fɔ:(r); fə(r)] [j'iəz] [ɪn][ðə; ði]['haɪə(r)] [pi:ks] [ə'bʌv] ['klɛrˌmɑnt]
Mountain **sheep** **have** **lived** **for** **years** **in** **the** **higher** **peaks** **above** **Claremont**
山 羊 有 居住地 为了 年 在 这 更高 高峰 多于 克莱蒙特
[bʌt; bət] ['bi:ɪŋ] ['veri] [ʃaɪ] [ænd; ənd][ɪn][ˌɪnæk'sesəb(ə)l][ænd; ənd]['lɪt(ə)l]['fri:kwənt, fri'kwent] [pɑ:ts] [hæv; həv]
but **being** **very** **shy** **and** **in** **inaccessible** **and** **little** **frequented** **parts** **have**
但 存在 非常 害羞的 和 在 无法进入 和 小的 经常光顾 部分 有
[ɪ'skeɪpt] [ə'tenʃ(ə)n] ['veri] [sək'sesfəli] .
escaped **attention** **very** **successfully** **.**
逃脱 注意力 非常 成功地 .

山羊多年来一直生活在克莱蒙特上方的较高山峰上，但由于它们非常害羞，而且生活在人迹罕至、人迹罕至的地方，因此非常成功地躲过了人们的注意。

['ru:mə(r)][hæz; həz][ˌaɪ 'ti:] [ðæt] ['maʊntən] [gəʊts] [ɑ:(r); ə(r)] [faʊnd] [wɪð] [ðə; ði] [ʃi:p]
Rumor **has** **it** **that** **Mountain** **Goats** **are** **found** **with** **the** **sheep**
谣言 有 它 那 山 山羊 是 成立 和 这 羊

有传言说，山羊经常和绵羊在一起。

[bʌt; bət][ai] [bɪ'li:v] [ðɪs] [tu:; tə][bi:; bi] [ʌn'faʊndɪd] ,
but **I** **believe** **this** **to** **be** **unfounded** **,**
但 我 相信 这 到 是 毫无根据 ,

但我认为这是毫无根据的。

['hævɪŋ] [bi:n] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] ['prɒbəbli] [baɪ][ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][smɔ:lə(r)] [hɔ:nd] ['fi:meɪl] [ænd; ənd]
having **been** **originated** **probably** **by** **the** **sight** **of** **the** **smaller** **horned** **females** **and**
拥有 到过 起源于 大概 经过 这 视线 的 这 较小的 有角的 女性 和
[jʌŋ] .
young **.**
年轻的 .

可能是由于看到体型较小的有角雌性和幼崽而产生的。

[ðə; ði]['eəriə] ['ɒkjupaɪd] [baɪ][ðə; ði] [ʃi:p] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['defɪnət] [wʌn][ænd; ənd] [kəm'praiz] [ðə; ði] [pi:ks]
The **area** **occupied** **by** **the** **sheep** **is** **a** **very** **definite** **one** **and** **comprises** **the** **peaks**
这 区域 占领 经过 这 羊 是 一个 非常 定 一 和 包括 这 高峰
[ɒn'teərɪəʊ] ,
Ontario **,**
安大略省 ,

绵羊的活动区域范围非常明确，包括安大略省的山峰。

[ˌku:kə'mʌŋgə] , ['telɪgrɑ:f] , [ˌes 'ti:] . [æn'təʊnɪəʊ] (“ [əʊld]['bɔ:ldi] ”) , [ænd; ənd]['aɪən] ['maʊntən] [wɪð]
Cucamonga **,** **Telegraph** **,** **St** **.** **Antonio** **(** **“** **Old** **Baldy** **”** **)** **,** **and** **Iron** **Mountain** **with**
库卡蒙加 , 电报 , 英石 . 安东尼奥 (“ 老的 秃头 ”) , 和 铁 山 和
[ðeə(r)] [haɪ] ['rɒki] [ˌɪntə'vi:nɪŋ] [rɪdʒɪz] .
their **high** **rocky** **intervening** **ridges** **.**
他们的 高的 岩石 介入 山脊 .

库卡蒙加山、电报山、圣安东尼奥山（“老秃山”）和铁山，它们之间有高耸的岩石山脊。

[ɒv; əv][ðə; ði] [pɔɪnts] ['menʃ(ə)nd] [ðə; ði][fɜːst] [θriː] [piːks] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['feɪvəd] [wʌnz] .

Of	the	points	mentioned	the	first	three	peaks	are	the	favored	ones	.
的	这	积分	提及	这	第一的	三	高峰	是	这	受青睐	一个	.

在上述几点中，前三点最受青睐。

[aɪ] [faʊnd] ['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [træks] [ɒn]['aɪən] ['maʊntən] [ænd; ənd][ə; eɪ]['ruːmə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv]

I	found	only	a	few	tracks	on	Iron	Mountain	and	a	rumor	of	a	pair	of
我	成立	仅有的	一个	很少	轨道	在	铁	山	和	一个	谣言	的	一个	一对	的

[hɔːnz] [faʊnd] [ðeə(r)][sʌm; səm][faɪv][ɔː(r)] [eɪt] [j'iəz] [ə'gəʊ] .

horns	found	there	some	five	or	eight	years	ago	.
角	成立	那里	一些	五	或者	八	年	前	.

我在铁山上只发现了一些足迹，还听说五到八年前在那里发现了一对角。

“ [əʊld]['bɔːldi] ” ['biːɪŋ] [tuː] « -

“	Old	Baldy	”	being	too	«	102
“	老的	秃头	”	存在	也	«	-

“老秃子”太« 102

» ['ɒf(ə)n] ['vɪzɪtɪd] [ɪz] [nɒt][ə; eɪ]['friːkwənt, fri'kwent][spɒt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ʃiːp] ,

»	often	visited	is	not	a	frequented	spot	for	the	sheep	,
»	经常	到访	是	不是	一个	经常光顾	点	为了	这	羊	,

“经常有人光顾的地方并不是羊群经常出没的地方。”

['sɜːvɪŋ] ['əʊnli][æz; əz][ə; eɪ] [kə'nektɪŋ] [lɪŋk][tuː; tə]['aɪən] ['maʊntən] .

serving	only	as	a	connecting	link	to	Iron	Mountain	.
服务	仅有的	作为	一个	连接	关联	到	铁	山	.

仅作为连接铁山的通道。

[haʊ'evə(r)] [saɪnz] [ə'raʊnd] [ɒn'teərɪəʊ] ,

However	signs	around	Ontario	,
然而	标志	大约	安大略省	,

然而，安大略省各地的标志

[ˌkuːkə'mʌŋgə][ænd; ənd] ['telɪgrɑːf] [piːks] [ɑː(r); ə(r)] [ə'bʌndənt] [ænd; ənd] ['eniwʌn] [wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]

Cucamonga	and	Telegraph	peaks	are	abundant	and	anyone	with	a	little
库卡蒙加	和	电报	高峰	是	丰富	和	任何人	和	一个	小的

['peɪʃ(ə)ns] [ænd; ənd]['dɪlɪdʒənt] [ɪn'devə(r)] [kæn; kən] ['redɪli] [siː] [ðə; ði] [ʃiːp] [ðəm'selvz] .

patience	and	diligent	endeavor	can	readily	see	the	sheep	themselves	.
耐心	和	勤奋	努力	能	容易	看	这	羊	他们自己	.

库卡蒙加峰和电报峰数量众多，只要稍有耐心和勤奋，任何人都能轻易看到绵羊。

[ðeɪ] ['træv(ə)l]['ɒf(ə)n][ɪn][bændz] , [æz; əz] ['meni] [æz; əz] ['fɪfti] [ænd; ənd][ɪn] ['sʌmə(r)] [kiːp] [tuː; tə][ðə; ði]

They	travel	often	in	bands	,	as	many	as	fifty	and	in	summer	keep	to	the
他们	旅行	经常	在	乐队	,	作为	许多	作为	五十	和	在	夏天	保持	到	这

[haɪɪst] ['pleɪsɪz] .

highest	places	.
最高	地方	.

他们经常成群结队地旅行，人数多达五十人，夏天则待在地势最高的地方。

[weə(r)] [ðeɪ] [gəʊ][ɪn]['wɪntə(r)][ɪz][æz; əz] [jet] [ə; eɪ] ['mɪst(ə)ri] [tuː; tə][ˌem 'iː] ,

Where	they	go	in	winter	is	as	yet	a	mystery	to	me	,
在哪里	他们	去	在	冬天	是	作为	然而	一个	神秘	到	我	,

它们冬天去了哪里，对我来说仍然是个谜。

['prɒbəbli] ['ləʊə(r)]['ɪntuː]['kænjən] [hedz] [fɔː(r); fə(r)][ai][hæv; həv]['nevə(r)] [faʊnd] [ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði][tɒp]

probably	lower	into	canyon	heads	for	I	have	never	found	them	on	the	top
大概	降低	进入	峡谷	头部	为了	我	有	绝不	成立	他们	在	这	顶部

['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['siːz(ə)n] .

during	this	season	.
期间	这	季节	.

可能位于峡谷底部，因为我在这个季节从未在峡谷顶部发现过它们。

[ðɪs] [ɒv; əv] [kɔːs] [ɪz]['nætʃ(ə)rəl][fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [piːks] ['præktɪkli] [bɪ'kʌm] [greɪt] [aɪs] ['maʊntənz]
This **of** **course** **is** **natural** **for** **these** **peaks** **practically** **become** **great** **ice** **mountains**
这 的 课程 是 自然的 为了 这些 高峰 几乎 变得 伟大的 冰 山脉
['deɪndʒərəs][fɔː(r); fə(r)] ['eniθɪŋ] [tuː; tə]['træv(ə)l]['əʊvə(r)] .
dangerous **for** **anything** **to** **travel** **over** **.**
危险的 为了 任何事物 到 旅行 超过 .

这当然是自然而然的，因为这些山峰实际上变成了巨大的冰山，对任何生物来说都非常危险。

[bɪ'saɪdz] [grɑːs] [ðə; ðɪ] [fuːd] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [twɪgz] [ænd; ənd] [liːvz] [ɒv; əv] - - ,
Besides **grass** **the** **food** **consists** **of** **twigs** **and** **leaves** **of** **Castonapsis** **sempewirens** **,**
除了 草 这 食物 由 的 树枝 和 树叶 的 - - ,
['sevrəl] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ˌsiːə'nəʊθəs] ,
several **species** **of** **Ceanothus** **,**
一些 物种 的 加州丁香 ,

除了草之外，食物还包括 Castonapsis sempewirens 的嫩枝和叶子，以及几种 Ceanothus 属植物的嫩枝和叶子。

- ['kroʊsiːəs][ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] , [ruːs] - [ænd; ənd][ə; eɪ]['pɑːsnɪp][pæs'tɪnəkə][sə'tivə] .
Rhammus **croceus** **californicus** **,** **Rhus** **trilobata** **and** **a** **parsnip** **Pastinaca** **sativa** **.**
- 番红花 加州 , 漆树 - 和 一个 欧防风 帕斯蒂纳卡 苜蓿 .

加州鼠李、三叶漆和欧洲防风草。

[sɪ'tɛləs] - .
Citellus **beecheyi** **.**
西特勒斯 - .

西特鲁斯·贝切伊。

['rɪtʃədsən] .
Richardson **.**
理查森 .

理查森。

[ˌkælə'fɔːniə] [graʊnd] ['skwɪrəl] .
California **Ground** **Squirrel** **.**
加利福尼亚州 地面 松鼠 .

加州地松鼠。

[ə'bʌndənt] [ɪn][ɔːl] [pɑːts] [frɒm; frəm] [brʌʃ] [lænd][tuː; tə][eit] , - [fiːt] ['æltɪtjuːd][ɪn]['suːtəb(ə)l][ləu'kælitiz] .
Abundant **in** **all** **parts** **from** **brush** **land** **to** **8** **,** **000** **feet** **altitude** **in** **suitable** **localities** **.**
丰富 在 全部 部分 从 刷子 土地 到 8 , - 脚 高度 在 合适的 地方 .

在适宜的地区，从灌木丛生的地带到海拔 8000 英尺的地方都有分布。

[saɪ'jʊərəs] [grɪziəs] [ɑːnθɑʊnji] .
Sciurus **griseus** **anthonyi** **.**
松鼠 灰烬 安东尼 .

灰松鼠（Sciurus griseus anthonyi）。

[mɜːrnz] .
Mearns **.**
米恩斯 .

米恩斯。

['æntəni] [greɪ] ['skwɪrəl] .
Anthony **Gray** **Squirrel** **.**
安东尼 灰色的 松鼠 .

安东尼·格雷松鼠。

['veri] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ðɪ][træn'zɪʃ(ə)n][zəʊn] .
Very **common** **in** **the** **transition** **zone** **.**
非常 常见的 在 这 过渡 区 .

在过渡带非常常见。

[ɪn] ['ɜːli] [sprɪŋ] [ðeɪ] [stɑːt] ['wɜːkɪŋ] [ɒn] [paɪn] [kəʊnz] [ɒn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tɒps] ,

In	early	spring	they	start	working	on	pine	cones	on	the	mountain	tops	,
在	早期的	春天	他们	开始	在职的	在	松树	圆锥体	在	这	山	最高额	,

初春时节，他们就开始在山顶上采摘松果。

['grædʒuəli] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [tuː; tə] [mɔː(r)] [ə'bʌndənt] [sə'plaɪz] [ɒv; əv] [fuːd] [ʌn'tɪl] [fɔːl] [faindz] [ðem; ðəm]

gradually	coming	down	to	more	abundant	supplies	of	food	until	fall	finds	them
逐步地	未来	向下	到	更多的	丰富	补给品	的	食物	直到	落下	发现	他们

[daʊn] [ɪn] [ðə; ði] [əʊk] [belt] ['fiːdɪŋ] [ɒn] ['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz] .

down	in	the	oak	belt	feeding	on	acorns	.
向下	在	这	橡木	腰带	喂养	在	橡子	.

食物供应逐渐减少，直到秋季它们来到橡树林带以橡子为食。

[ðeɪ] ['wɪntə(r)] [æz; əz] [ləʊ] [æz; əz] ['pɑːməz] ['kænjən] [ɪn] [sʌm; səm] [keɪsɪz] .

They	winter	as	low	as	Palmers	canyon	in	some	cases	.
他们	冬天	作为	低的	作为	帕尔默斯	峡谷	在	一些	案例	.

在某些情况下，它们会在帕尔默斯峡谷一带过冬。

- [ɛs'piː] .

Entamias	Sp	.
-	斯普	.

Entamias Sp.

[ə'bʌndənt] [ɪn] [ðə; ði] [paɪn] [belt] [ænd; ənd] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] “ ['bɔːldi] .

Abundant	in	the	pine	belt	and	as	high	as	the	top	of	“	Baldy	.
丰富	在	这	松树	腰带	和	作为	高的	作为	这	顶部	的	“	秃头	.

在松树林带中大量存在，最高可达“秃山”山顶。

” [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] ['klaɪmər] , [ɪk'siːdɪŋli] ['æktɪv] [ænd; ənd] [bɜːstɪŋ] [wɪð] [ˌkjʊəri'ɒsəti] .

”	They	are	good	climbers	,	exceedingly	active	and	bursting	with	curiosity	.
”	他们	是	好的	登山者	,	非常	积极的	和	爆发	和	好奇心	.

“他们是优秀的攀岩者，非常活跃，而且充满好奇心。”

- - [rə'moʊnə] .

Onychomys	torridus	ramona	.
-	-	拉莫娜	.

Onychomys torridus ramona.

[roʊdz] .

Rhoads	.
罗兹	.

罗兹。

[sæn; sɑːn] [ˌbɜːrnər'diːnoʊ] ['grɑːshɒpə(r)] [maʊs] .

San	Bernardino	Grasshopper	Mouse	.
圣	贝尔纳迪诺	蚱蜢	老鼠	.

圣贝纳迪诺蚱蜢鼠。

[bʌt; bət] [tuː] ['spesəmən] [ɒv; əv] [ðɪs] [kɑː'nɪvərəs] [maʊs] [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkən] [ɪn] [ə; eɪ] ['pɪəriəd] [ɒv; əv]

But	two	specimens	of	this	carnivorous	mouse	were	taken	in	a	period	of
但	二	标本	的	这	食肉的	老鼠	是	已采取	在	一个	时期	的

['træpɪŋ] [ɪk'stendɪŋ] ['əʊvə(r)] [θriː] [mʌnθs] .

trapping	extending	over	three	months	.
诱捕	扩展	超过	三	几个月	.

但在长达三个月的诱捕过程中，只捕获到两只这种食肉鼠。

[bəuθ] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkən] [ɒn] [beɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [rəʊld] [əʊts] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm]

Both	specimens	were	taken	on	bait	consisting	of	rolled	oats	and	in	the	same
两个都	标本	是	已采取	在	饵	由	的	滚动	燕麦	和	在	这	相同的

[pleɪs] ,

place	,
地方	,

这两个样本都是用燕麦片作饵，在同一地点捕获的。

[iːst] [ɒv; əv]['ɪndiən] [hɪl] [ɪn][ðə; ði] [brʌʃ] .
east **of** **Indian** **Hill** **in** **the** **brush** **.**
东方 的 印度 爬坡道 在 这 刷子 .

印第安山以东的灌木丛中。

[ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [ɒv; əv][maɪ] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [dɪ'vaʊəd] [ɪn][ðə; ði][træps][ɪn]
A **good** **many** **of** **my** **specimens** **were** **more** **or** **less** **devoured** **in** **the** **traps** **in**
一个 好的 许多 的 我的 标本 是 更多的 或者 较少的 吞噬 在 这 陷阱 在
[ðɪs] [ləʊ'kæləti] ,
this **locality** **,**
这 地点 ,

我采集的许多标本都在这个地方的陷阱里被吃掉了。

[ænd; ənd][ai] ['strɒŋli] [sə'spekt] [ðɪs] [maʊs] [ɒv; əv][ðə; ði][kraɪm] .
and **I** **strongly** **suspect** **this** **mouse** **of** **the** **crime** **.**
和 我 强烈 怀疑 这 老鼠 的 这 犯罪 .

我强烈怀疑这只老鼠是罪魁祸首。

['nəʊweə(r)] [els] [wɜː(r); wə(r)][maɪ][maɪs]['iːt(ə)n][ɔː(r)][wɜː(r); wə(r)]['eni] ['grɑːshɒpə(r)] [maɪs]['teɪkən] .
Nowhere **else** **were** **my** **mice** **eaten** **or** **were** **any** **grasshopper** **mice** **taken** **.**
无处 别的 是 我的 小鼠 吃 或者 是 任何 蚱蜢 小鼠 已采取 .

其他地方没有发生过我的老鼠被吃掉或蚱蜢鼠被抓走的事件。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌmænɪkjuː'leɪtəs] - .
Peromyscus **maniculatus** **gambeli** **.**
鹿鼠 曼氏 - .

甘贝利足鼠 (Peromyscus maniculatus gambeli)。

[bɛəd] .
Baird **.**
贝尔德 .

贝尔德。

['gæmbəl] [waɪt] - ['fʊtɪd] [maʊs] .
Gambel **White** **-** **footed** **Mouse** **.**
甘贝尔 白色的 - 有脚的 老鼠 .

甘贝尔白足鼠。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['kɒmən] [fɔːmz] ['teɪkən] ,
This **species** **was** **one** **of** **the** **most** **common** **forms** **taken** **,**
这 物种 曾是 一 的 这 最多 常见的 表格 已采取 ,

这种鸟类是当时最常见的鸟类之一。

['biːɪŋ] [ə'bʌndənt] [ɪn][ðə; ði] ['brʌʃi] ['væli] [ænd; ənd] ['fʊtˌhɪlz] .
being **abundant** **in** **the** **brushy** **valley** **and** **foothills** **.**
存在 丰富 在 这 灌木丛 谷 和 山麓 .

在灌木丛生的山谷和山麓地带十分常见。

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv]['kʌlə(r)][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['spesəmən] ['teɪkən] . « -
There **is** **a** **great** **deal** **of** **color** **variation** **in** **the** **specimens** **taken** **.** **«** **103**
那里 是 一个 伟大的 交易 的 颜色 变化 在 这 标本 已采取 . « -

所采集的标本颜色差异很大。« 103

» [ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - .
» **Peromyscus** **boylei** **rowleyi** **.**
» 鹿鼠 - - .

»博伊尔鼠（Peromyscus boylei rowleyi）。

(['ælən] .)
(**Allen** **.** **)**
(艾伦 .)

（艾伦）

['rəuli] [waɪt] - ['fʊtɪd] [maʊs] .
Rowley White - footed Mouse .
罗利 白色的 - 有脚的 老鼠 .

罗利白足鼠。

[nəʊ] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['væli] .
No specimens were trapped in the valley .
不 标本 是 被困 在 这 谷 .

山谷里没有捕获到任何标本。

[haʊ'evə(r)] [ðiːz] [maɪs][wɜː(r); wə(r)][faʊnd] [nɒt] [ʌn'kɒmən] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] ['pɑːməz]
However these mice were found not uncommon at the mouth of Palmers
然而 这些 小鼠 是 成立 不是 罕见 在 这 嘴 的 帕尔默斯
['kænjən] ,
canyon ,
峡谷 ,

然而，在帕尔默斯峡谷的入口处，这些老鼠并不罕见。

[dʒʌst][fɔː(r)][maɪlz] [nɔːθ] [ɒv; əv] ['klɛrˌmɑnt] , [ɪn][ðə; ði][draɪ] [brʌʃ] [lænd] .
just four miles north of Claremont , in the dry brush land .
只是 四 英里 北 的 克莱蒙特 , 在 这 干燥 刷子 土地 .

位于克莱蒙特以北仅四英里处，在干燥的灌木丛地带。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['kænjən] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['kɒmən] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][æz; əz] [haɪ] [æz; əz]
Within the canyon they were common and were taken as high as
之内 这 峡谷 他们 是 常见的 和 是 已采取 作为 高的 作为
[ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ɒn'teəriəʊ] [piːk] [ə'lɒŋ] ['fɔːlən][lɒgz] .
the top of Ontario peak along fallen logs .
这 顶部 的 安大略省 顶峰 沿着 倒下 日志 .

在峡谷内，它们很常见，人们沿着倒下的树干，一路攀登到安大略峰顶。

[æt; ət][kæmp]['bɔːldi] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['veri] ['kɒmən] [ɪ'speʃəli] [ə'lɒŋ] ['wɔːtəkɔːsiz] [ænd; ənd]['fɔːlən]
At Camp Baldy they are very common especially along watercourses and fallen
在 营 秃头 他们 是 非常 常见的 尤其 沿着 水道 和 倒下
[lɒgz] .
logs .
日志 .

在鲍尔迪营地，它们非常常见，尤其是在水道和倒下的树干附近。

[ˌɪndə'keʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [ɪg'nɔː(r)]['zəʊnl]['lɪmɪts] ['biːɪŋ] ['teɪkən] [wel] [daʊn] [ɪn]['ləʊə(r)][sə'nɔːrən]
Indications are that they ignore zonal limits being taken well down in Lower Sonoran
症状 是 那 他们 忽略 区域 限制 存在 已采取 出色地 向下 在 降低 索诺兰
[zəʊn][ænd; ənd][ɪn] [haɪ] [træn'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][nɒt] [ˌnesə'serəli] [nɪə(r)]['wɔːtə(r)] .
zone and in high transition and not necessarily near water .
区 和 在 高的 过渡 和 不是 一定 靠近 水 .

有迹象表明，他们忽略了下索诺兰带和高过渡带（不一定靠近水域）的带状限制。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs][ˌɪn'sɪgnɪs] .
Peromyscus californicus insignis .
鹿鼠 加州 标志 .

加州白鼠 (Peromyscus californicus insignis)。

[roʊdz] .
Rhoads .
罗兹 .

罗兹。

- [maʊs] .
Chemisal Mouse .
- 老鼠 .

化学小鼠。

[nɒt] ['kɒmən] .
Not common .
不是 常见的 .

不常见。

[nʌn] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][ɪn][ðə; ði] ['væli] [ænd; ənd] [fjuː] [ɪn][ðə; ði]['kænjənz] .
None were taken in the valley and few in the canyons .
没有任何 是 已采取 在 这 谷 和 很少 在 这 峡谷 .

山谷里没有发现任何嫌疑人，峡谷里也只有少数几人被发现。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [faʊnd] [ə'lɒŋ] ['wɔːtəweɪz] [bʌt; bət] ['friːkwəntli] ['brʌʃi] ['hɪlsaɪd] .
They were not found along waterways but frequently brushy hillsides .
他们 是 不是 成立 沿着 水道 但 频繁地 灌木丛 山坡 .

它们并非在水道沿岸被发现，而是经常出现在灌木丛生的山坡上。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [maʊs] [ænd; ənd][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst] [tuː] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
This is a large species of mouse and was almost too much for the
['lɪt(ə)l] “ [dʒiː] [wɪz] ” [træps][tuː; tə][həʊld] .
little “ gee whiz ” traps to hold .
这 是 一个 大的 物种 的 老鼠 和 曾是 几乎 也 很多 为了 这
小的 “ 哎呀 呼啸 ” 陷阱 到 抓住 .

这是一种体型较大的老鼠，小小的“哇哦”捕鼠器几乎都装不下它了。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - .
Peromyscus eremicus fraterculus .
鹿鼠 - - .

Peromyscus eremicus fraterculus。

['mɪlə(r)] .
Miller .
磨坊主 .

磨坊主。

[dʌl'zʊrə] [maʊs] .
Dulzura Mouse .
杜尔祖拉 老鼠 .

杜尔祖拉老鼠。

['kɒmən] [ɪn][ðə; ði] [brʌʃ] [lænd][ɒv; əv][bəuθ] ['væli] [ænd; ənd] ['fʊthɪl] , ['biːɪŋ] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]
Common in the brush land of both valley and foothill , being found in the
['kænjənz] ['ɔːlsəʊ] .
canyons also .
常见的 在 这 刷子 土地 的 两个都 谷 和 山麓 , 存在 成立 在 这
峡谷 还 .

在山谷和山麓的灌木丛中很常见，在峡谷中也能找到。

- - [loʊːndʒəkɔdə] .
Reithrodontomys megalotis longicauda .
- - 长尾 .

长尾雷氏齿鼠（Reithrodontomys megalotis longicauda）。

[bɛəd] .
Baird .
贝尔德 .

贝尔德。

[lɒŋ] - [teɪld] ['hɑːvɪst] [maʊs] .
Long - tailed Harvest Mouse .
长的 - 有尾巴的 收成 老鼠 .

长尾收割鼠。

['kɒmən] [ɪn] ['væli] [ænd; ənd] ['fʊthɪl] .
Common in valley and foothill .
常见的 在 谷 和 山麓 .

常见于山谷和山麓。

[ɔːl'ðəʊ] ['pɑːʃ(ə)l][tuː; tə] ['grɑːsi] ['eəriəz] ([ai] [tʊk] ['meni] [ɪn][ðə; ði] ['grɑːsi] ['rʌnweiz] [meɪd] [baɪ]
Although partial to grassy areas (I took many in the grassy runways made by
虽然 部分的 到 草丛 区域 (我 采取 许多 在 这 草丛 跑道 制成 经过
['medəʊ] [maɪs] — [maɪk'rəʊtəs][ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs]) .
meadow mice — Microtus californicus) .
草地 小鼠 — 田鼠 加州) .

虽然我偏爱草地（我在田鼠（Microtus californicus）开辟的草地跑道上拍摄了很多照片）。

[ai] [faʊnd] [ðem; ðəm] [nɒt] [ʌn'kɒmən] [ɪn][ðə; ði][draɪ] [brʌʃ] [lænd] [iːst] [ɒv; əv] ['ɪndiən] [hɪl] .
I found them not uncommon in the dry brush land east of Indian Hill .
我 成立 他们 不是 罕见 在 这 干燥 刷子 土地 东方 的 印度 爬坡道 .

我在印第安山以东的干燥灌木丛中发现它们并不罕见。

[ˌniː'ɑːtoʊmə] - - .
Neotoma fuscipes macrotis .
新瘤 - - .

Neotoma fuscipes macrotis.

['tɒməs] .
Thomas .
托马斯 .

托马斯。

['sʌðən] [brʌʃ] [ræt] .
Southern Brush Rat .
南方 刷子 鼠 .

南方灌丛鼠。

['kɒmən] [frɒm; frəm] ['væli] [tuː; tə][faɪv] , - [fiːt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] [ɪn]['suːtəb(ə)l][ləu'kælitiz] .
Common from valley to 5 , 000 feet in the mountains in suitable localities .
常见的 从 谷 到 5 , - 脚 在 这 山脉 在 合适的 地方 .

从山谷到海拔 5000 英尺的山区，在适宜的地区都很常见。

[ai] [tʊk] [wʌn][ɪn][ðə; ði] ['prɒpəti] [haʊs] [æt; ət][ðə; ði] [griːk] ['θɪətə(r)] [ðɪs] [dʒuːn] .
I took one in the property house at the Greek theatre this June .
我 采取 一 在 这 财产 房子 在 这 希腊语 剧院 这 六月 .

今年六月，我在希腊剧院的道具房里拍了一张。

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [nests] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] ['veri] ['kɒmənli] [ɪn][ðə; ði] ['kænjənz] [ænd; ənd] ['hɪlsaɪd] .
The large nests are seen very commonly in the canyons and hillsides .
这 大的 巢穴 是 已见 非常 通常 在 这 峡谷 和 山坡 .

在峡谷和山坡上，经常可以看到大型鸟巢。

[ˌniː'ɑːtoʊmə] [ˌɪntə'miːdjə] [ˌɪntə'miːdjə] .
Neotoma intermedia intermedia .
新瘤 媒体 媒体 .

中间新番茄。

[roʊdz] .
Rhoads .
罗兹 .

罗兹。

[ˌɪntə'miːdiət] [brʌʃ] [ræt] .
Intermediate Brush Rat .
中间的 刷子 鼠 .

中级刷鼠。

[ðeə(r)] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['kjʊəriəs][rɪ'vɜːs(ə)l][ɒv; əv][kən'dɪʃ(ə)nz] [bɪ'twiːn] [ðɪs] [ænd; ənd][ðə; ði]

There	seems	to	be	a	curious	reversal	of	conditions	between	this	and	the
那里	似乎	到	是	一个	好奇的	逆转	的	状况	之间	这	和	这

['fɔːmə(r)] ['spiːʃiːz] .

former	species	.
以前的	物种	.

这种物种与前一种物种之间似乎存在着一种奇特的条件逆转。

[ˌweər'æz] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi]['teɪkən]['əʊnli][ʌp][tuː; tə][θriː] , - [fiːt] ,

Whereas	this	species	is	supposed	to	be	taken	only	up	to	3	,	000	feet	,
然而	这	物种	是	据称	到	是	已采取	仅有的	向上	到	3	,	-	脚	,

虽然这种鱼类应该只能在海拔3000英尺以内的地方捕捞，

[ai] [tʊk] [nʌn] [bɪ'ləʊ] [θriː] , - , [ɔːl] ['biːɪŋ] ['teɪkən][æt; ət][faɪv] ,

I	took	none	below	3	,	000	,	all	being	taken	at	5	,
我	采取	没有任何	以下	3	,	-	,	全部	存在	已采取	在	5	,

我没有选择低于 3000 的，所有都是以 5 的价格购买的。

- [fiːt] [ɔː(r)][mɔː(r)] [ə'lɒŋ] ['fɔːlən] [lɒgz][nɪə(r)] ['wɔːtəkɔːsiz] ,

000	feet	or	more	along	fallen	logs	near	watercourses	,
-	脚	或者	更多的	沿着	倒下	日志	靠近	水道	,

沿水道附近倒下的原木延伸 000 英尺或更远，

[ænd; ənd][ðə; ði]['fɔːmə(r)] ['spiːʃiːz] [wɒz; wəz] ['lɪmɪtɪd] [mɔː(r)] [dɪ'stɪŋktli] [tuː; tə][ðə; ði] ['fʊtˌhɪlz] [wɪtʃ] [ɪz]

and	the	former	species	was	limited	more	distinctly	to	the	foothills	which	is
和	这	以前的	物种	曾是	有限的	更多的	明显地	到	这	山麓	哪个	是

[nɒt][ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l] [kən'dɪʃn] .

not	a	typical	condition	.
不是	一个	典型的	状况	.

而前一种物种则更明显地局限于山麓地带，这不是一种典型的分布情况。

[maɪk'rəʊtəs][ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs][ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .

Microtus	californicus	californicus	.
田鼠	加州	加州	.

加州田鼠（Microtus californicus californicus）。

([piːl] .)

(	Peale	.	)
(	皮尔	.	)

（皮尔。）

[ˌkælə'fɔːniə] ['medəʊ] [maʊs] .

California	Meadow	Mouse	.
加利福尼亚州	草地	老鼠	.

加州草原鼠。

['kɒmən] [ɪn] ['rʌnweiz] [θruː] [ðə; ði] [grɑːs] [ɪn][dæmp] « -

Common	in	runways	through	the	grass	in	damp	«	104
常见的	在	跑道	通过	这	草	在	潮湿	«	-

常见于潮湿草地上的跑道« 104

» ['kænjənz] , [æt; ət] ['pɑːməz] ['kænjən][ænd; ənd][ɪn]['ʌðə(r)]['suːtəb(ə)l][ləu'kælitiz] .

»	canyons	,	at	Palmers	canyon	and	in	other	suitable	localities	.
»	峡谷	,	在	帕尔默斯	峡谷	和	在	其他	合适的	地方	.

»峡谷，在帕尔默斯峡谷和其他合适的地方。

[wʌn][wɒz; wəz]['teɪkən][æz; əz] [haɪ] [æz; əz] ['kɛliz] ['kæbɪn] — [ɒn][ɒn'teəriəʊ] [piːk] ,

One	was	taken	as	high	as	Kelly's	cabin	—	on	Ontario	peak	,
一	曾是	已采取	作为	高的	作为	凯利的	舱	—	在	安大略省	顶峰	,

其中一人被带到了凯利的木屋所在的安大略山顶，

[əˈmʌŋ] [ˈfɔːlən] [lɒgz] [baɪ] [ə; eɪ] [kəʊld] [ˈmaʊntən] [striːm] .
among fallen logs by a cold mountain stream .
之中 倒下 日志 经过 一个 寒冷的 山 溪流 .

在冰冷的山涧旁倒下的树干之间。

[waɪl] [ˈsetɪŋ] [træp] [ɪn] [ðə; ði] [ˈrʌnweiz] [ai] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [wʌns] [kɔːt] [glimps] [ɒv; əv] [ðem; ðəm]
While setting trap in the runways I more than once caught glimpses of them
尽管 环境 陷阱 在 这 跑道 我 更多的 比 一次 捕捉 惊鸿一瞥 的 他们
[dɑːtɪŋ] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [aɪlz] [ɪn] [ðə; ði] [grɑːs] .
darting along the aisles in the grass .
飞镖 沿着 这 过道 在 这 草 .

在跑道上设陷阱时，我不止一次瞥见它们沿着草地上的过道飞奔。

[θɑːˈmɑːmɪs] - - .
Thomomys bottæ pallescens .
托莫西斯 - - .

Thomomys bottæ pallescens.

[roʊdz] .
Rhoads .
罗兹 .

罗兹。

[ˈsʌðən] [ˈpɒkɪt] [ˈgəʊfə(r)] .
Southern Pocket Gopher .
南方 口袋 地鼠 .

南方囊鼠。

[əˈbʌndənt] [ɪn] [ðə; ði] [ˈvæli] , [ˈɒf(ə)n] [ˈduːɪŋ] [mʌtʃ] [ˈdæmɪdʒ] [ɪn] [lɔːnz] [ænd; ənd] [ˈɔːtʃədz] .
Abundant in the valley , often doing much damage in lawns and orchards .
丰富 在 这 谷 , 经常 正在做 很多 损害 在 草坪 和 果园 .

山谷中数量众多，经常对草坪和果园造成很大破坏。

[ˌpɛroʊˈdɪpəs] [ˈædʒɪlɪs] [ˈædʒɪlɪs] .
Perodipus agilis agilis .
佩罗狄普斯 敏捷 敏捷 .

Perodipus agilis agilis.

([ˈgæmbəl] .)
(Gambel .)
(甘贝尔 .)

（甘贝尔）

[ˈgæmbəl] [ˌkæŋgəˈruː] [ræts] .
Gambel Kangaroo Rats .
甘贝尔 袋鼠 老鼠 .

甘贝尔袋鼠鼠。

[əˈbʌndənt] [frɒm; frəm] [ˈvæli] [tuː; tə] [trænˈzɪʃ(ə)n] [zəʊn] .
Abundant from valley to Transition zone .
丰富 从 谷 到 过渡 区 .

从山谷到过渡带均有大量分布。

[ai] [faʊnd] [ðem; ðəm] [əˈbʌndənt] [æt; ət] [braʊnz] [flæts] [weə(r)] [ðə; ði] [ˈevɪdənsɪz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [ˈdɪgɪŋ]
I found them abundant at Brown's Flats where the evidences of their digging
我 成立 他们 丰富 在 布朗的 公寓 在哪里 这 证据 的 他们的 挖掘
[ænd; ənd] [ðeə(r)] [həʊlz] [ɑː(r); ə(r)] [ɒn] [ˈevri] [saɪd] .
and their holes are on every side .
和 他们的 孔 是 在 每一个 边 .

我在布朗平原发现了很多这种动物，到处都能看到它们挖掘的痕迹和洞穴。

[ai][hæv; həv] [træpt] [ðem; ðəm][ɪn] [brʌʃ] ['kʌntri] , ['rɒki] ['eəriəz] , ['əʊpən] ['brʌʃlɪs] ['pleɪsɪz] ,
I **have** **trapped** **them** **in** **brush** **country** **,** **rocky** **areas** **,** **open** **brushless** **places** **,**
我 有 被困 他们 在 刷子 国家 , 岩石 区域 , 打开 无刷 地方 ,

我曾在灌木丛生的地区、岩石区和开阔无灌木的地区捕捉过它们。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] [graʊnd] ['skwɪrəl] [həʊlz] .
and **at** **the** **mouth** **of** **ground** **squirrel** **holes** **.**
和 在 这 嘴 的 地面 松鼠 孔 .

以及地松鼠洞口。

['lepəs; 'liːpəs][ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .
Lepus **californicus** **.**
兔 加州 .

加州兔。

([greɪ] .)
(Gray .)
(灰色的 .)

（灰色的。）

[dʒæk] - ['ræbɪt] .
Jack **-** **Rabbit** **.**
杰克 - 兔子 .

野兔。

['kɒmən] [ɪn][ðə; ði] ['væli] [ænd; ənd][tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n][ɪk'stent][ɪn][ðə; ði] ['fʊtˌhɪlz] [ænd; ənd]['haɪə(r)] .
Common **in** **the** **valley** **and** **to** **a** **certain** **extent** **in** **the** **foothills** **and** **higher** **.**
常见的 在 这 谷 和 到 一个 肯定 程度 在 这 山麓 和 更高 .

在山谷中很常见，在山麓及更高海拔地区也有一定程度的分布。

[sɪl'vɪləˌgəs] - - .
Sylvilagus **auduboni** **sanctidiegi** **.**
西尔维拉古斯 - - .

西尔维拉古斯·奥杜博尼·圣蒂迪吉 (Sylvilagus auduboni saintidiegi)。

(['mɪlə(r)] .)
(Miller .)
(磨坊主 .)

（磨坊主。）

[sæn; sɑːn][di'eɪgəʊ] ['kɒtnteɪl] .
San **Diego** **Cottontail** **.**
圣 迭戈 棉尾兔 .

圣地亚哥棉尾兔。

[ə'bʌndənt] [ɪn][ðə; ði]['ləʊə(r)][sə'nɔːrən] [zəʊn] .
Abundant **in** **the** **Lower** **Sonoran** **zone** **.**
丰富 在 这 降低 索诺兰 区 .

在索诺兰低地分布丰富。

[ɪn'kriːsɪŋ] [iːtʃ] [jɪə(r)] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ə'fɔːd; ə'fɔrd][baɪ] [geɪm] [lɔːz] .
Increasing **each** **year** **due** **to** **the** **protection** **afforded** **by** **game** **laws** **.**
增加 每个 年 到期的 到 这 保护 提供 经过 游戏 法律 .

由于狩猎法规的保护，每年数量都在增加。

[kən'sɪdərəb(ə)l] ['dæmɪdʒ] [tuː; tə] [jʌŋ] [triːz] [ɪz] [dʌn] [baɪ] ['kɒtnteɪl] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]
Considerable **damage** **to** **young** **trees** **is** **done** **by** **cottontails** **and** **they** **are** **a**
大量 损害 到 年轻的 树木 是 完毕 经过 棉尾兔 和 他们 是 一个
[greɪt] [pest][tuː; tə][ðə; ði]['fɑːmə(r)] .
great **pest** **to** **the** **farmer** **.**
伟大的 害虫 到 这 农民 .

棉尾兔会对幼树造成相当大的损害，是农民的一大害兽。

[sɪlˈvɪləˌgəs] [bɑːkmɑːni] - .
Sylvilagus bachmani cinerascens .
西尔维拉古斯 巴赫马尼 - .

Sylvilagus bachmani cinerascens.

([ˈælən] .)
(Allen .)
(艾伦 .)

（艾伦）

[ˈæʃi] [brʌʃ] [ˈræbɪt] .
Ashy Brush Rabbit .
灰烬 刷子 兔子 .

灰毛兔。

[ˈfeəli] [ˈkɒmən] [ɪn][ðə; ði] [brʌʃ] .
Fairly common in the brush .
相当 常见的 在 这 刷子 .

在灌木丛中相当常见。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [swɪft] [ˈrʌnərz] [ænd; ənd][rɪˈlaɪ][ɒn] [ɪˈskeɪpɪŋ] [baɪ][ˈhaɪdɪŋ][bɪˈhaɪnd] [klʌmps] [ɒv; əv]
They are not swift runners and rely on escaping by hiding behind clumps of
他们 是 不是 迅速 跑步者 和 依靠 在 逃脱 经过 隐藏 在后面 团块 的
[brʌʃ] .
brush .
刷子 .

它们奔跑速度并不快，只能躲在灌木丛后逃跑。

[ðɪs] [ɪz][mɔː(r)] [ˈtɪpɪkli] [æn; ən] [ˈʌpə(r)] [səˈnɔːrən] [fɔːm] .
This is more typically an Upper Sonoran form .
这 是 更多的 通常 一个 上 索诺兰 形式 .

这更像是索诺兰高原上游地区的一种形态。

[ˈfiːlɪs] [ˌɔːrɪgəˈnɛnsɪs] [ˌɔːrɪgəˈnɛnsɪs] .
Felis oregonensis oregonensis .
菲利斯 俄勒冈州 俄勒冈州 .

俄勒冈猫 俄勒冈猫。

([ˌræfɪˈnɛsk] .)
(Rafinesque .)
(拉菲内斯克 .)

（拉菲内斯克式。）

[pəˈsɪfɪk][ˈkuːgə(r)] .
Pacific Cougar .
太平洋 美洲狮 .

太平洋美洲狮。

[ˈnʌmbələs] [rɪˈpɔːts] [ɑː(r); ə(r)][ˈɔːlweɪz] [ˈkʌmɪŋ] [ɪn][ɒv; əv] [ˈmaʊntən] [ˈlaɪənz][ænd; ənd][æz; əz][ˈjuːʒuəl]
Numberless reports are always coming in of Mountain Lions and as usual
无数 报告 是 总是 未来 在 的 山 狮子 和 作为 通常
[məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm] [pruːv] [tuː; tə][biː; bi] [ʌnˈfaʊndɪd] .
most of them prove to be unfounded .
最多 的 他们 证明 到 是 毫无根据 .

不断有关于美洲狮的报道出现，但像往常一样，大多数报道最终都被证明是毫无根据的。

[haʊˈevə(r)] [ɔːˈθentɪk] [ˈrekɔːdz] [ɒv; əv] [ðiːz] [biːsts] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ˈlækɪŋ] .
However authentic records of these beasts are not lacking .
然而 真正的 记录 的 这些 野兽 是 不是 缺乏 .

然而，关于这些野兽的真实记载并不缺乏。

[ai][hæv; həv] ['pɜːsənəli] [ɪn'spektɪd] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [ʃɒt] [ɪn][kəʊld]['wɔːtə(r)] ['kænjən] [nɒt][mɔː(r)][ðæn; ðən]

I	have	personally	inspected	a	specimen	shot	in	Cold	Water	Canyon	not	more	than
我	有	亲自	检查	一个	标本	射击	在	寒冷的	水	峡谷	不是	更多的	比

[faɪv] [j'iəz] [ə'gəʊ] .

five	years	ago	.
五	年	前	.

我曾亲自检查过一个五年前在冷水峡谷射杀的标本。

[trə'dɪʃ(ə)n] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [æt; ət][wʌn] [taɪm] [ə; eɪ] [ˌmaʊntə'nɪə(r)] [wɒz; wəz] ['æktʃuəli] [bɪ'siːdʒd]

Tradition	has	it	that	at	one	time	a	mountaineer	was	actually	besieged
传统	有	它	那	在	一	时间	一个	登山	曾是	实际上	被围困

[fɔː(r); fə(r)] [tuː] [deɪz] [ɪn][ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l]['kæbɪn][æt; ət] [braʊnz] [flæts] .

for	two	days	in	the	little	cabin	at	Browns	Flats	.
为了	二	天	在	这	小的	舱	在	布朗队	公寓	.

据传，曾有一位登山者在布朗斯弗拉茨的小木屋里被围困了两天。

['laɪənz][hæv; həv] [biːn] [siːn] [æt; ət] [braʊnz] [flæts] , ['kæt(ə)l]['kænjən] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [nɔːθ] [ɒv; əv]

Lions	have	been	seen	at	Browns	Flats	,	Cattle	Canyon	and	the	north	of
狮子	有	到过	已见	在	布朗队	公寓	,	牛	峡谷	和	这	北	的

['telɪgrɑːf] [piːk] .

Telegraph	peak	.
电报	顶峰	.

有人在布朗斯弗拉茨、牛峡谷和电报峰北部见过狮子。

[ˌmaunti'niə] [tel] [ˌem 'iː] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [mɔː(r)] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ðɪ][sæn; sɑːn]

Mountaineers	tell	me	that	they	are	a	great	deal	more	common	in	the	San
登山者	告诉	我	那	他们	是	一个	伟大的	交易	更多的	常见的	在	这	圣

['geɪbriəl] ['dreɪnɪdʒ] .

Gabriel	drainage	.
加布里埃尔	引流	.

登山者告诉我，它们在圣加布里埃尔河流域更为常见。

[ðə; ðɪ] ['spesɪmən] [wɪtʃ] [aɪ] [sɔː] [wɒz; wəz][frɒm; frəm][wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['trɪbjətri] ['kænjənz][tuː; tə][ðə; ðɪ]

The	specimen	which	I	saw	was	from	one	of	the	tributary	canyons	to	the
这	标本	哪个	我	锯	曾是	从	一	的	这	支流	峡谷	到	这

[sæn; sɑːn]['geɪbriəl]['rɪvə(r)] . « -

San	Gabriel	river	.	«	105
圣	加布里埃尔	河	.	«	-

我看到的标本来自圣加布里埃尔河的一条支流峡谷。« 105

» [lɪŋks] - [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .

»	Lynx	eremicus	californicus	.
»	山猫	-	加州	.

»加州猞猁（Lynx eremicus californicus）。

([mɜːrnz] .)

(	Mearns	.	)
(	米恩斯	.	)

（米尔恩斯）

[ˌkælə'fɔːniə][waɪld][kæt] .

California	Wild	Cat	.
加利福尼亚州	荒野	猫	.

加州野猫。

['kɒmən] [ɪn][ðə; ðɪ] ['maʊntənz] [ænd; ənd]['reɪndʒɪŋ]['əʊvə(r)][ðə; ðɪ] ['væli] .

Common	in	the	mountains	and	ranging	over	the	valley	.
常见的	在	这	山脉	和	范围	超过	这	谷	.

常见于山区，分布于山谷中。

[ə'baʊt] [wʌns][ə; eɪ][jɪə(r)][ə; eɪ] ['spesɪmən] [ɪz] [brɔ:t] [ɪn][tu:; tə][bi:; bi] [skɪnd] [ɔ:(r)][aɪ'dentɪfaɪd][ænd; ənd]

About	once	a	year	a	specimen	is	brought	in	to	be	skinned	or	identified	and
关于	一次	一个	年	一个	标本	是	带来	在	到	是	去皮	或者	已识别	和

[greɪt] ['stɔ:riz] [ɑ:(r); ə(r)][təʊld][ə'baʊt][ðem; ðəm] .

great	stories	are	told	about	them	.
伟大的	故事	是	讲述	关于	他们	.

大约每年都会有一只标本被带来剥皮或鉴定，人们会讲述关于它们的精彩故事。

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [k'ɒmənəst] ['fæləsiz] [ɪz] [ðæt] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [tu:] [fɔ:mz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] ,

One	of	the	commonest	fallacies	is	that	there	are	two	forms	in	the	mountains	,
一	的	这	最常见的	谬误	是	那	那里	是	二	表格	在	这	山脉	,

最常见的谬误之一是认为山脉中有两种形态，

[wʌn][ə; eɪ] “ [bɒb][kæt] ” [wɪð] [ʃɔ:t] [teɪl][ænd; ənd][ɪə(r)] [tʌfts] ,

one	a	“	Bob	cat	”	with	short	tail	and	ear	tufts	,
一	一个	“	鲍勃	猫	”	和	短的	尾巴	和	耳朵	簇绒	,

其中一只“短尾猫”，尾巴很短，耳朵上有簇毛。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)][ə; eɪ] [tru:] “ [lɪŋk] ” [ɔ:(r)][lɪŋks] [wɪð] [lɒŋgə(r)][teɪl][ænd; ənd][mɔ:(r)] ['prɒmɪnənt]

and	the	other	a	true	“	Link	”	or	Lynx	with	longer	tail	and	more	prominent
和	这	其他	一个	真的	“	关联	”	或者	山猫	和	更长	尾巴	和	更多的	著名的

[ɪə(r)] [tʌfts] .

ear	tufts	.
耳朵	簇绒	.

另一只则是真正的“林克”或猞猁，尾巴更长，耳簇更突出。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['lɪt(ə)l]['wʌndə(r)] , [haʊ'evə(r)] ,

It	is	little	wonder	,	however	,
它	是	小的	想知道	,	然而	,

然而，这也不足为奇。

[ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['nəʊʃ(ə)n][ɪg'zɪsts][ɪn] [vju:] [ɒv; əv][ðə; ði][fækt][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [reɪndʒ][ɔ:(r)] [ˌverɪ'eʃən]

that	such	a	notion	exists	in	view	of	the	fact	of	the	great	range	or	variations
那	这样的	一个	概念	存在	在	看法	的	这	事实	的	这	伟大的	范围	或者	变体

[faʊnd] [ɪn] [ði:z] ['ænɪmlz] .

found	in	these	animals	.
成立	在	这些	动物	.

鉴于这些动物种类繁多、变异程度不同，这种观念的存在是合理的。

[æz; əz][fɔ:(r); fə(r)]['æktʃuəl] ['rekɔ:dz] [ɒv; əv] ['kæptʃəz] .

As	for	actual	records	of	captures	.
作为	为了	实际的	记录	的	捕捉	.

至于实际的捕获记录。

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɒv; əv] - [wʌn][wɒz; wəz] [ʃɒt] [ɪn][ðə; ði] ['brʌʃi] ['hɪlsaɪd] [ɒv; əv][lə'gu:nə] ['kænjən] (

In	the	summer	of	1911	one	was	shot	in	the	brushy	hillsides	of	Laguna	Canyon	(
在	这	夏天	的	-	一	曾是	射击	在	这	灌木丛	山坡	的	拉古纳	峡谷	(

['ɒrɪndʒ] [ˌsi: 'əʊ] .) [ænd; ənd] [brɔ:t] [ɪn][tu:; tə][ðə; ði] [mə'ri:n] [lə'bɒrətri] .

Orange	Co	.	)	and	brought	in	to	the	Marine	Laboratory	.
橙子	合作	.	)	和	带来	在	到	这	海洋	实验室	.

1911 年夏天，一名男子在拉古纳峡谷（奥兰治县）灌木丛生的山坡上被枪杀，尸体被带到海洋实验室。

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ɒv; əv] - [ə; eɪ] ♀ [wɒz; wəz] [ʃɒt] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][sæn; sɑ:n]['di:məs]

In	the	spring	of	1912	a	♀	was	shot	at	the	mouth	of	San	Dimas
在	这	春天	的	-	一个	♀	曾是	射击	在	这	嘴	的	圣	迪马斯

['kænjən][ænd; ənd] [brɔ:t] [tu:; tə][ðə; ði] ['kɒlɪdʒ] .

canyon	and	brought	to	the	college	.
峡谷	和	带来	到	这	大学	.

1912 年春天，一名女子在圣迪马斯峡谷口被枪杀，尸体被带到了学院。

[ɪn] [dɪ'sembə(r)] - [ə; eɪ] ♀ [ɪn] ['veri] [wɔ:n] ['pelɪdʒ] [wɒz; wəz] [ʃɒt] [waɪl] ['krɒsɪŋ] [ðə; ði] ['sæntə] [ɑ:nə]

In	December	1914	a	♀	in	very	worn	pelage	was	shot	while	crossing	the	Santa	Ana
在	十二月	-	一个	♀	在	非常	磨损	毛皮	曾是	射击	尽管	过境	这	圣诞老人	安娜

['rɪvə(r)] [nɪə(r)] ['prɑ:dəʊ] [bi:tʃ] [ænd; ənd] [brɔ:t] [tu:; tə] [ˌem 'i:] [tu:; tə] [bi:; bi] [skɪnd] .

river	near	Prado	Beach	and	brought	to	me	to	be	skinned	.
河	靠近	普拉多	海滩	和	带来	到	我	到	是	去皮	.

1914 年 12 月，一只皮毛破损严重的雌性动物在普拉多海滩附近过圣安娜河时被射杀，并被带到我这里剥皮。

['faɪnəli] [waɪl] ['træpɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [fɔksiz] [ɪn] ['pɑ:məz] ['kænjən] [ɪn] [mɑ:tʃ] [ɒv; əv] - [aɪ] [tʊk] [ə; eɪ]

Finally	while	trapping	for	foxes	in	Palmers	canyon	in	March	of	1916	I	took	a
最后	尽管	诱捕	为了	狐狸	在	帕尔默斯	峡谷	在	行进	的	-	我	采取	一个

[meɪl] .

male	.
男性	.

最后，1916 年 3 月，我在帕尔默斯峡谷设陷阱捕捉狐狸时，抓到了一只雄性狐狸。

['keɪnɪs] - - .

Canis	ochropus	ochropus	.
犬科动物	-	-	.

Canis ochropus ochropus.

(- .)

(	Eschscholtz	.	)
(	-	.	)

（埃施霍尔茨。）

[ˌkælə'fɔ:niə] [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] .

California	Coyote	.
加利福尼亚州	郊狼	.

加州郊狼。

['kɒmən] [ɪn] [ðə; ði] [brʌʃ] [lænd] [ə'bʌv] ['klɛrˌmɑnt] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['fʊtˌhɪlz] .

Common	in	the	brush	land	above	Claremont	and	in	the	foothills	.
常见的	在	这	刷子	土地	多于	克莱蒙特	和	在	这	山麓	.

在克莱蒙特上方的灌木丛地带和山麓地带很常见。

[ðə; ði] [jæp] [bɑ:k] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [fə'mɪliə(r)] [kraɪ] [tu:; tə] ['eni] [hu:] [lɪv; laɪv] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['aʊtskɜ:ts] [ɒv; əv]

The	yapping	bark	is	a	very	familiar	cry	to	any	who	live	near	the	outskirts	of
这	喋喋不休	吠	是	一个	非常	熟悉的	哭	到	任何	WHO	居住	靠近	这	郊区	的

[ðə; ði] [taʊn] [ænd; ənd] [meɪ] [bi:; bi] [hɜ:d] ['nɪəli] ['eni] ['i:vnɪŋ] .

the	town	and	may	be	heard	nearly	any	evening	.
这	镇	和	可能	是	听到	几乎	任何	晚上	.

对于住在城镇郊区的人来说，这种犬吠声非常熟悉，几乎每天晚上都能听到。

[ɔ:l'ðəʊ] ['hævɪŋ] [kæmpt] ['nju:mərəs] [taɪmz] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntənz] [aɪ] [hæv; həv] ['nevə(r)] [hɜ:d]

Although	having	camped	numerous	times	in	the	mountains	I	have	never	heard
虽然	拥有	露营	很多的	时代	在	这	山脉	我	有	绝不	听到

[kaɪ'əʊti:z] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['fʊthɪl] ['ri:dʒən] .

Coyotes	above	the	foothill	region	.
郊狼	多于	这	山麓	地区	.

虽然我多次在山区露营，但我从未在山麓地区以上听到过郊狼的叫声。

[ˌjʊərə'saɪən] - [ˌkælɪ'fɔ:rnɪkəs] .

Urocyon	cinereoargenteus	californicus	.
乌罗雄	-	加州	.

加州灰银尿鳅。

([mɜ:rnz] .)

(	Mearns	.	)
(	米恩斯	.	)

（米尔恩斯）

[ˌkælə'fɔːniə] [greɪ] [fɒks] .
California Gray Fox .
加利福尼亚州 灰色的 狐狸 .

加州灰狐。

[saɪnz] [ɒv; əv] [fɔksiz] [ɪn] [ðə; ði] ['kænjənz] [ænd; ənd] [ə'lɒŋ] ['maʊntən] [treɪlz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] [kwaɪt]
Signs of foxes in the canyons and along mountain trails are always quite
标志 的 狐狸 在 这 峡谷 和 沿着 山 小径 是 总是 相当
['kɒmən] .
common .
常见的 .

在峡谷和山间小路上，经常可以看到狐狸的踪迹。

- [kən'teɪnɪŋ] [siːdz] [ɒv; əv] [ˌmænzə'niːtə] ['beriz] [ɑː(r); ə(r)] [fə'mɪliə(r)] [ə'kəːrəns, -'kʌ-] .
Fæces containing seeds of manzanita berries are familiar occurrences .
- 包含 种子 的 曼萨尼塔 浆果 是 熟悉的 发生 .

粪便中含有熊果种子是很常见的现象。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fɒnd] [ɒv; əv] [fruːt] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] ['redɪli] [træpt] [wɪð] [sʌtʃ] [beɪt] .
They are fond of fruit and are readily trapped with such bait .
他们 是 喜爱 的 水果 和 是 容易 被困 和 这样的 饵 .

它们喜欢水果，很容易被这种诱饵诱捕。

[ɪn] [mɑːtʃ] - [θriː] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [wʌn] [naɪt] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] [ɪn] [lɪv; laɪv] [əʊk]
In March 1916 three were caught one night at the same place in Live Oak
在 行进 - 三 是 捕捉 一 夜晚 在 这 相同的 地方 在 居住 橡木
['kænjən] .
canyon .
峡谷 .

1916 年 3 月，三人在一个晚上于橡树峡谷的同一地点被抓获。

['prəusiːˌɔn] ['sɔːrə] ['sɔːrə] .
Procyon psora psora .
南河三 银屑病 银屑病 .

Procyon psora psora。

([greɪ] .)
(Gray .)
(灰色的 .)

（灰色的。）

[ˌkælə'fɔːniə] [kuːn] .
California Coon .
加利福尼亚州 浣熊 .

加州浣熊。

[kuːnz] [ɑː(r); ə(r)] ['feəli] ['kɒmən] [ɪn] [ðə; ði] ['lɑːdʒə(r)] ['kænjənz] [weə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [æn; ən] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv]
Coons are fairly common in the larger canyons where there is an abundance of
库恩斯 是 相当 常见的 在 这 更大的 峡谷 在哪里 那里 是 一个 丰富 的
['wɔːtə(r)] .
water .
水 .

在水源充足的大峡谷中，浣熊相当常见。

[ai] [hæv; həv] [siːn] [ðeə(r)] [træks] [ɪn] ['pɑːməz] , [ˌkuːkə'mʌŋgə] [ænd; ənd] [sæn; sɑːn] [æn'təʊnɪəʊ] ['kænjənz] .
I have seen their tracks in Palmers , Cucamonga and San Antonio canyons .
我 有 已见 他们的 轨道 在 帕尔默斯 , 库卡蒙加 和 圣 安东尼奥 峡谷 .

我在帕尔默斯峡谷、库卡蒙加峡谷和圣安东尼奥峡谷都见过它们的踪迹。

[θriː] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ðɪs] ['wɪntə(r)] (-) [dʒʌst] [ə'bʌv] [kæmp]['bɔːldi][æt; ət][æn; ən]['æltɪtjuːd]
Three were trapped this winter (1916) just above Camp Baldy at an altitude
三 是 被困 这 冬天 (-) 只是 多于 营 秃头 在 一个 高度
[ɒv; əv][ə'baʊt] - [fiːt] .
of about 5400 feet .
的 关于 - 脚 .

1916 年冬天，有三人被困在鲍尔迪营地上方约 5400 英尺（约 1640 米）处。

[mə'faɪtɪs] [ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs] - .
Mephitis occidentalis holzneri .
渗 西方花 - .

西方梅毒 (Mephitis occidentalis holzneri)。

([mɜːrnz] .)
(Mearns .)
(米恩斯 .)

（米尔恩斯）

['sʌðən] [ˌkælə'fɔːniə] [straɪpt] [skʌŋk] .
Southern California Striped Skunk .
南方 加利福尼亚州 有条纹的 臭鼬 .

南加州条纹臭鼬。

[nɒt] ['veri] ['kɒmən] [ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən] , [faʊnd] ['məʊstli][ɪn][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [sə'nɔːrən] [zəʊn] [ɪn] ['wʊdɪd]
Not very common in this region , found mostly in the Upper Sonoran zone in wooded
不是 非常 常见的 在 这 地区 , 成立 大多 在 这 上 索诺兰 区 在 树木繁茂的
['dɪstrɪkts] . « -
districts . « 106
地区 . « -

在这个地区并不常见，主要分布在索诺兰高原上游地区的林地中。« 106

» [ˌspaɪ'lɑːgəˌli] - - .
» Spilogale phenax phenax .
» 斯皮洛加莱 - - .

»Spilogale phenax phenax.

([siː] . [eɪtʃ] . ['mɛriəm] .)
(C . H . Merriam .)
(C . H . 梅里亚姆 .)

（CH Merriam。）

[ˌkælə'fɔːniə] ['spɒtɪd] [skʌŋk] .
California Spotted Skunk .
加利福尼亚州 斑 臭鼬 .

加州斑点臭鼬。

['veri] ['kɒmən] [ɪn] ['væli] , ['fʊtˌhɪlz] [ænd; ənd][ʌp][tuː; tə][sɪks] , - [fiːt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] .
Very common in valley , foothills and up to 6 , 000 feet in the mountains .
非常 常见的 在 谷 , 山麓 和 向上 到 6 , - 脚 在 这 山脉 .

在山谷、山麓和海拔高达 6000 英尺的山区非常常见。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['fɪələs] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃəz] [ænd; ənd] [wɪl] ['redɪli] ['entə(r)]['kæbinz][ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz]
They are fearless little creatures and will readily enter cabins in the mountains
他们 是 无畏 小的 生物 和 将要 容易 进入 小木屋 在 这 山脉
[ænd; ənd] [kiːp] [ðə; ði] ['ɒkjəpənt] [ə'weɪk] [baɪ] ['rætlɪŋ] [pɒts][ænd; ənd][pænz] [waɪl] ['skræmblɪŋ] [ə'raʊnd]
and keep the occupant awake by rattling pots and pans while scrambling around
和 保持 这 居住者 醒 经过 嘎嘎作响 锅 和 平底锅 尽管 争抢 大约
[ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [fuːd] ,
in search of food ,
在 搜索 的 食物 ,

它们是些胆大妄为的小家伙，会轻易闯入山里的木屋，在屋里四处乱窜寻找食物，叮叮当当地敲打着锅碗瓢盆，吵得屋里的人睡不着觉。

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] [kriː'eɪtɪŋ] [æn; ən] ['ɔːkwəd] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][həʊst] .

needless	to	say	creating	an	awkward	situation	for	the	host	.
不必要	到	说	创建	一个	尴尬的	情况	为了	这	主持人	.

不言而喻，这给主人造成了尴尬的局面。

[ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [nəʊn] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp][ðeə(r)][ə'bəʊd] [ˌʌndə'niːθ] ['haʊzɪz] [ɪn] ['klɛrˌmɑnt]

They	have	been	known	to	take	up	their	abode	underneath	houses	in	Claremont
他们	有	到过	已知	到	拿	向上	他们的	住所	下	房屋	在	克莱蒙特

[ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] ['lɪbəti] [ɒv; əv] ['skæmpə] [ə'raʊnd][ðə; ði]['pɑːlə(r)][flɔː(r)] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə]

and	take	the	liberty	of	scampering	around	the	parlor	floor	without	regard	to
和	拿	这	自由	的	四处奔跑	大约	这	客厅	地面	没有	看待	到

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv]['hjuːmən] ['biːɪŋs] .

the	presence	of	human	beings	.
这	在场	的	人类	生物	.

众所周知，它们会在克莱蒙特的房屋下方安家，肆意在客厅地板上乱窜，全然不顾是否有人在场。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['kɒmən] [ə'kʌrəns] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n]['fæməli][aɪ][hæv; həv][ɪn][maɪnd][ænd; ənd][ɒn]

This	was	a	common	occurrence	in	a	certain	family	I	have	in	mind	and	on
这	曾是	一个	常见的	发生	在	一个	肯定	家庭	我	有	在	头脑	和	在

[sʌtʃ] [ə'keɪʒnz] [ðə; ði] [ʌn'welkəm] [gest] [wɒz; wəz]['dʒentli] ['ʌʃə] [tuː; tə][ðə; ði][dɔː(r)] [wɪ'ðaʊt]

such	occasions	the	unwelcome	guest	was	gently	ushered	to	the	door	without
这样的	场合	这	不受欢迎	客人	曾是	轻轻地	引导	到	这	门	没有

['hɜːtɪŋ] [ɪts] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] [piːs] [ɒv; əv][maɪnd] [rɪ'stɔːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['haʊshəʊld] .

hurting	its	feelings	and	peace	of	mind	restored	to	the	household	.
受伤	它是	情怀	和	和平	的	头脑	恢复	到	这	家庭	.

在我印象中的某个家庭里，这种情况经常发生。每当这时，不受欢迎的客人都会被温柔地请到门口，既不会伤害客人的感情，又能让家里恢复平静。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [ɒv; əv][ɔːl] ['ænɪmlz] [tuː; tə][træp][ænd; ənd] [meɪd] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['trʌb(ə)l]

They	are	the	easiest	of	all	animals	to	trap	and	made	considerable	trouble
他们	是	这	最容易	的	全部	动物	到	陷阱	和	制成	大量	麻烦

[ænd; ənd] [ɪm'bærəsmənt] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][baɪ] [kən'tɪnjuəli] ['blʌndərɪŋ] ['ɪntuː][træps][ɒv; əv][maɪn] [set]

and	embarrassment	for	me	by	continually	blundering	into	traps	of	mine	set
和	尴尬	为了	我	经过	持续	笨拙	进入	陷阱	的	矿	放

[fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)] [geɪm] .

for	other	game	.
为了	其他	游戏	.

它们是所有动物中最容易捕捉的，它们不断地误入我为其他猎物设置的陷阱，给我造成了相当大的麻烦和尴尬。

[aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃəz] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz][sɪks] , - [fiːt] [ɪn][ðə; ði] ['kænjənz] .

I	have	found	these	little	creatures	as	high	as	6	,	000	feet	in	the	canyons	.
我	有	成立	这些	小的	生物	作为	高的	作为	6	,	-	脚	在	这	峡谷	.

我曾在海拔高达 6000 英尺的峡谷中发现过这些小生物。

[məˈstiːlə] - - .

Mustela	xanthogenys	xanthogenys	.
妙思乐	-	-	.

Mustela xanthogenys xanthogenys。

([greɪ] .)
(Gray .)
(灰色的 .)

（灰色的。）

[ˌkælə'fɔːniə] ['wiːzl] .

California	Weasel	.
加利福尼亚州	黄鼠狼	.

加州鼬。

[ai][hæd; həd]['ɔ:lweɪz] [bi:n] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['wi:zəl] [æz; əz][tu:; tə][ðeə(r)] [ə'kʌrəns] [ænd; ənd][ʌn'tɪl] [ðɪs]

I	had	always	been	interested	in	weasels	as	to	their	occurrence	and	until	this
我	有	总是	到过	感兴趣的	在	黄鼠狼	作为	到	他们的	发生	和	直到	这

[jɪə(r)][hæd; həd]['teɪkən]['əʊnli][wʌn][ɪn] [taʊn] [wɪð] [ə; eɪ]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ɒv; əv]['əʊnli] [tu:] [ɔ:(r)] [θri:] [si:n]

year	had	taken	only	one	in	town	with	a	record	of	only	two	or	three	seen
年	有	已采取	仅有的	一	在	镇	和	一个	记录	的	仅有的	二	或者	三	已见

[ə'lɒŋ] [ðə; ði]['reɪlrəʊd] [træk] .

along	the	railroad	track	.
沿着	这	铁路	追踪	.

我一直对黄鼠狼的出现很感兴趣，直到今年，我只在城里抓到过一只，而且只在铁路沿线见过两三只。

[ðen] [ɪn][wʌn] [wi:k] [fɔ:(r)] ['wi:zəl] [wɜ:(r); wə(r)]['gɪv(ə)n][ˌem 'i:][ænd; ənd][ə; eɪ]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ɒv; əv]

Then	in	one	week	four	weasels	were	given	me	and	a	record	of
然后	在	一	星期	四	黄鼠狼	是	给定	我	和	一个	记录	的

['sev(ə)n]['ʌðə(r)z] [əb'teɪnd] ,

seven	others	obtained	,
七	其他的	获得	,

一周之内，我收到了四只黄鼠狼，并记录了另外七只黄鼠狼的情况。

[ɔ:l] [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)][frɒm; frəm] [ˌnɪə'baɪ] ['ɒrɪndʒ] [grəʊvz] [ænd; ənd][frɒm; frəm] [bɪ'ləʊ] [taʊn] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]

all	these	are	from	nearby	orange	groves	and	from	below	town	along	the
全部	这些	是	从	附近	橙子	小树林	和	从	以下	镇	沿着	这

['reɪlrəʊd] [træk] [weə(r)] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ai][hæv; həv] [nəʊn] [ðeɪ] [ə'kɜ:d] .

railroad	track	where	for	a	long	time	I	have	known	they	occurred	.
铁路	追踪	在哪里	为了	一个	长的	时间	我	有	已知	他们	发生	.

这些都来自附近的橘子园和城镇下方的铁路沿线，我早就知道那里会发生这种情况。

- - [əkʌltəs] .

Scapanus	latimanus	occultus	.
-	-	神秘的	.

Scapanus latimanus occultus.

([grɪ'nɛl] [ænd; ənd] [swɔ:ts] .)

(	Grinnell	and	Swartz	.	)
(	格林内尔	和	斯沃茨	.	)

（格林内尔和斯沃茨。）

['sʌðən] [ˌkælə'fɔ:niə][məʊl] .

Southern	California	Mole	.
南方	加利福尼亚州	痣	.

南加州鼹鼠。

[məʊlz][ɑ:(r); ə(r)] [ə'keɪʒnəli] [kɔ:t] [ɪn] ['ɔ:tʃədz] [ænd; ənd] [lɔ:nz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪk]

Moles	are	occasionally	caught	in	orchards	and	lawns	and	the	characteristic
鼹鼠	是	偶尔	捕捉	在	果园	和	草坪	和	这	特征

['wɜ:kɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)][fə'mɪliə(r)] [saɪts] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] [ʌp][tu:; tə][eit] ,

workings	are	familiar	sights	in	the	mountains	up	to	8	,
运作	是	熟悉的	景点	在	这	山脉	向上	到	8	,

偶尔会在果园和草坪上捕获鼹鼠，而它们特有的掘土痕迹在海拔高达 8 米的山区也随处可见。

- [fi:t] .

000	feet	.
-	脚	.

000 英尺。

['aʊə(r)] ['spesəmən] [wɜ:(r); wə(r)][ɔ:l][frɒm; frəm][ðə; ði] ['væli] .

Our	specimens	were	all	from	the	valley	.
我们的	标本	是	全部	从	这	谷	.

我们的标本全部来自山谷。

- ['pælɪdəs] [pə'sɪfɪkəs] . (['mɛriəm] .)
Antrozous pallidus pacificus . (Merriam .)
- 苍白球 太平洋 . (梅里亚姆 .)

太平洋苍白蝠。（梅里亚姆。）

[pə'sɪfɪk] [peɪl] [bæt] .
Pacific Pale Bat .
太平洋 苍白 蝙蝠 .

太平洋淡色蝙蝠。

[ai][hæv; həv]['teɪkən] ['sevrəl] [ɒv; əv] [ðiːz] [bæts][frɒm; frəm][bɪ'haɪnd] ['pɪktʃəz] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['ætik]
I have taken several of these bats from behind pictures and in the attics
我 有 已采取 一些 的 这些 蝙蝠 从 在后面 图片 和 在 这 阁楼
[ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒlɪdʒ] ['bɪldɪŋz] .
of some of the college buildings .
的 一些 的 这 大学 建筑物 .

我从照片后面和一些大学建筑的阁楼里拍到了好几只这样的蝙蝠。

[ai][duː; də][nɒt] [nəʊ] [ðeə(r)] ['relətɪv] [ə'bʌndəns] [ɔː(r)] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːt(ə)nli]
I do not know their relative abundance or distribution but they are certainly
我 做 不是 知道 他们的 相对的 丰富 或者 分配 但 他们 是 当然
['kɒmən] [ɒn][ðə; ði]['kæmpəs][ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌmə(r)] .
common on the campus in spring and summer .
常见的 在 这 校园 在 春天 和 夏天 .

我不知道它们的相对数量或分布情况，但它们在春夏季节在校园里肯定很常见。

[maɪ'əʊtɪs] [ɛvotɪs] .
Myotis evotis .
鼠耳蝠 埃沃蒂斯 .

鼠耳蝠（Myotis evotis）。

(['ælən] .)
(Allen .)
(艾伦 .)

（艾伦）

[lɒŋ] - [ɪəd] [bæt] .
Long - eared Bat .
长的 - 耳朵 蝙蝠 .

长耳蝠。

[ðɪs] [fɔːm] ['ɔːlsəʊ] [ə'kɜːz] [ɪn][ðə; ði] ['kɒlɪdʒ] ['bɪldɪŋz] [ænd; ənd][ai] [bɪ'liːv] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n][ɪk'stent]
This form also occurs in the college buildings and I believe to a certain extent
这 形式 还 发生 在 这 大学 建筑物 和 我 相信 到 一个 肯定 程度
[ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] .
in the mountains .
在 这 山脉 .

这种形式也出现在大学建筑中，而且我认为在山区也有一定程度的体现。

([ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði][ˌzuːə'lɒdʒɪk(ə)l] [lə'bɒrətri] [ɒv; əv][pə'məunə] ['kɒlɪdʒ]) « -
(Contribution from the Zoological Laboratory of Pomona College) « 107
(贡献 从 这 动物学 实验室 的 波莫纳 大学) « -

（波莫纳学院动物学实验室供稿）« 107

» [ə; eɪ] [prɪ'lɪmɪnəri] [lɪst] [ɒv; əv] [ʃelz] [frɒm; frəm][lə'guːnə] [biːtʃ] [ænd; ənd] [ˌnɪə'baɪ]
» A Preliminary List of Shells from Laguna Beach and Nearby
» 一个 初步的 列表 的 贝壳 从 拉古纳 海滩 和 附近

拉古纳海滩及附近海域贝壳初步清单

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [j'iəz] [pɑːst] ['stjʊdnts] [hæv; həv] [kə'lektɪd] [ʃelz] [frɒm; frəm][lə'guːnə]
For 为了 **a** 一个 **number** 数字 **of** 的 **years** 年 **past** 过去的 **students** 学生 **have** 有 **collected** 集 **shells** 贝壳 **from** 从 **Laguna** 拉古纳
[biːtʃ] ,
Beach 海滩 **,** ,

多年来，往届学生都会在拉古纳海滩收集贝壳。

[ðiːz] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['brædʃɔː] [kə'lekʃ(ə)n] [fɔːm] [ðə; ðɪ]['beɪsɪs][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [lɪst] ,
these 这些 **and** 和 **the** 这 **Bradshaw** 布拉德肖 **collection** 收藏 **form** 形式 **the** 这 **basis** 基础 **for** 为了 **this** 这 **list** 列表 **,** ,

这些藏品以及布拉德肖藏品构成了这份清单的基础。

[wɪtʃ] [ɪnk'luːdz] [ʃelz] [nɒt] ['fɑːðə(r)][ðæn; ðən][ten][ɔː(r)] [twelv] [maɪlz] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ðɪ][kəʊst]
which 哪个 **includes** 包括 **shells** 贝壳 **not** 不是 **farther** 更远 **than** 比 **ten** 十 **or** 或者 **twelve** 十二 **miles** 英里 **up** 向上 **and** 和 **down** 向下 **the** 这 **coast** 海岸
.
:
·

其中包括沿海岸线上下不超过十到十二英里范围内的贝壳。

[ðə; ðɪ] ['ɜːlɪə(r)] [kə'lekʃn] [wɜː(r); wə(r)][baɪ]['meɪbəl] ['gɜːnzi] [ænd; ənd][piː] . [ɑː(r)] . [dægz] .
The 这 **earlier** 早些时候 **collections** 收藏 **were** 是 **by** 经过 **Mabel** 梅布尔 **Guernsey** 格恩西岛 **and** 和 **P** P **.** . **R** 拉 **.** . **Daggs** 达格斯 **.** .

早期的收藏家是梅布尔·格恩西和P·R·达格斯。

['præktɪkli] [ɔːl][ðə; ðɪ] [ʃelz] [drɔːn] [ænd; ənd] [fəʊtəgɹæfd] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['brædʃɔː]
Practically 几乎 **all** 全部 **the** 这 **shells** 贝壳 **drawn** 绘制 **and** 和 **photographed** 拍摄 **are** 是 **from** 从 **the** 这 **Bradshaw** 布拉德肖
[kə'lekʃ(ə)n] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ðɪ] [ʃelz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn]['betə(r)] [kən'dɪʃn] .
collection 收藏 **because** 因为 **the** 这 **shells** 贝壳 **were** 是 **in** 在 **better** 更好的 **condition** 状况 **.** .

几乎所有绘制和拍摄的贝壳都来自布拉德肖收藏，因为这些贝壳保存状况更好。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['ɜːlɪə(r)] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][ðə; ðɪ][juːnaɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl]
Some 一些 **of** 的 **the** 这 **earlier** 早些时候 **specimens** 标本 **were** 是 **determined** 决定 **by** 经过 **the** 这 **United** 团结的 **States** 各州 **National** 国家的
[mjuˈziːəm] .
Museum 博物馆 **.** .

一些早期标本是由美国国家博物馆鉴定的。

[sə'dʒestʃənz] [ænd; ənd] [kə'rekʃnz] [wɜː(r); wə(r)]['kaɪndli] [meɪd] [baɪ]['mɪsɪz] . [tiː] . [es] . ['ɔːlˌdrɔɪd] .
Suggestions 建议 **and** 和 **corrections** 更正 **were** 是 **kindly** 亲切地 **made** 制成 **by** 经过 **Mrs** 太太 **.** . **T** T **.** . **S** S **.** . **Oldroyd** 奥尔德罗伊德 **.** .

感谢 TS Oldroyd 女士提出的建议和更正。

[ðə; ðɪ] ['fəutəgræfs] [ɑː(r); ə(r)][baɪ]['rəubinz][ænd; ənd]['kuːpə(r)] .
The 这 **photographs** 照片 **are** 是 **by** 经过 **Robins** 知更鸟 **and** 和 **Cooper** 库珀 **.** .

这些照片由罗宾斯和库珀拍摄。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['drɔːɪŋz] [ɑː(r); ə(r)][baɪ] [mɪs] ['mɑːgrət] [keɪt] .
Many 许多 **of** 的 **the** 这 **drawings** 图画 **are** 是 **by** 经过 **Miss** 错过 **Margaret** 玛格丽特 **Cate** 凯特 **.** .

其中许多画作出自玛格丽特·凯特小姐之手。

['daʊtf(ə)l] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] ['lɑːdʒli] [əʊ'mɪtɪd] [ɪn] [ðɪs] [lɪst] ,
Doubtful 疑 **specimens** 标本 **are** 是 **largely** 很大程度上 **omitted** 省略 **in** 在 **this** 这 **list** 列表 **,** ,

这份清单中大多省略了存疑标本。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [fjuː] [ɑː(r); ə(r)][ɪn'kluːdɪd][ænd; ənd] [mɑːkt] [baɪ][ə; eɪ] ['kwestʃən] .

but	**a**	**few**	**are**	**included**	**and**	**marked**	**by**	**a**	**question**	**.**
但	一个	很少	是	包括	和	标记	经过	一个	问题	.

但其中一些被包含在内，并附有问题。

[pleɪt] [ai] , [rɪ'djuːst] [wʌn] - [hɑːf] ; [pleɪts] [ˌaɪ 'aɪ][ænd; ənd][θriː] , ['nætʃ(ə)rəl][saɪz] ; [pleɪt] [ˌaɪ 'viː] , ×10 ;

Plate	**I**	**,**	**reduced**	**one**	**-**	**half**	**;**	**Plates**	**II**	**and**	**III**	**,**	**natural**	**size**	**;**	**Plate**	**IV**	**,**	**×10**	**;**
盘子	我	,	减少	一	-	一半	;	盘子	二	和	三、	,	自然的	尺寸	;	盘子	第四	,	×10	;

[pleɪt] [viː] , ×6 .

Plate	**V**	**,**	**×6**	**.**
盘子	V	,	×6	.

图版 I，缩小一半；图版 II 和 III，原尺寸；图版 IV，×10；图版 V，×6。

[baɪv'ælvz]

BIVALVES

双壳类

双壳类动物

['joʊldiːə] ['kuːpəri] [sæb] .

Yoldia	**cooperi**	**Sabb**	**.**
约尔迪亚	库珀里	萨布	.

Yoldia cooperi Sabb.

[fɪg] . [wʌn] .

Fig	**.**	**1**	**.**
如图	.	1	.

图1。

['mɪtɪləs] [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs][kɑːnr] .

Mytilus	**californicus**	**Conr**	**.**
贻贝	加州	康尔	.

加州贻贝（Mytilus californicus Conr.）

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .

Fig	**.**	**2**	**.**
如图	.	2	.

图2。

[em] . - [pɪlz] [ænd; ənd] [reɪm] . [fɪg] . [θriː] .

M	**.**	**stearnsii**	**Pils**	**and**	**Raym**	**.**	**Fig**	**.**	**3**	**.**
M	.	-	皮尔森啤酒	和	雷姆	.	如图	.	3	.

M. stearnsii Pils 和 Raym. 图 3。

- - [ˌɑːrˌviː'iː] . [fɪg] . [fɔːr] .

Septifer	**bifurcatus**	**Rve**	**.**	**Fig**	**.**	**4**	**.**
-	-	rve	.	如图	.	4	.

Septifer bifurcatus Rve.图4.

[məʊ'daɪəʊləs][məʊ'daɪəʊləs] [lɪn] .

Modiolus	**modiolus**	**Linn**	**.**
模子	模子	林恩	.

Modiolus modiolus Linn.

[fɪg] . [faɪv] .

Fig	**.**	**5**	**.**
如图	.	5	.

图5。

[em] . ['rektəs] [kɑːnr] .

M	**.**	**rectus**	**Conr**	**.**
M	.	直肌	康尔	.

直肠肌连接

[fɪg] . [sɪks] .
Fig . **6** .
如图 . 6 .

图 6。

- ['pluːmjʊlə] - .
Lithophaga **plumula** **Hanl** .
- 羽毛 - .

Lithophaga plumula Hanl.

[rɒk] ['bɔːrə(r)] .
Rock **borer** .
岩石 蛀虫 .

岩石钻机。

[fɪg] . ['sɛvən] .
Fig . **7** .
如图 . 7 .

图7。

['pektɪn] (['klæmis]) - [kɑːnr] .
Pectin (**Chlamys**) **monotimeris** **Conr** .
果胶 (衣原体) - 康尔 .

果胶 (Chlamys) monotimeris Conr.

[fɪg] . [eit] .
Fig . **8** .
如图 . 8 .

图 8。

['pektɪn] (['klæmis]) - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] . [fɪg] . [naɪn] .
Pectin (**Chlamys**) **æquisulcatus** **Cpr** . **Fig** . **9** .
果胶 (衣原体) - 心肺复苏 . 如图 . 9 .

果胶 (Chlamys) æquisulcatus Cpr.图 9.

['pektɪn] (['klæmis]) - [ˌɛsˌbiː'waɪ] . [fɪg] . - .
Pectin (**Chlamys**) **pastatus** **Sby** . **Fig** . **10** .
果胶 (衣原体) - sby . 如图 . - .

果胶（Chlamys）pastatus Sby. 图10。

['pekten] ([hi'naitiz]) [ˌdʒaɪgæn'tiːəs] [greɪ] .
Pecten (**Hinnites**) **giganteus** **Gray** .
扇贝 (欣尼特斯) 巨型 灰色的 .

灰扇贝 (Hinnites) giganteus。

[fɪg] . - .
Fig . **11** .
如图 . - .

图 11。

['liːmə] - [kɑːnr] .
Lima **dehiscens** **Conr** .
利马 - 康尔 .

Lima dehiscens Conr.

[fɪg] . - .
Fig . **12** .
如图 . - .

图12。

['ɔstriə] [lʊriːdə][ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Ostrea **lurida** **Cpr** .
牡蛎 卢里达 心肺复苏 .

Ostrea lurida Cpr.

[ˌkælə'fɔːniə]['ɔɪstə(r)] .
California oyster .
加利福尼亚州 牡蛎 .

加州牡蛎。

[fɪg] . - .
Fig . 13 .
如图 . - .

图13。

['tʃɑːmə] [pə'luːsɪdə] [ˌɛsˌbiː'waɪ] .
Chama Pellucida Sby .
查马 透明带 sby .

Chama Pellucida Sby。

[fɪg] . - .
Fig . 14 .
如图 . - .

图14。

- [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs][kɑːnr] .
Phacoides californicus Conr .
- 加州 康尔 .

加州海星（Phacoides californicus Conr.）

[fɪg] . - .
Fig . 15 .
如图 . - .

图15。

- ([luː'saɪnə][ˌkælə'fɔːniə]) [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs][kɑːnr] .
Phacoides (Lucina california) californicus Conr .
- (露西娜 加利福尼亚州) 加州 康尔 .

Phacoides (Lucina california) californicus Conr.

[fɪg] . - .
Fig . 15 .
如图 . - .

图15。

- [nʌ'tɔːliːˌaɪ][kɑːnr] .
Phacoides nuttallii Conr .
- 纳氏 康尔 .

纳氏拟球藻（Phacoides nuttallii Conr.）

[fɪg] . - .
Fig . 16 .
如图 . - .

图16。

['kɑːrdiəm] - [kɑːnr] .
Cardium quadrigenarium Conr .
心形 - 康尔 .

四重心

[fɪg] . - . « -
Fig . 17 . « 108
如图 . - . « -

图17.« 108

» ['kɑːrdiəm] (-) - [kɑːnr] .
» Cardium (Livocardium) substriatum Conr .
» 心形 (-) - 康尔 .

»Cardium (Livocardium) substriatum Conr.

[fɪg] . - .
Fig . **18** .
如图 . - .

图18。

- (-) - ['kɒnræd] .
Tivela (**Pachydesma**) **crassatelloides** **Conrad** .
- (-) - 康拉德 .

Tivela (Pachydesma) crassatelloides Conrad.

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . [smɔːl] ['spesɪmən] .
19 . **small** **specimen** .
- . 小的 标本 .

19. 小标本。

[ˌkaɪ'oʊniː] - [ˌɛsˌbiː'waɪ] .
Chione **fluctifrage** **Sby** .
基奥内 - sby .

Chione fluctifrage Sby。

[fɪg] . - .
Fig . **20** .
如图 . - .

图 20。

[ˌkaɪ'oʊniː] - [væl] . [fɪg] . - .
Chione **succincta** **Val** . **Fig** . **21** .
基奥内 - 瓦尔 . 如图 . - .

Chione succincta Val. 图 21.

[ˌkaɪ'oʊniː] - [ˌɛsˌbiː'waɪ] . [fɪg] . - .
Chione **undatella** **Sby** . **Fig** . **22** .
基奥内 - sby . 如图 . - .

Chione undatella Sby. 图22。

['doʊnæks] - [deʃ] . [fɪg] . - .
Donax **lævigata** **Desh** . **Fig** . **23** .
唐纳克斯 - 德什 . 如图 . - .

Donax lævigata Desh. 图23。

- [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs][kɑːnr] .
Tagelus **californicus** **Conr** .
- 加州 康尔 .

加州大戟（Tagelus californicus Conr.）

[fɪg] . - .
Fig . **24** .
如图 . - .

图24。

[mə'koʊmə] - [kɑːnr] .
Macoma **nasuata** **Conr** .
黄斑瘤 - 康尔 .

Macoma nasuata Conr.

[bent] - [nəʊzd] [mə'koʊmə] .
Bent - **nosed** **Macoma** .
弯曲 - 鼻子 黄斑瘤 .

弯鼻型黄斑瘤。

[fɪg] . - .
Fig . **25** .
如图 . - .

图25。

[məˈkoʊmə] -
Macoma **indentata**
黄斑瘤 -

齿状马科马

[ˌsiː piː ˈɑː(r)] . [ɪnˈdentɪd] [məˈkoʊmə] .
Cpr . **Indented** **Macoma** .
心肺复苏 . 缩进 黄斑瘤 .

Cpr. 凹陷性黄斑瘤。

[fɪg] . - .
Fig . **26** .
如图 . - .

图26。

[məˈkoʊmə] - [dɔːl] .
Macoma **inflatula** **Dall** .
黄斑瘤 - 达尔 .

膨胀性黄斑病

[ɪnˈfleɪtɪd] [məˈkoʊmə] .
Inflated **Macoma** .
膨胀 黄斑瘤 .

膨胀性黄斑瘤。

[fɪg] . - .
Fig . **27** .
如图 . - .

图27。

- - [ˌɛsˌbiːˈwaɪ] .
Samele **rupium** **Sby** .
- - sby .

Samele rupium Sby。

[ˈsemәˌli] - [ɒv; әv] - [ðә; ði] - [rɒks] .
Semele - **of** - **the** - **Rocks** .
塞墨勒 - 的 - 这 - 岩石 .

岩石上的塞墨勒。

[fɪg] . - .
Fig . **28** .
如图 . - .

图28。

- [ˌkælɪˈfɔːrnɪkə][kɑːnr] .
Cumingia **californica** **Conr** .
- 加州 康尔 .

加州库明加康氏菌

[ˌkælәˈfɔːniә] [ˈkʌmɪŋ] - [ʃel] .
California **Cuming** - **shell** .
加利福尼亚州 库明 - 壳 .

加州卡明贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . **29** .
如图 . - .

图29。

['maɪə] (-) [ˌkælɪ'fɔːrnɪkə][kɑːnr] .
Mya (Cryptomya) californica Conr .
米娅 (-) 加州 康尔 .

Mya (Cryptomya) californica Conr.

[fɔːls] ['maɪə] .
False Mya .
错误的 米娅 .

假 Mya。

[fɪg] . - .
Fig . 30 .
如图 . - .

图 30。

['spɪsjələ] - [kɑːnr] .
Spisula planulata Conr .
刺参 - 康尔 .

Spisula planulata Conr.

[fɪg] . - .
Fig . 31 .
如图 . - .

图31。

['spɪsjələ][fæl'keɪtə][ˌɛsˌɛl'diː] . (?) .
Spisula falcata Sld . (?) .
刺参 镰形 sld . (?) .

Spisula falcata Sld.（? ）。

['fælkeɪt] ['mæktrə] .
Falcate Mactra .
镰刀 马特拉 .

镰刀状的马特拉。

[fɪg] . - .
Fig . 32 .
如图 . - .

图32。

- - ['kɒnræd] .
Paphia staminea Conrad .
- - 康拉德 .

Paphia staminea Conrad.

[rɪbd] ['kɑːpɪt] - [ʃel] .
Ribbed Carpet - shell .
罗纹 地毯 - 壳 .

带肋地毯壳。

[fɪg] . - .
Fig . 33 .
如图 . - .

图33。

- - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Paphia tenessima Cpr .
- - 心肺复苏 .

Paphia tenessima Cpr.

['faɪnɪst] ['kɑːpɪt] - [ʃel] .
Finest Carpet - shell .
最好的 地毯 - 壳 .

顶级地毯壳。

[fɪg] . - .
Fig . 34 .
如图 . - .

图34。

- [ˌkælɪˈfɔːrnɪkə][kɑːnr] .
Parapholas californica Conr .
- 加州 康尔 .

Parapholas californica Conr.

[ˌkæləˈfɔːniə] ['pɪdək] .
California Piddock .
加利福尼亚州 皮多克 .

加州小蜞螺。

[fɪg] . - .
Fig . 35 .
如图 . - .

图35。

- - [kɑːnr] .
Pholadidea penita Conr .
- - 康尔 .

Pholadidea penita Conr.

['kɒmən] ['pɪdək] .
Common Piddock .
常见的 皮多克 .

普通豆豆。

[fɪg] . - .
Fig . 36 .
如图 . - .

图36。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

- - [ˌɛsˌbiːˈwaɪ] .
Pholadidea subrostrata Sby .
- - sby .

Pholadidea subrostrata Sby.

['lɪt(ə)l]['bɔːrə(r)] .
Little Borer .
小的 钻孔机 .

小钻头。

[fɪg] . - .
Fig . 37 .
如图 . - .

图37。

- ['mɪnɪmə] [dɔːl] .
Milneria minima Dall .
- 最低点 达尔 .

最小米尔内里亚·达勒

[lɑːst]['milnə(r)] - [ʃel] .
Last Milner - shell .
最后的 米尔纳 - 壳 .

最后一颗米尔纳壳。

[fɪg] . - .
Fig . 38 .
如图 . - .

图38。

['ɔːlə] ([nˈjuːkjʊlə]) - [haɪndz] .
Aula (Nucula) casternsis Hinds .
礼堂 (细胞核) - 雌鹿 .

Aula（Nucula）casternsis Hinds。

[kæmp] [nʌt] - [ʃel] .
Camp Nut - shell .
营 坚果 - 壳 .

营地简述。

[fɪg] . - .
Fig . 39 .
如图 . - .

图39。

[freʃ] - ['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [lænd] [ʃelz] ['juːnɪvælv]
FRESH - WATER AND LAND SHELLS UNIVALVES
新鲜的 - 水 和 土地 贝壳 单壳类

淡水和陆地贝壳通用阀

['faisə] - [seɪ] .
Physa heterostropha Say .
肺虫 - 说 .

Physa heterostropha Say。

[ləˈguːnə] [striːm] .
Laguna **stream** **.**
拉古纳 溪流 .

拉古纳溪流。

[fɪg] . - .
Fig **.** **40** **.**
如图 . - .

图 40。

[ˈfaisə] [ˌɑːksɪˌdɛnˈteɪlɪs][ˈtraɪən] .
Physa **occidentalis** **Tryon** **.**
肺虫 西方花 特赖恩 .

西方皮莎草（Physa occidentalis Tryon）。

[əˈliːsəu] [leɪk] .
Aliso **Lake** **.**
阿利索 湖 .

阿利索湖。

[fɪg] . - .
Fig **.** **41** **.**
如图 . - .

图41。

- [pəˈlʌstrɪs] [mʌl] .
Limnophysa **palustris** **Mull** **.**
- 沼泽地 穆尔 .

沼泽水螅（Limnophysa palustris Mull.）

[fɪg] . - .
Fig **.** **42** **.**
如图 . - .

图42。

[ˈpleɪˌnɔːrbɪs] (-) - [seɪ] .
Planorbis **(** **Helisoma** **)** **trivolvis** **Say** **.**
扁形 (-) - 说 .

Planorbis (Helisoma) trivolvis Say。

[fɪg] . - .
Fig **.** **43** **.**
如图 . - .

图43。

[ˈhiːlɪks][ˈæspərə] [mʌl] .
Helix **aspera** **Mull** **.**
螺旋 粗糙 穆尔 .

Helix aspera Mull.

[fɪg] . - .
Fig **.** **44** **.**
如图 . - .

图44。

- [ɛsˈpiː] . [fɪg] . - .
Epiphragmophora **Sp** **.** **Fig** **.** **45** **.**
- 斯普 . 如图 . - .

Epiphragmophora Sp. 图45。

[məˈriːn] [ˈjuːnɪvælv]
MARINE **UNIVALVES**
海洋 单壳类

船用单向阀

[æk'miːə] [pə'səʊnə] [ɛʃ] .
Acmaea persona Esch .
阿克梅亚 角色 埃施 .

Acmaea persona Esch。

[mɑːsk] ['lɪmpɪt] .
Mask Limpet .
面具 帽贝 .

面具帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 46 .
如图 . - .

图46。

[æk'miːə] ['spektrəm] [nʌt] .
Acmaea spectrum Nutt .
阿克梅亚 光谱 纳特 .

Acmaea spectrum Nutt.

[rɪbd] ['lɪmpɪt] .
Ribbed Limpet .
罗纹 帽贝 .

肋纹笠螺。

[fɪg] . - .
Fig . 47 .
如图 . - .

图47。

[æk'miːə] ['pætɪnə] [ɛʃ] . [peɪl] ['lɪmpɪt] .
Acmaea patina Esch . Pale Limpet .
阿克梅亚 铜绿 埃施 . 苍白 帽贝 .

淡色笠螺

[fɪg] . - .
Fig . 48 .
如图 . - .

图48。

[æk'miːə] ['skeɪbrə] [rəʊ] . [taɪl] ['lɪmpɪt] .
Acmaea scabra Roe . Tile Limpet .
阿克梅亚 疥疮 鱼子 . 瓦 帽贝 .

Acmaea scabra 鱼子。瓦帽。

[fɪg] . - . « -
Fig . 49 . « 109
如图 . - . « -

图 49.« 109

» [æk'miːə] - [ˌeɪtʃ'diː'ɛs] .
» Acmaea incessa Hds .
» 阿克梅亚 - 高清 .

»Acmaea incessa Hds。

['siːwiːd] ['lɪmpɪt] .
Seaweed Limpet .
海藻 帽贝 .

海藻笠螺。

[fɪg] . - .
Fig . 50 .
如图 . - .

图 50。

[æk'miːə] ['æsmiː] [mɪd] .
Acmaea asmi Midd .
阿克梅亚 阿斯米 中间 .

Acmaea asmi Midd.

[blæk] ['lɪmpɪt] .
Black Limpet .
黑色的 帽贝 .

黑帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 51 .
如图 . - .

图51。

[æk'miːə] (-) [ˌdʒaɪgæn'tiːə] .
Acmaea (Lottia) gigantea .
阿克梅亚 (-) 巨型 .

Acmaea (Lottia) gigantea.

[aʊl] ['lɪmpɪt] .
Owl Limpet .
猫头鹰 帽贝 .

猫头鹰帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 52 .
如图 . - .

图52。

[æk'miːə] - [d'ʒiː'eld'iː] .
Acmaea paleacea Gld .
阿克梅亚 - 金 .

淡色阿克马埃阿克马埃阿格利德

- ['lɪmpɪt] .
Chalf Limpet .
- 帽贝 .

半帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 53 .
如图 . - .

图53。

- - [gæb] . [fɪg] . - .
Tylodina fungina Gab . Fig . 54 .
- - 瞎扯 . 如图 . - .

真菌泰洛迪纳 Gab. 图 54。

- [rɪˌtɪkjə'leɪtə][ˌɛsˌbiː'waɪ] .
Gadinia reticulata Sby .
- 网纹 sby .

网纹金刚菜 (Gadinia reticulata Sby.)

['netɪd] ['bʌt(ə)n] - [ʃel] .
Netted Button - shell .
网 按钮 - 壳 .

网状纽扣贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . 55 .
如图 . - .

图55。

[ˌkruːsɪˈbjʊləm][spaɪˈnəʊsʌm][ˌɛsˌbiːˈwaɪ] . [kʌp] [ænd; ənd]['sɔːsə(r)] ['lɪmpɪt] .

Crucibulum	**spinosum**	**Sby**	.	**Cup**	**and**	**Saucer**	**Limpet**	.
十字路口	棘	sby	.	杯子	和	碟子	帽贝	.

棘十字花 Sby。杯碟帽贝。

[fɪg] . - .

Fig . **56** .

如图 . - .

图56。

[ˌkrɛˈpɪdjʊlə][dɔːrˈseɪtə][broʊd] .

Crepidula	**dorsata**	**Brod**	.
克雷皮杜拉	背部	布罗德	.

Crepidula dorsata Brod.

['rɪŋkld] ['slɪpə(r)] - [ʃel] .

Wrinkled	**Slipper**	-	**shell**	.
皱	拖鞋	-	壳	.

皱巴巴的拖鞋壳。

[fɪg] . - .

Fig . **57** .

如图 . - .

图57。

[ˌkrɛˈpɪdjʊlə][əˈkjuːliətə][dəmɛl] .

Crepidula	**aculeata**	**Gmel**	.
克雷皮杜拉	刺状	格梅尔	.

Crepidula aculeata Gmel.

['prɪkli] ['slɪpə(r)] - [ʃel] .

Prickly	**Slipper**	-	**shell**	.
带刺的	拖鞋	-	壳	.

带刺的拖鞋壳。

[fɪg] . - .

Fig . **58** .

如图 . - .

图58。

[ˌkrɛˈpɪdjʊlə] - [ˌɛsˌbiːˈwaɪ] .

Crepidula	**adunca**	**Sby**	.
克雷皮杜拉	-	sby	.

Crepidula adunca Sby.

[hʊkt] ['slɪpə(r)] - [ʃel] .

Hooked	**Slipper**	-	**shell**	.
钩子	拖鞋	-	壳	.

钩状拖鞋壳。

[fɪg] . - .

Fig . **59** .

如图 . - .

图59。

[ˌkrɛˈpɪdjʊlə]['nɪviːə] [guːld] .

Crepidula	**nivea**	**Gould**	.
克雷皮杜拉	妮维雅	古尔德	.

Crepidula nivea Gould.

[waɪt] ['slɪpə(r)] - [ʃel] .

White	**Slipper**	-	**shell**	.
白色的	拖鞋	-	壳	.

白色拖鞋壳。

[fɪg] . - .
Fig . 60 .
如图 . - .

图 60。

[ˌkrɛˈpɪdjʊlə]['ɒnɪks][ˌɛsˌbiːˈwaɪ] .
Crepidula onyx Sby .
克雷皮杜拉 缟玛瑙 sby .

Crepidula onyx Sby.

['ɒnɪks]['slɪpə(r)] - [ʃel] .
Onyx Slipper - shell .
缟玛瑙 拖鞋 - 壳 .

缟玛瑙拖鞋壳。

[ˌpiː 'el] . [ˌaɪ 'aɪ] .
Pl . II .
pl . 二 .

图二。

[fɪg] . - .
Fig . 19 .
如图 . - .

图19。

[ˌfɪʃə'rɛlə] [vɒl'keɪnəʊ][ˌɑːrˌviː'iː] . [vɒl'keɪnəʊ] [ʃel] .
Fissurella volcano Rve . Volcano Shell .
裂隙 火山 rve . 火山 壳 .

Fissurella 火山 Rve. 火山壳。

[fɪg] . - .
Fig . 62 .
如图 . - .

图 62。

- ['æspərə] [ɛʃ] .
Fissuridea aspera Esch .
- 粗糙 埃施 .

Fissuridea aspera Esch.

[rʌf] [kiː] - [həʊl] ['lɪmpɪt] .
Rough Key - hole Limpet .
粗糙的 钥匙 - 洞 帽贝 .

粗糙的钥匙孔帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 63 .
如图 . - .

图 63。

- [mjʊriːnə] [dɔːl] .
Fissuridea murina Dall .
- 穆里纳 达尔 .

鼠形裂纹线虫（Fissuridea murina Dall.）

[waɪt] [kiː] - [həʊl] ['lɪmpɪt] .
White Key - hole Limpet .
白色的 钥匙 - 洞 帽贝 .

白钥匙孔帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 64 .
如图 . - .

图 64。

- [ˌkrɛnjʊ'leɪtə][ˌɛsˌbiː'waɪ] .
Lucapina crenulata Sby .
- 齿状 sby .

Lucapina crenulata Sby.

[greɪt] [kiː] - [həʊl] ['lɪmpɪt] .
Great Key - hole Limpet .
伟大的 钥匙 - 洞 帽贝 .

大钥匙孔帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 65 .
如图 . - .

图65。

- (-) - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Clypidella (Lucapinella) calliomarginata Cpr .
- (-) - 心肺复苏 .

Clypidella (Lucapinella) calliomarginata Cpr.

['sʌðən] [kiː] - [həʊl] ['lɪmpɪt] .
Southern Key - hole Limpet .
南方 钥匙 - 洞 帽贝 .

南方钥匙孔帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 66 .
如图 . - .

图66。

- [ˌbaɪˌmækju'leɪtəs] [dɔːl] .
Megatebennus bimaculatus Dall .
- 双斑 达尔 .

Megatbennus bimaculatus Dall.

['spɒtɪd] [kiː] - [həʊl] ['lɪmpɪt] .
Spotted Key - hole Limpet .
斑 钥匙 - 洞 帽贝 .

斑点钥匙孔笠螺。

[fɪg] . - .
Fig . 67 .
如图 . - .

图 67。

['tʊrɪs] (-) -
Turris (Bathytoma) carpenteriana
塔楼 (-) -

Turris (Bathytoma) carpenteriana

[gæb] . ['kɑːpəntə(r)] ['tʌrət] [ʃel] .
Gab . Carpenter Turret Shell .
瞎扯 . 木匠 炮塔 壳 .

加布。卡彭特炮塔外壳。

[fɪg] . - .
Fig . 68 .
如图 . - .

图 68。

([lə'guːnə] [biːtʃ] , - .)
(Laguna Beach , Jahraus .)
(拉古纳 海滩 , - .)

（拉古纳海滩，雅劳斯。）

['trɔfɔn] - [ˌeɪtʃ'diː'ɛs] . ['beltʃə(r)] ['trɔfɔn] .
Trophon belcheri Hds . Belcher Trophon .
营养级 - 高清 . 贝尔彻 营养级 .

Trophon belcheri Hds. Belcher Trophon。

[fɪg] . - .
Fig . 69 .
如图 . - .

图69。

(- .)
(Jahraus .)
(- .)

（雅赫劳斯。）

['trɔfɔn] - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Trophon triangulatus Cpr .
营养级 - 心肺复苏 .

三角拟蚀

[θriː] - ['kɔːnəd] ['trɔfɔn] .
Three - cornered Trophon .
三 - 被逼到绝境 营养级 .

三角奖杯。

[dredʒd] [ɒf] [lə'guːnə] [biːtʃ] .
Dredged off Laguna Beach .
疏浚 离开 拉古纳 海滩 .

从拉古纳海滩附近疏浚而来。

[biːn] .
Bean .
豆 .

豆。

[fɪg] . - .
Fig . 70 .
如图 . - .

图70。

[ɔː'streɪliəm] - [wʊd] .
Australium undosus Wood .
澳大利亚 - 木头 .

Australium undosus Wood.

['weɪvi] .
Wavy Topshell .
波浪状 顶壳 .

波浪形贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . 71 .
如图 . - .

图 71。

[bʊ'lɛriə] - - .
Bullaria gouldiana Pisb .
牛肝菌 - - .

Bullaria gouldiana Pisb.

['goʊldz] ['bʌb(ə)l] - [ʃel] .
Gold's Bubble - shell .
黄金的 气泡 - 壳 .

黄金的泡泡壳。

['meni] [kə'lektɪd] [æt; ət][bæl'bəʊə] [mʌtʃ] ['lɑ:dʒə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] ['spesəmən] [ʃəʊn] .
Many collected at Balboa much larger than the specimens shown .
许多 集 在 巴尔博亚 很多 更大的 比 这 标本 所示 .

在巴尔博亚采集的许多标本比图中所示的要大得多。

[fɪg] . - .
Fig . 72 .
如图 . - .

图72。

- [və'sɪkjʊlə][d'ʒi:'eld'i:] .
Haminea vesicula Gld .
- 囊泡 金 .

囊泡哈米尼亚 Gld.

[waɪt] ['bʌb(ə)l] - [ʃel] .
White Bubble - shell .
白色的 气泡 - 壳 .

白色泡泡壳。

[fɪg] . - .
Fig . 73 .
如图 . - .

图73。

- [vaɪə'resnz] [ˌɛsˌbi:'waɪ] .
Haminea virescens Sby .
- 绿青藤 sby .

绿花哈米尼亚 Sby。

[gri:n] ['bʌb(ə)l] - [ʃel] .
Green Bubble - shell .
绿色的 气泡 - 壳 .

绿色泡泡壳。

[fɪg] . - .
Fig . 74 .
如图 . - .

图74。

[saɪ'pri:ə] - [greɪ] .
Cypraea spadicea Gray .
楝 - 灰色的 .

灰叶杓（Cypraea spadicea Gray）。

[nʌt] - [braʊn] ['kaʊri] .
Nut - brown Cowry .
坚果 - 棕色的 贝 .

棕色贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . 75 .
如图 . - .

图75。

['trɪviə] [ˌkælɪ'fɔ:rnɪkə] [greɪ] .
Trivia californica Gray .
琐事 加州 灰色的 .

加州灰的冷知识。

['lɪt(ə)l] ['kɒfi] - [bi:n] .
Little Coffee - bean .
小的 咖啡 - 豆 .

小咖啡豆。

[fɪg] . - .
Fig . **76** .
如图 . - .

图76。

['trɪviə] - [greɪ] .
Trivia **solandri** **Gray** .
琐事 - 灰色的 .

索兰德里·格雷的趣闻。

[səʊ'lændə] ['trɪviə] .
Solander **Trivia** .
索兰德 琐事 .

索兰德冷知识。

[fɪg] . - .
Fig . **77** .
如图 . - .

图77。

['erəˌtəʊ] - [ˌeɪtʃ'di:'ɛs] .
Erato **vitellina** **Hds** .
埃拉托 - 高清 .

Erato vitellina Hds。

['erəˌtəʊ] .
Veally **Erato** .
小牛肉 埃拉托 .

维利·埃拉托。

[fɪg] . - .
Fig . **78** .
如图 . - .

图78。

(['slaɪtli] [ɪn'lɑ:dʒd] .)
(**Slightly** **enlarged** . **)**
(轻微地 放大 .)

（略微放大。）

['erəˌtəʊ] - [ˌɛm'keɪ'i:] .
Erato **collumbella** **Mke** .
埃拉托 - 麦克 .

Erato collumbella Mke.

[dʌv] [ʃel] .
Dove **Shell** .
鸽子 壳 .

鸽子壳。

[fɪg] . - . « -
Fig . **79** . **«** **110**
如图 . - . « -

图79.« 110

» [ˌmɑ:rdʒɪ'nɛlə]['veərɪə][ˌɛsˌbi:'waɪ] .
» **Marginella** **varia** **Sby** .
» 边缘 各种 sby .

»Marginella varia Sby.

['kʌləd] [ˌmɑ:rdʒɪ'nɛlə] .
Colored **Marginella** .
有色 边缘 .

彩色缘毛虫。

[fɪg] . - .
Fig . **80** .
如图 . - .

图 80。

[ˌmɑːrdʒɪˈnɛlə] - .
Marginella **jewetti** .
边缘 - .

Marginella jewetti.

[ˌkæləˈfɔːniə] [raɪs] [ʃel] .
California **Rice** **shell** .
加利福尼亚州 米 壳 .

加州米壳。

[mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ði] [lɑːst] [bʌt; bət] [waɪt] .
Much **like** **the** **last** **but** **white** .
很多 喜欢 这 最后的 但 白色的 .

与上一款很像，只是颜色是白色的。

[ˌɑːlɪˈvɛlə] - [ˌɛsˌbiːˈwaɪ] .
Olivella **biplicata** **Sby** .
奥利维拉 - sby .

Olivella biplicata Sby.

[ˈpɜːp(ə)l] [ˈɒlɪv] [ʃel] .
Purple **Olive** **Shell** .
紫色的 橄榄 壳 .

紫橄榄壳。

[fɪg] . - .
Fig . **81** .
如图 . - .

图 81。

[ˌɑːlɪˈvɛlə] - [kɑːnr] .
Olivella **pedroana** **Conr** .
奥利维拉 - 康尔 .

Olivella pedroana Conr.

[ˈpiːdrəʊ] [ˈɒlɪv] [ʃel] .
Pedro **Olive** **Shell** .
佩德罗 橄榄 壳 .

佩德罗橄榄壳。

[fɪg] . - .
Fig . **82** .
如图 . - .

图 82。

[ˈkəʊnəs] [ˌkælɪˈfɔːrnɪkəs] [ˌeɪtʃˈdiːˈɛs] . [ˌkæləˈfɔːniə] [kəʊn] . [fɪg] . - .
Conus **californicus** **Hds** . **California** **Cone** . **Fig** . **83** .
锥体 加州 高清 . 加利福尼亚州 锥体 . 如图 . - .

加州芋螺 Hds。加州锥体。图83。

[ˈmækrɒn] [ˈlɪvɪdəs] [ə; eɪ] . [æd] .
Macron **lividus** **A** . **Ad** .
马克龙 紫癜 一个 . 广告 .

Macron lividus A. Ad.

[ˈlɪvɪd] [ˈmækrɒn] .
Livid **Macron** .
铁青 马克龙 .

怒不可遏的马克龙。

[fɪg] . - .
Fig . **84** .
如图 . - .

图 84。

[ˌlɪtə'raɪnə] - [d'ʒi:'eld'i:] . ['tʃekəd] .
Littorina **scutulata** **Gld** . **Checkered** **Littorine** .
滨海 - 金 . 格子图案 滨海 .

盾叶滨海藻 Gld.方格的 Littorine。

[fɪg] . - .
Fig . **85** .
如图 . - .

图 85。

[ˌlɪtə'raɪnə] - [nʌt] .
Littorina **planoxis** **Nutt** .
滨海 - 纳特 .

平滨海丽藻（Littorina planoxis Nutt.）

[greɪ] .
Gray **Littorine** .
灰色的 滨海 .

灰滨鹬。

[fɪg] . - .
Fig . **86** .
如图 . - .

图86。

[tɜ:nd] .
Turned .
转向 .

转身。

['pɜ:pjʊrə] (-) [nʌ'tɔ:liːˌaɪ][kɑ:nr] .
Purpura **(** **Cerostoma** **)** **nuttallii** **Conr** .
紫癜 (-) 纳氏 康尔 .

紫癜 (Cerostoma) nuttallii Conr.

['nʌtɔ:lz] ['hɔ:rmmaʊθ] .
Nuttall's **Hornmouth** .
纳托尔的 角嘴 .

纳氏角嘴鸥。

[fɪg] . - .
Fig . **87** .
如图 . - .

图87。

['tegjʊlə] (-) [gə'li:nə][ˌɛfˌbi:'ɛs] .
Tegula **(** **Chlorostoma** **)** **gallina** **Fbs** .
翅基片 (-) 加利纳 fbs .

Tegula (Chlorostoma) gallina Fbs。

['spekld] ['tɜ:bən] [ʃel] .
Speckled **Turban** **Shell** .
斑驳的 头巾 壳 .

斑点头巾贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . **88** .
如图 . - .

图88。

['tegjʊlə] (-) - [ˌɛfˌbiːˈɛs] .
Tegula (Chlorostoma) aureotincta Fbs .
翅基片 (-) - fbs .

Tegula (Chlorostoma) aureotincta Fbs。

['gɪldɪd] ['tɜːbən] [ʃel] .
Gilded Turban Shell .
镀金 头巾 壳 .

镀金头巾贝壳。

[lɑːdʒ] [ʌmˈbɪlɪkəs; ˌʌmbɪˈlaɪkəs] [wɪð] ['jeləʊ] .
Large umbilicus with yellow .
大的 脐 和 黄色的 .

脐部较大，呈黄色。

[fɪg] . - .
Fig . 89 .
如图 . - .

图89。

['ɒmfələs] - ['fɪl] .
Omphalus fuscecens Phil .
脐 - 菲尔 .

Omphalus fuscecens Phil.

['bændɪd] ['tɜːbən] [ʃel] .
Banded Turban Shell .
带状 头巾 壳 .

带状头巾贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . 90 .
如图 . - .

图 90。

['tegjʊlə] - - [wki] .
Tegula veridula ligulata Wke .
翅基片 - - 工作 .

Tegula veridula ligulata Wke.

[fɪg] . - .
Fig . 91 .
如图 . - .

图91。

- - [ˌɛsˌbiːˈwaɪ] .
Norrisia norrisii Sby .
- - sby .

Norrisia norrisii Sby.

[smuːð] ['tɜːbən] [ʃel] .
Smooth Turban Shell .
光滑的 头巾 壳 .

光滑的头巾外壳。

[fɪg] . - .
Fig . 92 .
如图 . - .

图92。

[taɪz] [ɛˌmɑːrdʒɪˈneɪtə] [deʃ] .
Thais emarginata Desh .
泰国人 边缘 德什 .

Thais emarginata Desh.

[rɒk] ['pɜːp(ə)l] .
Rock **Purple** **.**
岩石 紫色的 .

摇滚紫色。

[fɪg] . - .
Fig **.** **93** **.**
如图 . - .

图93。

[ə'kænθiə] - [kɑːnr] .
Acanthia **lapilloides** **Conr** **.**
刺蓬 - 康尔 .

棘皮动物（Acanthia lapilloides Conr.）

['pebli] ['juːnɪkɔːn] .
Pebbly **Unicorn** **.**
卵石状 独角兽 .

卵石独角兽。

[fɪg] . - .
Fig **.** **94** **.**
如图 . - .

图94。

[ə'kænθiə] [ɪ'lɔːŋˌgɑːtə][kɑːnr] .
Acanthia **elongata** **Conr** **.**
刺蓬 长形 康尔 .

长刺海胆

['æŋg(ə)ld]['juːnɪkɔːn] .
Angled **Unicorn** **.**
倾斜的 独角兽 .

斜角独角兽。

[fɪg] . - .
Fig **.** **95** **.**
如图 . - .

图95。

[ə'kænθiə] - [bleɪn] .
Acanthia **spirata** **Blain** **.**
刺蓬 - 布莱恩 .

螺旋棘藻（Acanthia spirata Blain）。

[fɪg] . - .
Fig **.** **96** **.**
如图 . - .

图96。

['mjʊəreks] ['dʒemə] [ˌɛsˌbiː'waɪ] . [fɪg] . - .
Murex **gemma** **Sby** **.** **Fig** **.** **97** **.**
骨螺 芽 sby . 如图 . - .

Murex gemma Sby. 图97。

['mjʊəreks] (-) [lʊriːdə][ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Murex **(** **Tritonalia** **)** **lurida** **Cpr** **.**
骨螺 (-) 卢里达 心肺复苏 .

骨螺 (Tritonalia) lurida Cpr.

['lʊərɪd] .
Lurid **.**
骇人的 .

耸人听闻。

[fɪg] . - .
Fig . **98** .
如图 . - .

图 98。

['mjʊəreks] (-) - [ɑː(r)] . [iː] . [siː] . [es] . [fɪg] . - .
Murex (**Tritonalia**) **gracillima** **R** . **E** . **C** . **S** . **Fig** . **99** .
骨螺 (-) - 拉 . E . C . S . 如图 . - .

Murex (Tritonalia) gracilima RECS 图 99。

['mjʊəreks] (-) - [ɑː(r)] . [iː] . [siː] . [es] . [fɪg] . - .
Murex (**Tritonalia**) **circumtexta** **R** . **E** . **C** . **S** . **Fig** . **100** .
骨螺 (-) - 拉 . E . C . S . 如图 . - .

Murex (Tritonalia) circumtexta RECS Fig.100。

['mjʊəreks] (-) [puʊlsoʊni] [nʌt] .
Murex (**Tritonalia**) **poulsoni** **Nutt** .
骨螺 (-) 波尔索尼 纳特 .

骨螺 (Tritonalia) poulsoni Nutt。

[fɪg] . - .
Fig . **101** .
如图 . - .

图101。

[ˌɛpɪ'toʊniəm] - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Epitonium **hindsii** **Cpr** .
表皮 - 心肺复苏 .

Epitonium hindsii Cpr.

[waɪt] ['wentltræp] .
White **Wentletrap** .
白色的 陷阱 .

白温特雷普尔鸟。

[fɪg] . - .
Fig . **102** .
如图 . - .

图102。

[ˌɛpɪ'toʊniəm] - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Epitonium **crenatoides** **Cpr** .
表皮 - 心肺复苏 .

Epitonium crenatoides Cpr.

[fɪg] . - .
Fig . **103** .
如图 . - .

图 103。

- - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] . ['bærəl] [ʃel] .
Actæon **puncticælatus** **Cpr** . **Barrel** **Shell** .
- - 心肺复苏 . 桶 壳 .

Actæon puncticælatus Cpr. 桶壳。

[fɪg] . - .
Fig . **104** .
如图 . - .

图104。

['mɪtrə] - [mɛlv] .
Mitra **idæ** **Melv** .
米特拉 - 梅尔夫 .

Mitra idæ Melv.

['aɪdəz]['maɪtə(r)] [ʃel] .
Ida's **Miter** **Shell** .
艾达的 斜接 壳 .

艾达的斜接贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . **105** .
如图 . - .

图105。

['mɪtrə] - [dɔ:l] (?) .
Mitra **lowei** **Dall** **(** **?** **)** .
米特拉 - 达尔 (?) .

Mitra lowei Dall（？）。

[fɪg] . - .
Fig . **106** .
如图 . - .

图 106。

[ə'lɛktriən] (['næsə]) - [d'ʒi:'eld'i:] . [fɪg] . - .
Alectrion **(** **Nassa** **)** **perpinguis** **Gld** . **Fig** . **107** .
阿莱克特里翁 (纳萨) - 金 . 如图 . - .

Alectrion (Nassa) perpinguis Gld.图107。

- (['næsə]) ['tegjʊlə] [ri:v] .
Arcularia **(** **Nassa** **)** **tegula** **Reeve** .
- (纳萨) 翅基片 里夫 .

Arularia (Nassa) tegula Reeve。

['kʌvə(r)] - [lɪp] .
Cover - **lip** .
覆盖 - 唇 .

遮住嘴唇。

[fɪg] . - .
Fig . **108** .
如图 . - .

图108。

['tʊrɪs] - [dɔ:l] .
Turris **ophioderma** **Dall** .
塔楼 - 达尔 .

Turris ophioderma Dall.

['pensəld] [drɪl] [ʃel] .
Pencilled **Drill** **Shell** .
铅笔画 钻头 壳 .

铅笔绘制的钻壳。

[fɪg] . - .
Fig . **109** .
如图 . - .

图109。

- (-) [ˌkælɪ'fɔ:rnɪkə][həʊld] .
Potomides **(** **Certhidæ** **)** **californica** **Hold** .
- (-) 加州 抓住 .

Potomides (Certhidæ) californica Hold.

[ˌkælə'fɔ:niə] [hɔ:n] [ʃel] .
California **Horn** **Shell** .
加利福尼亚州 喇叭 壳 .

加州号角贝壳。

[fɪg] . - . « -
Fig . 110 . « 111
如图 . - . « -

图110.« 111

» - ['sɪmpleks][ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
» Myurella simplex Cpr .
» - 单形 心肺复苏 .

»Myurella simplex Cpr.

['sɪmp(ə)l]['ɔːgə(r)] [ʃel] .
Simple Auger Shell .
简单的 螺旋钻 壳 .

简易螺旋钻壳。

[fɪg] . - .
Fig . 111 .
如图 . - .

图111。

[æm'fɪsə] ['vɜːrsɪˌkʌlər] [dɔːl] .
Amphissa versicolor Dall .
安菲萨 杂色 达尔 .

变色双色草

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [kəʊt] .
Joseph Coat .
约瑟夫 外套 .

约瑟夫·科特。

[fɪg] . - .
Fig . 112 .
如图 . - .

图112。

['slaɪtli] [ɪn'lɑːdʒd] .
Slightly enlarged .
轻微地 放大 .

略微放大。

- - [mɑːt] .
Calliostoma canliculatum Mart .
- - 市场 .

Calliostoma canliculatum Mart.

['tʃæn(ə)ld] [tɒp] [ʃel] .
Channeled Top Shell .
通道 顶部 壳 .

带槽顶壳。

[fɪg] . - .
Fig . 113 .
如图 . - .

图113。

[ˌpɔlə'naisiːz] - [deʃ] (?) .
Polynices recluziana Desh (?) .
波利尼塞斯 - 德什 (?) .

Polynices recluziana Desh (?)。

['sʌðən] [muːn] [ʃel] .
Southern Moon Shell .
南方 月亮 壳 .

南月贝。

[fɪg] . - .
Fig . **114** .
如图 . - .

图114。

['ʌndə(r)][saɪd] .
under **side** .
在下面 边 .

底部。

[ˌæməl'θiːə] - [lɪn] .
Amalthea **antiquata** **Linn** .
阿玛尔忒亚 - 林恩 .

Amalthea antiquata Linn.

['eɪnʃənt] [huːf] [ʃel] .
Ancient **Hoof** **Shell** .
古老的 蹄 壳 .

古代蹄壳。

[fɪg] . - .
Fig . **115** .
如图 . - .

图115。

[ˌæməl'θiːə] [tuːmənz][ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Amalthea **tumens** **Cpr** .
阿玛尔忒亚 肿瘤 心肺复苏 .

Amalthea tumens Cpr.

['skʌlptʃəd] [huːf] [ʃel] .
Sculptured **Hoof** **Shell** .
雕塑 蹄 壳 .

雕刻蹄壳。

[fɪg] . - .
Fig . **116** .
如图 . - .

图116。

- - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Fossarus **fenestratus** **Cpr** .
- - 心肺复苏 .

Fossarus fenestratus Cpr.

['wɪndəʊd] - .
Windowed **Isapis** .
窗口 - .

窗口化 Isapis。

[fɪg] . - .
Fig . **117** .
如图 . - .

图117。

[lə'kjuːnə] - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Lacuna **unifasciata** **Cpr** .
空白 - 心肺复苏 .

单带空隙 Cpr.

[wʌn] - ['bændɪd] [tʃɪŋk] [ʃel] .
One **-** **banded** **Chink** **Shell** .
一 - 带状 中国 壳 .

单带玳瑁。

[fɪg] . - .
Fig . **118** .
如图 . - .

图118。

[mə'læmpəs] [ˌɑːlɪ'veɪsəs] [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Melampus **olivaceus** **Cpr** .
梅兰普斯 橄榄绿 心肺复苏 .

Melampus olivaceus Cpr.

['ɒlɪv] [ɪə(r)] [ʃel] .
Olive **Ear** **Shell** .
橄榄 耳朵 壳 .

橄榄耳廓。

[fɪg] . - .
Fig . **119** .
如图 . - .

图119。

['dʒænθɪnə] [trəfiːdə] [nʌt] .
Janthina **trifida** **Nutt** .
詹蒂娜 三裂 纳特 .

Janthina trifida Nutt.

['vaɪələt] [sneɪl] .
Violet **Snail** .
紫色 蜗牛 .

紫蜗牛。

[ʃel] ['vaɪələt] .
Shell **violet** .
壳 紫色 .

贝壳紫罗兰。

- [kə'lekʃ(ə)n] .
Jahraus **collection** .
- 收藏 .

Jahraus收藏。

[fɪg] . - .
Fig . **120** .
如图 . - .

图120。

- - - .
Leptothyra **carpenteri** **Pilsb** .
- - - .

Leptothyra carpenteri Pilsb.

[red] ['tɜːbən] [ʃel] .
Red **Turban** **Shell** .
红色的 头巾 壳 .

红色头巾贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . **121** .
如图 . - .

图121。

- - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Leptothyra **baccula** **Cpr** .
- - 心肺复苏 .

Leptothyra baccula Cpr.

['beri] ['tɜ:bən] .
Berry **Turban** **.**
浆果 头巾 .

浆果头巾。

[fɪg] . - .
Fig **.** **122** **.**
如图 . - .

图122。

- ['trɪkələ(r)] [gæb] .
Calliostoma **tricolor** **Gabb** **.**
- 三色 加布 .

三色卡利奥斯托玛·加布

[θri:] - ['kʌləd] [tɒp] [ʃel] .
Three **-** **colored** **top** **shell** **.**
三 - 有色 顶部 壳 .

三色顶壳。

[fɪg] . - .
Fig **.** **123** **.**
如图 . - .

图123。

[ˌhælɪ'əʊtɪs] ['ru:fesnz] [swein] .
Haliotis **rufescens** **Swains** **.**
鲍鱼 rufescens 斯温斯 .

褐鲍（Haliotis rufescens Swains）。

[red] [ˌæbə'ləʊni] .
Red **Abalone** **.**
红色的 鲍鱼 .

红鲍鱼。

[kwaɪt] ['kɒmən] [nɪə(r)][lə'gu:nə] .
Quite **common** **near** **Laguna** **.**
相当 常见的 靠近 拉古纳 .

在拉古纳附近很常见。

[ˌhælɪ'əʊtɪs] - [li:tʃ] .
Haliotis **cracherodii** **Leach** **.**
鲍鱼 - 利奇 .

Haliotis cracherodii Leach.

[blæk] [ˌæbə'ləʊni] .
Black **Abalone** **.**
黑色的 鲍鱼 .

黑鲍鱼。

[mɔ:(r)] ['kɒmən] [ðæn; ðən][ðə; ði] [red] .
More **common** **than** **the** **red** **.**
更多的 常见的 比 这 红色的 .

比红色更常见。

[tu:θ] [ʃelz]
TOOTH **SHELLS**
齿 贝壳

牙壳

[den'teɪlɪəm] - [es] . [ænd; ənd][pi:] . [hek'sægən(ə)l] [tʌsk] [ʃel] .
Dentalium **neohexagnum** **S** **.** **and** **P** **.** **Hexagonal** **Tusk** **Shell** **.**
牙科 - S . 和 P . 六边形 獠牙 壳 .

Dentalium neohexagnum S. 和 P. 六角牙贝。

[dredʒd] [ɒf] [ləˈguːnə] .
Dredged **off** **Laguna** **.**
疏浚 离开 拉古纳 .

从拉古纳附近疏浚而来。

['kaɪtən; 'kaɪtɒn]
CHITONS
石鳖

石鳖

- - [ˌɛsˌbiːˈwaɪ] .
Mophia **hindsii** **Sby** **.**
- - sby .

Mophia hindsii Sby.

['haɪndz]['kaɪtən; 'kaɪtɒn] . [fɪg] . - .
Hind's **Chiton** **.** **Fig** **.** **124** **.**
雌鹿 石鳖 . 如图 . - .

希氏石鳖。图124。

- [mjuːˈkəʊsə][dˈʒiːˈeldˈiː] .
Mophia **mucosa** **Gld** **.**
- 黏膜 金 .

粘膜莫菲亚 Gld.

['mɒsi] ['kaɪtən; 'kaɪtɒn] .
Mossy **Chiton** **.**
苔藓 石鳖 .

苔藓石鳖。

[fɪg] . - .
Fig **.** **125** **.**
如图 . - .

图125。

- - [ˌɑːrˌviːˈiː] . [fɪg] . - .
Ischnochiton **clathratus** **Rve** **.** **Fig** **.** **126** **.**
- - rve . 如图 . - .

Ischnochiton clathratus Rve. 图126。

- - [haɪndz] .
Ischnochiton **magdalensis** **Hinds** **.**
- - 雌鹿 .

Ischnochiton magdalensis Hinds.

[greɪ] ['kaɪtən; 'kaɪtɒn] .
Gray **Chiton** **.**
灰色的 石鳖 .

灰石鳖。

[fɪg] . - .
Fig **.** **127** **.**
如图 . - .

图127。

- ['skeɪbrə][ˌɑːrˌviːˈiː] .
Nuttallina **scabra** **Rve** **.**
- 疥疮 rve .

Nuttallina scabra Rve。

['skeɪli] ['kaɪtən; 'kaɪtɒn] .
Scaly **Chiton** **.**
鳞片状的 石鳖 .

鳞石鳖。

[fɪg] . - .
Fig . 128 .
如图 . - .

图128。

- [ˌkælɪˈfɔːrnɪkə] [nʌt] .
Nuttallina californica Nutt .
- 加州 纳特 .

Nuttallina californica Nutt.

[ˌkæləˈfɔːniə]['kaɪtən; 'kaɪtɒn] .
California Chiton .
加利福尼亚州 石鳖 .

加州石鳖。

[fɪg] . - .
Fig . 129 .
如图 . - .

图129。

- - [dˈʒiːˈeldˈiː] .
Trachydermon dentiens Gld .
- - 金 .

Trachydermon dentiens Gld.

(-) .
(Pseudodenturus) .
(-) .

（假齿）

[fɪg] . - .
Fig . 130 .
如图 . - .

图130。

- - [ˌsiː piː ˈɑː(r)] . [fɪg] . - .
Lepidopleurus rugatus Cpr . Fig . 131 .
- - 心肺复苏 . 如图 . - .

皱纹鳞胸鱼 Cpr. 图 131。

- - - .
Callistochiton crassicostatus Pilsb .
- - - .

Callistochiton crassicostatus Pilsb.

[θɪk] - [rɪbd] ['kaɪtən; 'kaɪtɒn] . [fɪg] . - .
Thick - ribbed Chiton . Fig . 132 .
厚的 - 罗纹 石鳖 . 如图 . - .

厚肋石鳖。图132。

[tɑːnɪsɛlə] - [ˌsiː piː ˈɑː(r)] .
Tonicella hartwegii Cpr .
托尼塞拉 - 心肺复苏 .

Tonicella hartwegii Cpr.

- ['kaɪtən; 'kaɪtɒn] . [fɪg] . - . « -
Hartweg's Chiton . Fig . 133 . « 112
- 石鳖 . 如图 . - . « -

哈特维格石鳖。图133。« 112

» [smɔːl] [ʃelz] [wɒʃ] ['drɔːɪŋz] [baɪ] [mɪs] [em] . [keɪt]
» SMALL SHELLS Wash Drawings by Miss M . Cate
» 小的 贝壳 洗 图画 经过 错过 M . 凯特

»小贝壳水彩画，作者：M. Cate 小姐

['siːkəm] [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəm] [dɔːl] .
Caecum **californicum** **Dall** **.**
盲肠 加州 达尔 .

加州盲肠 Dall.

['kɒmən] [æt; ət] [lə'guːnə] [biːtʃ] .
Common **at** **Laguna** **Beach** **.**
常见的 在 拉古纳 海滩 .

拉古纳海滩很常见。

[ˌpiː 'el] . [ˌaɪ 'viː] .
Pl **.** **IV** **.**
pl . 第四 .

图版 IV。

[fɪg] . [wʌn] ×10 .
Fig **.** **1** **×10** **.**
如图 . 1 ×10 .

图 1 ×10。

- - [dɔːl] (?) .
Vitrinella **williamsoni** **Dall** **(** **?** **)** **.**
- - 达尔 (?) .

威廉索尼·达尔（？）。

[ˌpiː 'el] . [ˌaɪ 'viː] . [fɪg] . [ˌtuː'tuː] ×10 .
Pl **.** **IV** **.** **Fig** **.** **2** **×10** **.**
pl . 第四 . 如图 . 2 ×10 .

图版 IV. 图 2 ×10。

([ðɪs] ['spesɪmən] [ɪn] [ðə; ði] ['brædʃɔː] [kə'lekʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [səʊ] [dɪ'tɜːmɪnd] , ['prɒbəbli] [æt; ət]
(**This** **specimen** **in** **the** **Bradshaw** **collection** **was** **so** **determined** **,** **probably** **at**
(这 标本 在 这 布拉德肖 收藏 曾是 所以 决定 , 大概 在
['wɒʃɪŋtən] .)
Washington **.** **)**
华盛顿 .)

（布拉德肖收藏的这件标本就是如此鉴定的，很可能是在华盛顿鉴定的。）

[ɑːtʃ] [biːtʃ] , [kæl] . , [nɪə(r)] [lə'guːnə] .
Arch **Beach** **,** **Cal** **.** **,** **near** **Laguna** **.**
拱 海滩 , 卡尔 . , 靠近 拉古纳 .

加州拱门海滩，靠近拉古纳海滩。

[ˌkɑːləm'bɛlə] - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Columbella **chrysalloidea** **Cpr** **.**
科伦贝拉 - 心肺复苏 .

锥头花（Columbella chrysalloidea Cpr.）

[ʃel] [waɪt] .
Shell **white** **.**
壳 白色的 .

贝壳白。

[ˌpiː 'el] . [ˌaɪ 'viː] . [fɪg] . [θriː] ×10 .
Pl **.** **IV** **.** **Fig** **.** **3** **×10** **.**
pl . 第四 . 如图 . 3 ×10 .

图版 IV. 图 3 ×10。

[ˌkɑːləm'bɛlə] - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Columbella **pencillata** **Cpr** **.**
科伦贝拉 - 心肺复苏 .

铅笔鸽 Cpr.

[waɪt] [ʃel] , [krɒs] [laɪnz] [braʊn] .
White shell , cross lines brown .
白色的 壳 , 叉 线条 棕色的 .

白色外壳，棕色横纹。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [wʌn] ×6 .
V . Fig . 1 ×6 .
V . 如图 . 1 ×6 .

图 1 ×6。

[ˌkɑːləm'bɛlə] - [guːld] .
Columbella gausapata Gould .
科伦贝拉 - 古尔德 .

高萨帕塔鸽（Columbella gausapata Gould.）

['kɒmən] [dʌv] - [ʃel] .
Common Dove - shell .
常见的 鸽子 - 壳 .

普通鸽壳。

[braʊn] ['mɒt(ə)ld] .
Brown mottled .
棕色的 斑驳 .

棕色斑驳状。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [ˌtuː'tuː] ×6 .
V . Fig . 2 ×6 .
V . 如图 . 2 ×6 .

图2×6。

- - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Liotia acuticostata Cpr .
- - 心肺复苏 .

Liotia acuticostata Cpr.

[ʃɑːp] - [rɪbd] - .
Sharp - ribbed Liotia .
锋利的 - 罗纹 - .

棱纹利奥蒂亚。

[pjʊə(r)] [waɪt] .
Pure white .
纯的 白色的 .

纯白色。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [θriː] ×6 .
V . Fig . 3 ×6 .
V . 如图 . 3 ×6 .

图3×6。

[saɪlə] [əːsiːmiːlɑːtə] [ˌsiː piː ˈɑː(r)] .
Seila **assimilata** **Cpr** **.**
塞拉 同化 心肺复苏 .

Seila assimilata Cpr.

[dɑːk] [braʊn] .
Dark **brown** **.**
黑暗的 棕色的 .

深棕色。

[ˌpiː ˈel] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [fɔːr] ×6 .
V **.** **Fig** **.** **4** **×6** **.**
V . 如图 . 4 ×6 .

图4×6。

- - [ˌsiː piː ˈɑː(r)] .
Turbonilla **lammata** **Cpr** **.**
- - 心肺复苏 .

Turbonilla lammata Cpr.

[ˌpiː ˈel] . [ˌaɪ ˈviː] .
Pl **.** **IV** **.**
pl . 第四 .

图版 Ⅳ。

[fɪg] . [fɔːr] ×10 .
Fig **.** **4** **×10** **.**
如图 . 4 ×10 .

图 4 ×10。

[lait] [braʊn] .
Light **brown** **.**
光 棕色的 .

浅棕色。

(-) .
(**Dunkeria** **)** **.**
(-) .

(邓克里亚)。

- - [ˌsiː piː ˈɑː(r)] . (?) .
Tinostoma **supravalata** **Cpr** **.** **(** **?** **)** **.**
- - 心肺复苏 . (?) .

Tinostoma supravalata Cpr. （? ）。

[ˌpiː ˈel] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [faɪv] ×6 .
V **.** **Fig** **.** **5** **×6** **.**
V . 如图 . 5 ×6 .

图5×6。

[klɪə(r)] [waɪt] .
Clear **white** **.**
清除 白色的 .

纯白色。

(-) .
(Ethalia) .
(-) .

（埃塔利亚）。

- ['trɪkələ(r)] [gæb] .
Callistoma tricolor Gabb .
- 三色 加布 .

三色红景天（Callistoma tricolor Gabb.）

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [faɪv] ×10 .
V . Fig . 5 ×10 .
V . 如图 . 5 ×10 .

图5×10。

[ˌfeɪzi.ə'nɛlə] - [dˈʒiːˈeldˈiː] . [ˌpiː 'el] .
Phasianella pulloides Gld . Pl .
费氏菌 - 金 . pl .

雉鸡 Gld. PL。

[viː] . [fɪg] . [sɪks] ×6 .
V . Fig . 6 ×6 .
V . 如图 . 6 ×6 .

图6×6。

['mɒt(ə)ld] [red] [ænd; ənd] [waɪt] .
Mottled red and white .
斑驳 红色的 和 白色的 .

红白相间。

- - [gæb] .
Tritonalia barberensis Gabb .
- - 加布 .

Tritonalia barberensis Gabb.

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . ['sɛvən] .
V . Fig . 7 .
V . 如图 . 7 .

图7。

- - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Leptothyra baccula Cpr .
- - 心肺复苏 .

Leptothyra baccula Cpr.

[pɪŋk] [tuː; tə] [greɪ] .
Pink to gray .
粉色的 到 灰色的 .

粉色到灰色。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [eit] ×6 .
V . **Fig** . **8** **×6** .
V . 如图 . 8 ×6 .

图 8 ×6。

- - - .
Leptothyra **carpenteriana** **Pilsb** .
- - - .

Leptothyra carpenteriana Pilsb.

[red] ['tɜːbən] - [ʃel] .
Red **Turban** **-** **shell** .
红色的 头巾 - 壳 .

红色头巾贝壳。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [naɪn] ×6 .
V . **Fig** . **9** **×6** .
V . 如图 . 9 ×6 .

图 9 ×6。

- - [dɔːl] .
Leptothyra **paucicosta** **Dall** .
- - 达尔 .

Leptothyra paucicosta Dall.

[waɪt] .
White .
白色的 .

白色的。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×6 .
V . **Fig** . **10** **×6** .
V . 如图 . - ×6 .

图10×6。

- - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] . (?) .
Jeffreysia **translucens** **Cpr** . **(** **?** **)** .
- - 心肺复苏 . (?) .

Jeffreysia translucens Cpr.（? ）。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×6 .
V . **Fig** . **11** **×6** .
V . 如图 . - ×6 .

图11×6。

- - [dʒeɪ] . [dʒiː] . ['kuːpə(r)] .
Pedipes **unisulcata** **J** . **G** . **Cooper** .
- - J . G . 库珀 .

单沟螟 JG Cooper。

[lait] [braʊn] .
Light **brown** **.**
光 棕色的 .

浅棕色。

[ˌpiː 'el] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×6 .
V **.** **Fig** **.** **12** **×6** **.**
V . 如图 . - ×6 .

图12×6。

- ['æspərə][ˌsiː piː 'ɑː(r)] . [braʊn] .
Mitromorpha **aspera** **Cpr** **.** **Brown** **.**
- 粗糙 心肺复苏 . 棕色的 .

Mitromorpha aspera Cpr. Brown。

[ˌpiː 'el] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×6 .
V **.** **Fig** **.** **13** **×6** **.**
V . 如图 . - ×6 .

图 13 ×6。

[vɜːr'miːtəs] - - .
Vermetus **anellum** **Morch** **.**
维尔梅图斯 - - .

Vermetus anellum Morch.

[waɪt] .
White **.**
白色的 .

白色的。

[ˌpiː 'el] . [ˌaɪ 'viː] . [fɪg] . [sɪks] ×10 .
Pl **.** **IV** **.** **Fig** **.** **6** **×10** **.**
pl . 第四 . 如图 . 6 ×10 .

图版 IV. 图 6 ×10。

[ðɪs] ['spesɪmən] [ɪz] [mɔː(r)] [kɔɪld] [ðæn; ðən] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)z] .
This **specimen** **is** **more** **coiled** **than** **some** **others** **.**
这 标本 是 更多的 卷曲 比 一些 其他的 .

这个标本比其他一些标本卷曲得更厉害。

- - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Cerithiopus **convexa** **Cpr** **.**
- - 心肺复苏 .

Cerithiopus convexa Cpr.

[dɑːk] [braʊn] .
Dark **brown** **.**
黑暗的 棕色的 .

深棕色。

[ˌpiː 'el] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - .
V . **Fig** . **14** .
V . 如图 . - .

图 14。

- ['kəlʌmnə] [ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Cerithiopus **columna** **Cpr** .
- 柱状 心肺复苏 .

Cerithiopus columna Cpr.

[lait] [braʊn] .
Light **brown** .
光 棕色的 .

浅棕色。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - . « -
V . **Fig** . **15** . **«** **113**
V . 如图 . - . « -

图15.« 113

» [ˌtɜːrɪ'tɛlə] - -
» **Turritella** **mesalia** **lacteola**
» 锥螺 - -

»乳白锥螺

[ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Cpr .
心肺复苏 .

心肺复苏术

[pjʊə(r)] [waɪt] .
Pure **white** .
纯的 白色的 .

纯白色。

([nəʊ]['fɪgə(r)] .)
(**No** **figure** . **)**
(不 数字 .)

（无数据。）

- ['æspərə] [gæb] .
Bithium **aspera** **Gabb** .
- 粗糙 加布 .

粗糙双歧杆菌 Gabb.

[braʊn] .
Brown .
棕色的 .

棕色的。

[ˌpiː 'el] . [ˌaɪ 'viː] . [fɪg] . ['sɛvən] ×10 .
Pl . **IV** . **Fig** . **7** **×10** .
pl . 第四 . 如图 . 7 ×10 .

图版 IV. 图 7 ×10。

- - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] . (?) .
Turbonilla **stylina** **Cpr** . **(** **?** **)** .
- - 心肺复苏 . (?) .

Turbonilla stylina Cpr.（? ）。

[ˌpiː 'el] . [ˌaɪ 'viː] . [fɪg] . [eit] ×10 .
Pl . **IV** . **Fig** . **8** **×10** .
pl . 第四 . 如图 . 8 ×10 .

图版 IV. 图 8 ×10。

- - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] . (?) .
Turbonilla **costanea** **Cpr** . **(** **?** **)** .
- - 心肺复苏 . (?) .

Turbonilla costanea Cpr. （? ）。

[ˌpiː 'el] . [ˌaɪ 'viː] . [fɪg] . [naɪn] ×10 .
Pl . **IV** . **Fig** . **9** **×10** .
pl . 第四 . 如图 . 9 ×10 .

图版 IV. 图 9 ×10。

- - [ˌsiː piː 'ɑː(r)] . (?) .
Anachis **subturiata** **Cpr** . **(** **?** **)** .
- - 心肺复苏 . (?) .

Anachis subturiata Cpr.（? ）。

[ˌpiː 'el] . [ˌaɪ 'viː] . [fɪg] . - ×10 .
Pl . **IV** . **Fig** . **10** **×10** .
pl . 第四 . 如图 . - ×10 .

图版 IV. 图 10 × 10。

[æm'fɪsə] ['vɜːrsɪˌkʌlər] [dɔːl] .
Amphissa **versicolor** **Dall** .
安菲萨 杂色 达尔 .

变色双色草

[pɪŋk] , [waɪt] , [braʊn] .
Pink , **white** , **brown** .
粉色的 , 白色的 , 棕色的 .

粉色、白色、棕色。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×6 .
V . **Fig** . **16** **×6** .
V . 如图 . - ×6 .

图16×6。

- [ˌluːti'oʊlə][ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Corbila **luteola** **Cpr** .
- 黄蓍草 心肺复苏 .

Corbila luteola Cpr.

[smɔːl] ['baɪvælv] .
Small **bivalve** .
小的 双壳类 .

小型双壳类动物。

- [sɛ'toʊsə][ˌsiː piː 'ɑː(r)] .
Philobrya **setosa** **Cpr** .
- 刚毛 心肺复苏 .

Philobrya setosa Cpr.

[smɔːl] ['baɪvælv] .
Small **bivalve** .
小的 双壳类 .

小型双壳类动物。

[ˌpiː ˈel] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×6 .
V . **Fig** . **17** **×6** .
V . 如图 . - ×6 .

图17×6。

- - [ˌeɪtʃˈdiːˈɛs] . ['braʊnɪʃ] .
Acila **castrensis** **Hds** . **Brownish** .
- - 高清 . 棕褐色 .

Acila Castrensis Hds。呈褐色。

[ˌpiː ˈel] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×6 .
V . **Fig** . **18** **×6** .
V . 如图 . - ×6 .

图18×6。

- ['mɪnɪmə] [dɔːl] .
Carditanera **minima** **Dall** .
- 最低点 达尔 .

Carditanera minima Dall.

['braʊnɪʃ] - ['jeləʊ] .
Brownish **-** **yellow** .
棕褐色 - 黄色的 .

棕黄色。

[ˌpiː ˈel] . [ˌaɪ ˈviː] . [fɪg] . - ×10 .
Pl . **IV** . **Fig** . **11** **×10** .
pl . 第四 . 如图 . - ×10 .

图版 IV. 图 11 ×10。

- [ˌmɑːrdʒɪˈneɪtə][ˌsiː piː ˈɑː(r)] .
Crassatella **marginata** **Cpr** .
- 边缘 心肺复苏 .

Crassatella marginata Cpr.

[ˌpiː ˈel] . [ˌaɪ ˈviː] .
Pl . **IV** .
pl . 第四 .

图版 IV。

[fɪg] . - ×10 .
Fig . **12** **×10** .
如图 . - ×10 .

图12×10。

- ['ruːbrə] [mɔːt] .
Lasea **rubra** **Mort** .
- 红 莫特 .

Lasea rubra Mort.

[tɪndʒd] [wɪð] [red] .
Tinged **with** **red** .
带点色调 和 红色的 .

略带红色。

[ˌpiː 'el] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×10 .
V **.** **Fig** **.** **19** **×10** **.**
V . 如图 . - ×10 .

图19×10。

['ɑːkə]['sɒlɪdə][ˌbiː 'ɑːr] . & [ˌɛsˌbiː'waɪ] . (?) .
Arca **solida** **Br** **.** **&** **Sby** **.** **(** **?** **)** **.**
阿尔卡 索利达 Br . & sby . (?) .

Arca solida Br. & Sby. (?)。

[ˌpiː 'el] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×10 .
V **.** **Fig** **.** **20** **×10** **.**
V . 如图 . - ×10 .

图20×10。

([ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ðɪ][ˌzuːə'lɒdʒɪk(ə)l] [lə'bɒrətrɪ] [ɒv; əv][pə'məunə] ['kɒlɪdʒ]) « -
(**Contribution** **from** **the** **Zoological** **Laboratory** **of** **Pomona** **College** **)** **«** **114**
(贡献 从 这 动物学 实验室 的 波莫纳 大学) « -

（波莫纳学院动物学实验室供稿）« 114

» [pleɪt] [aɪ] « -
» **Plate** **I** **«** **115**
» 盘子 我 « -

»图版 I« 115

» [pleɪt] [ˌaɪ 'aɪ] « -
» **Plate** **II** **«** **116**
» 盘子 二 « -

»图版 II« 116

» [pleɪt] [θriː] « -
» **Plate** **III** **«** **117**
» 盘子 三、 « -

»图版 III« 117

» [pleɪt] [ˌaɪ 'viː] « -
» **Plate** **IV** **«** **118**
» 盘子 第四 « -

“图版 IV” 118

» [pleɪt] [viː] « -
» **Plate** **V** **«** **119**
» 盘子 V « -

»图版 V« 119

» [ə; eɪ] [ˌriːkən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [nɛ'mɜːrtiən] [wɜːm]
» **A** **Reconstruction** **of** **the** **Nervous** **System** **of** **a** **Nemertian** **Worm**
» 一个 重建 的 这 紧张的 系统 的 一个 纽默尔特 蠕虫

»纽形虫神经系统的重建

['wɪljəm] [ə; eɪ] . ['hɪltən]
WILLIAM **A** **.** **HILTON**
威廉 一个 . 希尔顿

威廉·A·希尔顿

[smɔːl] ['spesəmən] [ɒv; əv] - ['siŋgjuleitə] [kəʊl] [wɜː(r); wə(r)] [fɪkst] [ɪn] [mɜː'kjʊərɪk] ['klɔːraɪd] [ænd; ənd]

Small	specimens	of	Carinella	cingulata	Cole	were	fixed	in	Mercuric	chloride	and
小的	标本	的	-	环带	油菜	是	固定的	在	汞	氯化物	和

[kʌt] [ɪn] ['sɪəriːz] .

cut	in	series	.
切	在	系列	.

将 Carinella cingulata Cole 的小标本用氯化汞固定，并进行系列切片。

[ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ˌhiːmə'tɒksɪlɪn] [steɪn] [wɒz; wəz] ['veri] [ˌsætɪs'fæktəri] [fɔː(r); fə(r)] ['dʒen(ə)rəl] [ə'nætəmi] .

A	general	hematoxylin	stain	was	very	satisfactory	for	general	anatomy	.
一个	一般的	苏木精	弄脏	曾是	非常	令人满意的	为了	一般的	解剖学	.

苏木精染色法对一般解剖结构来说效果非常好。

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faɪnə] ['strʌktʃə(r)] ['ʌðə(r)] [ˌprepə'reɪʃ(ə)nz] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] .

For	a	study	of	the	finer	structure	other	preparations	will	be	necessary	.
为了	一个	学习	的	这	更精细	结构	其他	准备工作	将要	是	必要的	.

要研究更精细的结构，还需要其他制备方法。

[nəʊ] [ə'tempt] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [rɪ'vjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə]

No	attempt	will	be	made	to	give	a	complete	review	of	the	literature
不	试图	将要	是	制成	到	给	一个	完全的	审查	的	这	文学

[rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [gruːp] .

relating	to	this	group	.
相关	到	这	团体	.

本文不会对与该群体相关的文献进行全面综述。

['ɔːlməʊst] ['evri] [ˌsɪstə'mætɪk] ['peɪpə(r)] [hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] ,

Almost	every	systematic	paper	has	something	,
几乎	每一个	系统	纸	有	某物	,

几乎每篇系统性论文都有一些共同之处。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪmˈpɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] [ɪn] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]

because	of	the	importance	of	the	nervous	system	in	classification	and
因为	的	这	重要性	的	这	紧张的	系统	在	分类	和

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɪn] ['meni] [keɪsɪz] [ðə; ði] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [θruː] [ðə; ði] ['bɒdi] - [wɔːl]

because	in	many	cases	the	nervous	system	may	be	seen	through	the	body	-	wall
因为	在	许多	案例	这	紧张的	系统	可能	是	已见	通过	这	身体	-	墙

[wɪ'ðaʊt] [dɪ'sekʃn; daɪ'sekʃn] .

without	dissection	.
没有	解剖	.

因为神经系统在分类中非常重要，而且在许多情况下，无需解剖即可透过体壁看到神经系统。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] [ɪk'stensɪv] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðiːz] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] ['ɔːlsəʊ] [ɪn'kluːdɪd] [kwaɪt] [ə; eɪ]

One	of	the	first	extensive	accounts	of	these	animals	which	also	included	quite	a
一	的	这	第一的	广泛的	账户	的	这些	动物	哪个	还	包括	相当	一个

[kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] [wɒz; wəz] ['mækin,tɔʃ] [ɪn] - .

consideration	of	the	nervous	system	was	McIntosh	in	1874	.
考虑	的	这	紧张的	系统	曾是	麦金托什	在	-	.

1874 年，麦金托什对这些动物进行了较为全面的描述，其中也包括对神经系统的相当深入的研究。

['sevrəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒiːnəs] - [wɜː(r); wə(r)] ['stʌdid] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [fɔːm] [ɒv; əv]

Several	of	the	genus	Nemestes	were	studied	and	the	general	form	of
一些	的	这	属	-	是	研究	和	这	一般的	形式	的

[ðə; ði] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] [ʃəʊn] .

the	nervous	system	shown	.
这	紧张的	系统	所示	.

对几种 Nemestes 属动物进行了研究，并展示了其神经系统的一般形态。

-　　[ɪz]　[ʃəʊn]　[ɪn][ə; eɪ]['sɪmələ(r)]['mænə(r)]　[wɪð]　[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][ləʊb]　[ɒv; əv][ðə; ðɪ][breɪn]

Amphipheris	**is**	**shown**	**in**	**a**	**similar**	**manner**	**with**	**a**	**single**	**lobe**	**of**	**the**	**brain**
-	是	所示	在	一个	相似的	方式	和	一个	单身的	叶	的	这	脑

[ænd; ənd]　[wɪð]　[ðə; ðɪ]　[tuː]　[breɪn]　['kɒmɪˌsjʊə]　.

and	**with**	**the**	**two**	**brain**	**commissures**	**.**
和	和	这	二	脑	交界处	.

类似地，两栖动物也显示出大脑的单个脑叶和两个脑连合。

-　　[ɪz]　[ʃəʊn]　[ɪn][ə; eɪ]['sɪmələ(r)]['mænə(r)]　.

Tetrastemma	**is**	**shown**	**in**	**a**	**similar**	**manner**	**.**
-	是	所示	在	一个	相似的	方式	.

四茎动物的展示方式类似。

[hjuːbrɪkt]　[ɪn]　-　[hæz; həz][æn; ən]　[ɪk'stensɪv]　['peɪpə(r)][ɪn]　[wɪtʃ]　[ðə; ðɪ]['diːteɪlz][ɒv; əv]　['sevrəl]

Hubrecht	**in**	**1887**	**has**	**an**	**extensive**	**paper**	**in**	**which**	**the**	**details**	**of**	**several**
胡布雷希特	在	-	有	一个	广泛的	纸	在	哪个	这	细节	的	一些

['nɜːvəs]　['sɪstəmz]　[ɑː(r); ə(r)]　[ʃəʊn]　[æz; əz]　[ðeɪ]　[ʃəʊ]　[ɪn]　[ˌriːkən'strʌkʃən]　[frɒm; frəm]　['sekʃənz]　.

nervous	**systems**	**are**	**shown**	**as**	**they**	**show**	**in**	**reconstructions**	**from**	**sections**	**.**
紧张的	系统	是	所示	作为	他们	展示	在	重建	从	部分	.

Hubrecht 于 1887 年发表了一篇内容丰富的论文，其中详细展示了几个神经系统，并根据切片重建了它们。

-　　[dʒɪ'rɑːrdi][ɪz]　[ɪ'speʃəli]　[wel]　[ʃəʊn]　[wɪð]　[ɪts]　[smɔːl]['dɔːs(ə)l][ænd; ənd]　[lɑːdʒ]　['ventrəl]

Eupolia	**girardi**	**is**	**especially**	**well**	**shown**	**with**	**its**	**small**	**dorsal**	**and**	**large**	**ventral**
-	吉拉尔迪	是	尤其	出色地	所示	和	它是	小的	背侧	和	大的	腹侧

['kɒmɪˌsjʊə]　[ænd; ənd]　[wɪð]　[θriː]　[breɪn]　[lobs]　.

commissure	**and**	**with**	**three**	**brain**	**lobes**	**.**
交界处	和	和	三	脑	叶	.

尤波利亚·吉拉尔迪（Eupolia girardi）的特征尤为明显，包括其较小的背侧连合和较大的腹侧连合，以及三个脑叶。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn]　[ðɪs]　['peɪpə(r)]　[ðæt]　[hjuːbrɪkt]　[meɪks]　[hɪz; ɪz]　['ɪntrəstɪŋ]　[kəm'pærɪs(ə)n]　[bɪ'twiːn]　[ðə; ðɪ]

It	**is**	**in**	**this**	**paper**	**that**	**Hubrecht**	**makes**	**his**	**interesting**	**comparison**	**between**	**the**
它	是	在	这	纸	那	胡布雷希特	制作	他的	有趣的	比较	之间	这

[ænd; ənd]　.

nemertians	**and**	**cordates**	**.**
纽默尔人	和	心形	.

正是在这篇论文中，Hubrecht 对尼默尔人与科尔达特人进行了有趣的比较。

[ɪn][hɪz; ɪz]['peɪpə(r)][ɒv; əv]　-　[hiː; hi][hæz; həz]　[ʃəʊn]　[ðə; ðɪ]['strʌktʃə(r)][ænd; ənd][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv]

In	**his**	**paper**	**of**	**1880**	**he**	**has**	**shown**	**the**	**structure**	**and**	**position**	**of**
在	他的	纸	的	-	他	有	所示	这	结构	和	位置	的

['dɪfrənt]　[pɑːts][ɒv; əv][ðə; ðɪ]　['nɜːvəs]　['sɪstəm][ɒv; əv]　,

different	**parts**	**of**	**the**	**nervous**	**system**	**of**	**nemertians**	**,**
不同的	部分	的	这	紧张的	系统	的	纽默尔人	,

他在1880年的论文中展示了纽形动物神经系统不同部分的结构和位置。

[ɪ'speʃəli]　[ɒv; əv][ˌsɛrə'brætələs][ɒv; əv]　[wɪtʃ]　[hiː; hi]　[gɪvz]　[ə; eɪ]['veri]　[gʊd]　['fɪgə(r)]　.

especially	**of**	**Cerebratulus**	**of**	**which**	**he**	**gives**	**a**	**very**	**good**	**figure**	**.**
尤其	的	脑纹	的	哪个	他	给予	一个	非常	好的	数字	.

尤其是对于脑纹蝠（Cerebratulus），他给出了非常准确的描述。

[ɪn]　[ðɪs]　[hiː; hi]　[ʃəʊz]　[ə; eɪ]　[ˌriːkən'strʌkʃn]　[ɒv; əv][ðə; ðɪ][breɪn]　[wɪð]　[ɪts]　[tʃiːf]　[nɜːvz]　,

In	**this**	**he**	**shows**	**a**	**reconstruction**	**of**	**the**	**brain**	**with**	**its**	**chief**	**nerves**	**,**
在	这	他	演出	一个	重建	的	这	脑	和	它是	首席	神经	,

在这张图中，他展示了大脑及其主要神经的重建模型。

['ventrəl]　[ænd; ənd]['dɔːs(ə)l]　['kɒmɪˌsjʊə]　, ['dʒen(ə)rəl][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðɪ]　[selz]　,

ventral	**and**	**dorsal**	**commissures**	**,**	**general**	**position**	**of**	**the**	**cells**	**,**
腹侧	和	背侧	交界处	,	一般的	位置	的	这	细胞	,

腹侧和背侧连合，细胞的总体位置，

[ðə; ði] [tuː] [lobs] [pv; əv][ðə; ði][breɪn][pn] [iːtʃ] [saɪd][ænd; ənd][ðə; ði] [tʃiːf] [nɜːvz] .

the	two	lobes	of	the	brain	on	each	side	and	the	chief	nerves	.
这	二	叶	的	这	脑	在	每个	边	和	这	首席	神经	.

大脑两侧的两个脑叶和主要神经。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [triːts] [pv; əv] [nɛ'mɜːrtiən] ['nɜːvəs] ['sɪstəmz] [pv; əv] ['meni] ['ʌðə(r)] [fɔːmz] , [bʌt; bət][nɒt][ɪn]

He	also	treats	of	nemertian	nervous	systems	of	many	other	forms	,	but	not	in
他	还	款待	的	纽默尔特	紧张的	系统	的	许多	其他	表格	,	但	不是	在

[səʊ] [mʌtʃ] ['diːteɪl] .

so	much	detail	.
所以	很多	细节	.

他还论述了许多其他形式的纽形动物的神经系统，但没有详细论述。

['bɜːgə(r)][ɪn] - , - - , [hæz; həz] [ɪk'stensɪv] ['peɪpəz][pn][ðə; ði] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] [pv; əv][ðə; ði] [gruːp] .

Burger	in	1890	,	'	91	,	has	extensive	papers	on	the	nervous	system	of	the	group	.
汉堡	在	-	,	-	-	,	有	广泛的	文件	在	这	紧张的	系统	的	这	团体	.

Burger 在 1890 年和 1891 年发表了大量关于该群体神经系统的论文。

[hiː; hi] [dis'kʌs] [nɒt]['əʊnli][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [fɔːm] ,

He	discusses	not	only	the	general	form	,
他	讨论	不是	仅有的	这	一般的	形式	,

他不仅讨论了总体形式，

[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] ['mɪnɪt] ['strʌktʃə(r)] [pv; əv][ðə; ði] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] [pv; əv][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][pv; əv]

but	also	the	minute	structure	of	the	nervous	system	of	a	number	of
但	还	这	分钟	结构	的	这	紧张的	系统	的	一个	数字	的

['dɪfrənt] [taɪps] .

different	types	.
不同的	类型	.

但也包括多种不同类型神经系统的微观结构。

[ɪn] - ['bɜːgə(r)][hæz; həz] [ə'nʌðə(r)] [ɪm'pɔːt(ə)nt]['peɪpə(r)][pn] [ðɪs] « -

In	1895	Burger	has	another	important	paper	on	this	«	120
在	-	汉堡	有	其他	重要的	纸	在	这	«	-

1895年，伯格就此发表了另一篇重要论文« 120

» [gruːp] [pv; əv] ['ænɪmlz] .

»	group	of	animals	.
»	团体	的	动物	.

一群动物。

[ɪn][ˌaɪ 'tiː][hiː; hi] [ʃəʊz] [ɪn][sʌm; səm] [fɔːmz] [ə; eɪ] [mɑːkt] ['dɔːs(ə)l]['gæŋgliən][ænd; ənd][ə; eɪ] ['ventrəl]

In	it	he	shows	in	some	forms	a	marked	dorsal	ganglion	and	a	ventral
在	它	他	演出	在	一些	表格	一个	标记	背侧	神经节	和	一个	腹侧

['gæŋgliən] [wɪð] [ðə; ði]['tɪpɪk(ə)l] [nɜːvz] .

ganglion	with	the	typical	nerves	.
神经节	和	这	典型的	神经	.

图中他以某种形式展示了明显的背神经节和具有典型神经的腹神经节。

['bɜːgə(r)] [ʃəʊd] [ðæt] [ɔːl]['gæŋgliən] [selz] [ɑː(r); ə(r)][juːnɪ'pəʊlə] , [wɪ'ðaʊt] ['membreɪns] .

Burger	showed	that	all	ganglion	cells	are	unipolar	,	without	membranes	.
汉堡	显示	那	全部	神经节	细胞	是	单极	,	没有	膜	.

Burger 证明所有神经节细胞都是单极细胞，没有细胞膜。

[mɒnt'gɒməri] , - , [dis'kʌs] [ðə; ði] ['mɪnɪt] [ə'nætəmi] [pv; əv][ðə; ði] [nɜːv] [selz] .

Montgomery	,	1897	,	discusses	the	minute	anatomy	of	the	nerve	cells	.
蒙哥马利	,	-	,	讨论	这	分钟	解剖学	的	这	神经	细胞	.

Montgomery（1897 年）讨论了神经细胞的微观解剖结构。

[ˌsiː oʊ 'iː] , - [ænd; ənd] - , [kən'sidə] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ə'nætəmi] [pv; əv][ðə; ði] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] ,

Coe	,	1895	and	1910	,	considers	the	general	anatomy	of	the	nervous	system	,
科伊	,	-	和	-	,	考虑	这	一般的	解剖学	的	这	紧张的	系统	,

科伊（Coe，1895年和1910年）研究了神经系统的一般解剖结构，

[bʌt; bət] [nɜːv] ['diːteɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [məʊst] [pɑːt] [nɒt] [ʃəʊn] .

but	nerve	details	are	for	the	most	part	not	shown	.
但	神经	细节	是	为了	这	最多	部分	不是	所示	.

但神经细节大多没有显示出来。

[ɪn] [ə; eɪ] [jʌŋ] - ['sɪŋgjuleɪtə] [kəʊl] [wɪtʃ] [aɪ] [hæv; həv] ['stʌdɪd] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv]

In	a	young	Carinella	cingulata	Cole	which	I	have	studied	by	means	of
在	一个	年轻的	-	环带	油菜	哪个	我	有	研究	经过	方法	的

[,riːkən'strʌkʃən] ,

reconstructions	,
重建	,

我通过重建方法研究了一种幼年 Carinella cingulata Cole，

[aɪ] [faɪnd] [nəʊ] [ʌn'juːʒuəl] ['fiːtʃəz] .

I	find	no	unusual	features	.
我	寻找	不	异常	特征	.

我没发现任何异常之处。

[ðə; ði] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] [ɪz] ['tɪpɪk(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gruːp] .

The	nervous	system	is	typical	of	the	group	.
这	紧张的	系统	是	典型的	的	这	团体	.

该组动物的神经系统具有典型特征。

[ðə; ði] [breɪn] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] [nɒt] ['veri] ['klɪəli] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv] [tuː] [lobs] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] .

The	brain	,	however	,	is	not	very	clearly	made	up	of	two	lobes	on	each	side	.
这	脑	,	然而	,	是	不是	非常	清楚地	制成	向上	的	二	叶	在	每个	边	.

然而，大脑并不是非常明确地由两侧的两个脑叶组成。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['spesɪmən] [juːst] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [jʌŋ] [wʌn] .

This	may	be	because	the	specimen	used	was	a	young	one	.
这	可能	是	因为	这	标本	用过的	曾是	一个	年轻的	一	.

这可能是因为所使用的标本是幼年个体。

[ðɪs] [meɪ] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] [breɪn] [ɪz] [nɒt] ['ʃɑːpli] [mɑːkt] [ɒf] [frɒm; frəm] [ðə; ði]

This	may	also	be	the	reason	why	the	brain	is	not	sharply	marked	off	from	the
这	可能	还	是	这	原因	为什么	这	脑	是	不是	尖锐地	标记	离开	从	这

['lætərəl] [nɜːv] [kɔːdz] .

lateral	nerve	cords	.
侧	神经	绳索	.

这也可能是大脑与侧神经索之间界限不清晰的原因。

['fɪgə(r)] [wʌn] [ʃəʊz] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lætərəl] [kɔːdz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ventrəl]

Figure	1	shows	the	brain	and	part	of	the	lateral	cords	from	the	ventral
数字	1	演出	这	脑	和	部分	的	这	侧	绳索	从	这	腹侧

[saɪd] .

side	.
边	.

图 1 显示了从腹侧观察到的大脑和部分侧索。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [tuː] [hɑːvz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [breɪn] [kʌm] [ðə; ði] [nɜːvz] [tuː; tə] ['fɔːwəd] [pɑːts] .

From	the	two	halves	of	the	brain	come	the	nerves	to	forward	parts	.
从	这	二	一半	的	这	脑	来	这	神经	到	向前	部分	.

大脑的两个半球发出神经，通往身体前部。

[ðə; ði] [smɔːl] ['dɔːs(ə)l] ['kɒmɪˌsjʊə] [ɪz] [ʃəʊn] [wɪð] [ɪts] ['juːʒuəl] ['miːdiən] [ɪk'stenʃ(ə)n] .

The	small	dorsal	commissure	is	shown	with	its	usual	median	extension	.
这	小的	背侧	交界处	是	所示	和	它是	通常	中位数	扩大	.

图中显示了小的背侧连合及其通常的中线延伸部分。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['lɑːdʒə(r)] ['ventrəl] ['kɒmɪˌsjʊə] [kʌm] [ðə; ði] [tuː] [nɜːvz] [tuː; tə] [ðə; ði] [prə'bɒsɪs] ,

From	the	larger	ventral	commissure	come	the	two	nerves	to	the	proboscis	,
从	这	更大的	腹侧	交界处	来	这	二	神经	到	这	长鼻	,

从较大的腹侧连合处发出两条通往吻部的神经，

['lætərəl][tu:; tə] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [nɜːvz] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪn'testɪn] ,

lateral	to	these	are	the	nerves	to	the	intestine	,
侧	到	这些	是	这	神经	到	这	肠	,

这些神经的侧方是通往肠道的神经。

[waɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði] [rɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['lætərəl] [kɔːdz] [ðə; ði]['lætərəl] [nɜːvz] [ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] .

while	from	the	ridge	of	the	lateral	cords	the	lateral	nerves	are	shown	.
尽管	从	这	岭	的	这	侧	绳索	这	侧	神经	是	所示	.

而从侧索嵴上则可以看到侧神经。

['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː][ɪn][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] ['drɔːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [ʃəʊz] [ðə; ði] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] [æz; əz]

Figure	2	in	the	larger	drawing	at	the	right	shows	the	nervous	system	as
数字	2	在	这	更大的	绘画	在	这	正确的	演出	这	紧张的	系统	作为

[vjuː] [frɒm; frəm][ðə; ði][saɪd] [wɪð] [ðə; ði]['dɔːs(ə)l][saɪd][tuː; tə][ðə; ði][left] .

viewed	from	the	side	with	the	dorsal	side	to	the	left	.
已查看	从	这	边	和	这	背侧	边	到	这	左边	.

右侧较大图中的图 2 显示了从侧面观察的神经系统，背侧朝左。

[ðə; ði]['sentrəl][kɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['gæŋgliən][ænd; ənd][kɔːd][ɪz][tuː; tə]['ɪndɪkeɪt][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv]

The	central	core	of	the	ganglion	and	cord	is	to	indicate	the	position	of
这	中央	核	的	这	神经节	和	绳索	是	到	表明	这	位置	的

[ðə; ði]['faɪbə(r)]['eərɪə] .

the	fiber	area	.
这	纤维	区域	.

神经节和脊髓索的中心核心用于指示纤维区域的位置。

[ðə; ði][smɔːl] ['drɔːɪŋz] [æt; ət][ðə; ði][left] [ʃəʊ] ['veərɪəs]['levə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] [æz; əz]

The	small	drawings	at	the	left	show	various	levels	of	the	nervous	system	as
这	小的	图画	在	这	左边	展示	各种各样的	级别	的	这	紧张的	系统	作为

[siːn] [ɪn] [krɒs] ['sekʃ(ə)n] .

seen	in	cross	section	.
已见	在	叉	部分	.

左侧的小图显示了神经系统的各个层次的横截面。

[ðə; ði]['ventrəl][saɪd][ɪz][ʌp] .

The	ventral	side	is	up	.
这	腹侧	边	是	向上	.

腹侧朝上。

[ðə; ði] ['drɔːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɪz] [θruː] [ðə; ði][breɪn][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['kɒmɪˌsjʊə] [ɑː(r); ə(r)]

The	drawing	at	the	top	is	through	the	brain	before	the	commissures	are
这	绘画	在	这	顶部	是	通过	这	脑	前	这	交界处	是

[riːtʃt] ,

reached	,
达到	,

顶部的图示是到达连合之前的脑部结构。

[ðə; ði][nekst]['ləʊə(r)][ɪz] [θruː] [ðə; ði] ['θɪkɪst] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][breɪn][ænd; ənd][ðə; ði]['ləʊə(r)] [tuː]

the	next	lower	is	through	the	thickest	part	of	the	brain	and	the	lower	two
这	下一个	降低	是	通过	这	最厚	部分	的	这	脑	和	这	降低	二

['drɔːɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [θruː] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['lætərəl] [kɔːdz] .

drawings	are	through	one	of	the	lateral	cords	.
图画	是	通过	一	的	这	侧	绳索	.

下一个较低的图穿过大脑最厚的部分，下面的两个图穿过其中一条侧索。

['bɜːgə(r)] , [əʊ] . -

Burger	,	O	.	1891
汉堡	,	哦	.	-

伯格，O.1891

['baɪˌtrɑːgə][zɜːr] ['kɛntˌnɪs] [dez] - [dɜːr] - .
Beitrage zur kenntnis des Nervensystems der Wirbellosen .
贝特拉奇 祖尔 知识 德斯 - 德尔 - .

Beitrage zur kenntnis des Nervensystems der Wirbellosen。

['nɔɪə] ['ʊntər] .
Neue Unter .
新的 在 .

Neue Unter。

['uːbər][dæs; dɑːs] - [dɜːr] - .
über das Nervensystem der Nemertinen .
优步 das - 德尔 - .

über das Nervensystem der Nemertinen。

[ɪnst] . [ə; eɪ] . [diː] . [zuːl] .
Inst . a . d . Zool .
研究所 . 一个 . d . 动物学 .

动物学研究所

[stɑː] .
Sta .
斯塔 .

圣。

[niːɑː] . - .
Neah . 10 .
尼娅 . - .

尼阿.10.

['bɜːgə(r)] , [əʊ] . -
Burger , O . 1890
汉堡 , 哦 . -

伯格，1890 年

['baɪˌtrɑːgə][zɜːr] ['kɛntˌnɪs] [dez] - [dɜːr] - .
Beitrage zur Kenntnis des Nervensystems der Nemertinen .
贝特拉奇 祖尔 知识 德斯 - 德尔 - .

Beitrage zur Kenntnis des Nervensystems der Nemertinen。

[zaɪt] . [wɪs] .
Zeit . Wiss .
时代 . 维斯 .

Zeit. Wiss.

[zuːl] .
Zool .
动物学 .

动物学。

[ˌbiː 'diː] . [el] . -
Bd . L . 1895
班德 . L . -

Bd. L.1895

[daɪ] - .
Die Nemertinen .
死 - .

Die Nemertinen.

['fɔːnə] [juː] . ['flɔːrə][diː] . - [viː] . - . « -
Fauna u . Flora d . Golfes v . Neapel . « 121
动物群 你 . 弗洛拉 d . - v . - . « -

动物区系 u.弗洛拉 D.戈尔夫斯诉尼尔佩尔案。« 121

» [ˌsiː oʊ ˈiː] , [ˈdʌbljuː] . [ɑː(r)] . -

»	Coe	,	W	.	R	.	1895
»	科伊	,	W	.	拉	.	-

»Coe，WR1895

[ɒn] [ðə; ðɪ] [əˈnætəmi] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈspiːʃiːz] [ɒv; əv] [nemәˈtiːən; nɪˈmɜːtɪən] ([ˌsɛrəˈbrætələs]) .

On	the	Anatomy	of	a	Species	of	Nemertean	(	Cerebratulus	)	.
在	这	解剖学	的	一个	物种	的	纽形动物	(	脑纹	)	.

关于纽形动物（脑蚓）的解剖学研究。

[trænz] . [kɒn] .

Trans	.	Conn	.
翻译	.	连接	.

康涅狄格州交通运输公司

[ˌoʊˈsiː] .

oc	.
oc	.

oc。

[ɪks] .

ix	.
九	.

九、

[ˌsiː oʊ ˈiː] , [ˈdʌbljuː] . [ɑː(r)] . -

Coe	,	W	.	R	.	1910
科伊	,	W	.	拉	.	-

科伊，WR1910

.

Nemerteans	.
纽形动物	.

纽形动物。

- [əˈlæskə] [ˈsɪəriːz] , [vɒl] .

Haniman	Alaska	Series	,	vol	.
-	阿拉斯加州	系列	,	卷	.

哈尼曼阿拉斯加系列，第1卷

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .

xi	:
十一	.

十一。

[dəˈlɑːʒ] [et] Herouard1897

Delage	et	Herouard1897
德拉格	等	Herouard1897

Delage et Herouard1897

[treɪt] [diː] [ˌzoʊˌoʊˈlɔːdʒiː] [ˈkɒŋkriːt] .

Trait	de	zoologie	concrete	.
特征	德	动物学	具体的	.

具体动物学特征。

[lez] - .

Les	vermidinens	.
莱斯	-	.

Les vermidinens.

[vɒl] .

Vol	.
沃尔	.

卷

[viː] . ['pærɪs] .
v . **Paris** .
v . 巴黎 .

v. 巴黎。

['hɑːlər] , [biː] . -
Haller , **B** . **1889**
哈勒 , B . -

哈勒，生于1889年

['baɪˌtrɑːgə][zɜːr] ['kɛntˌnɪs] [dɜːr] - [dez] ['sentrəl] - - .
Beitrage **zur** **kenntnis** **der** **textur** **des** **Central** **-** **nervensystems** **.**
贝特拉奇 祖尔 知识 德尔 - 德斯 中央 - - .

中枢神经系统的结构。

- - .
Heherer **Wurmer** **.**
- - .

赫勒·伍尔默。

[ˌeɪ ɑː 'biː] . [dez] - .
Arb . **des** **Zoolog** **.**
仲裁 . 德斯 - .

动物学词典

[ɪnst] . [viːn] .
Inst . **Wien** .
研究所 . 维也纳 .

维也纳研究所

[tiː] . [eɪtθ] , [heft] . [ˌtuː'tuː] .
T . **viii** , **Heft** . **2** .
T . 八 , 重量 . 2 .

T. viii，第 2 册。

[hjuːbrɪkt] , [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . -
Hubrecht , **A** . **A** . **W** . **1887**
胡布雷希特 , 一个 . 一个 . W . -

Hubrecht，AAW1887

[rɪ'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ni'məːtiə] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌvɜːtə'breɪtə] .
Relation **of** **the** **Nemertea** **to** **the** **Vertebrata** **.**
关系 的 这 纽形动物 到 这 脊椎动物 .

纽形动物与脊椎动物的关系。

[kwɔːt] .
Quart .
夸脱 .

夸脱。

[dʒɜː(r)] .
jour .
一天 .

日记。

[maɪk] .
mic .
麦克风 .

麦克风。

[ˌɛs'siː] . [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
Sc . **XXVII** .
Sc . xxvii .

Sc. XXVII。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

昆虫学和动物学杂志，第9卷，(Journal of Entomology and Zoology, Vol.)

第4/4页

[hjuːbrɪkt] , [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . -
Hubrecht , A . A . W . 1880
胡布雷希特 , 一个 . 一个 . W . -

Hubrecht，AAW1880

[zɜːr] [ə'nætəmi] [ˌjuː en 'diː] [ˌfɪzi'ɒlədʒi] [dez] - [dɜːr] - [næt] .
Zur Anatomy und Physiology des Nervensystems der Nemertinen Nat .
祖尔 解剖学 和 生理 德斯 - 德尔 - 纳特 .

Zur Nemertinen Nat 神经系统的解剖学和生理学。

[vɜː] . [dɜːr][keɪ] . [ə'kæd] .
Ver . der k . Akad .
维尔 . 德尔 k . 阿卡德 .

Ver. der k. Akad.

[dɛkəl] .
Decl .
声明 .

声明

['eks 'eks] . -
xx . 1887
xx . -

1887年

[rɪ'pɔːt] [ɒn][ðə; ði] - [kə'lektɪd] [baɪ][eɪtʃ] . [em] . [es] . ['tʃælɪndʒə(r)] .
Report on the Nemertia collected by H . M . S . Challenger .
报告 在 这 - 集 经过 H . M . S . 挑战者 .

挑战者号战舰采集到的Nemertia报告。

[rep] . [ˌɛs'siː] . [rɪ'zʌlts] [eɪtʃ] . [em] . [es] . ['tʃælɪndʒə(r)] .
Rep . Sc . results H . M . S . Challenger .
代表 . Sc . 结果 H . M . S . 挑战者 .

代表科学结果 HMS Challenger。

[zuːl] . , [vɒl] .
Zool . , vol .
动物学 . , 卷 .

动物学，卷。

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
xix .
十九 .

十九。

- , [dʒeɪ] . [viː] . -
Kemnel , J . V . 1877
- , J . V . -

Kemnel，JV1877

['baɪˌtrɑːg][zɜːr] ['kɛntˌnɪs] [dɜːr] - .
Beitrag zur Kenntnis der Nemertinen .
贡献 祖尔 知识 德尔 - .

Beitrag zur Kenntnis der Nemertinen。

[ˌeɪ ɑː ˈbiː] . [ə; eɪ] . [diː] . [zuːl] . [ɪnst] .

Arb	.	a	.	d	.	Zool	.	Inst	.
仲裁	.	一个	.	d	.	动物学	.	研究所	.

动物学研究所

['vʊərtsˌbɜːrg][ˌaɪ 'viː] .

Würzburg	IV	.
维尔茨堡	第四	.

维尔茨堡 IV.

['mækin,tɔʃ] , ['dʌbljuː] . [siː] . -

McIntosh	,	W	.	C	.	1874
麦金托什	,	W	.	C	.	-

麦金托什，WC1874

[ə; eɪ] ['mɒnəgrɑːf] [ɒv; əv] ['brɪtɪʃ] ['ænəlɪdz] .

A	monograph	of	British	annelids	.
一个	专著	的	英国	环节动物	.

英国环节动物专著。

[pɑːt] [aɪ] , - .

Part	I	,	Nemertineans	.
部分	我	,	-	.

第一部分，纽形动物。

[reɪ] . [səʊʃ] .

Ray	.	soc	.
射线	.	社会	.

射线学会

[mɒntˈgɒməri] , [tiː] . [eɪtʃ] . , [ˌdʒeɪ ˈɑːr] . -

Montgomery	,	T	.	H	.	,	Jr	.	1897
蒙哥马利	,	T	.	H	.	,	小	.	-

蒙哥马利，TH，小，1897年

['stʌdiz] [ɒn][ðə; ði] ['elɪmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] [ɒv; əv][ðə; ði] - .

Studies	on	the	elements	of	the	central	nervous	system	of	the	Heteronemertini	.
研究	在	这	元素	的	这	中央	紧张的	系统	的	这	-	.

对异线虫中枢神经系统组成部分的研究。

[dʒɜː(r)] . [mɔːf] . , [vɒl] .

Jour	.	morph	.	,	vol	.
一天	.	变形	.	,	卷	.

形态学杂志，第 1 卷

[ˌʔɛks.ʔɛksˈʔɛks] , [nəʊ] . [θriː] .

xxx	,	No	.	3	.
xxx	,	不	.	3	.

xxx，第 3 期。

['moʊzli] , [eɪtʃ] . [en] . -

Mosley	,	H	.	N	.	1875
莫斯利	,	H	.	N	.	-

莫斯利，HN1875

[ɒn] - - .

On	Pelagonemertes	rollestoni	.
在	-	-	.

关于 Pelagonemertes rollestoni。

[æn] . [mæg] .

Ann	.	mag	.
安	.	杂志	.

年鉴

[næt] . [hɪst] . , [vɒl] .
nat . **hist** . , **vol** .
纳特 . 历史 . , 卷 .

自然史，卷。

['ɛks'viː] . « -
xv . **«** **122**
十五 . « -

xv.« 122

» [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pleɪt]
» **EXPLANATION** **OF** **PLATE**
» 解释 的 盘子

»图版说明

['fɪgə(r)] [wʌn] .
Figure **1** .
数字 1 .

图1。

[ˌriːkən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] [ɒv; əv] - [ʃəʊn] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['ventrəl] [saɪd]
Reconstruction **of** **the** **nervous** **system** **of** **Carinella** **shown** **from** **the** **ventral** **side**
重建 的 这 紧张的 系统 的 - 所示 从 这 腹侧 边
.
:
.

从腹侧显示的卡里内拉神经系统重建图。

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɪn][tekst] . ×75 .
Explanation **in** **text** . **×75** .
解释 在 文本 . ×75 .

文本中有解释。×75。

['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː] .
Figure **2** .
数字 2 .

图2。

['fɪgə(r)] [æt; ət][ðə; ðɪ] [left] [saɪd] [vjuː] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌriːkən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['ʌpə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv]
Figure **at** **the** **left** **side** **view** **of** **a** **reconstruction** **of** **the** **upper** **portion** **of**
数字 在 这 左边 边 看法 的 一个 重建 的 这 上 部分 的
[ðə; ðɪ] ['sentrəl] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] [ɒv; əv] - .
the **central** **nervous** **system** **of** **Carinella** **.**
这 中央 紧张的 系统 的 - .

左侧图示为卡里内拉中枢神经系统上部重建图。

[ðə; ðɪ] ['fɪgəz] [æt; ət][ðə; ðɪ] [raɪt] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm] [krɒs] ['sekʃənz] ['teɪkən][æt; ət] ['veəriəs] ['lev(ə)lz] .
The **figures** **at** **the** **right** **are** **from** **cross** **sections** **taken** **at** **various** **levels** **.**
这 数据 在 这 正确的 是 从 叉 部分 已采取 在 各种各样的 级别 .

右侧的图形来自不同高度的横截面。

[ðə; ðɪ] ['ʌpə(r)] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [tuː] ['ləʊə(r)] ['fɪgəz] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm][wʌn][saɪd]['əʊnli] .
The **upper** **and** **the** **two** **lower** **figures** **are** **from** **one** **side** **only** **.**
这 上 和 这 二 降低 数据 是 从 一 边 仅有的 .

上图和下图中的两个图形都只是从同一个角度拍摄的。

['fɜːðə(r)] [ˌeksplə'neɪʃnz] [ɪn][ðə; ðɪ][tekst] . ×75 . « -
Further **explanations** **in** **the** **text** . **×75** . **«** **123**
更远 解释 在 这 文本 . ×75 . « -

正文中有更详细的解释。×75.« 123

» ['fɪgə(r)] [wʌn] . « -

»	Figure	1	.	«	124
»	数字	1	.	«	-

图 1.124

» ['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː] .

»	Figure	2	.
»	数字	2	.

图 2。

« [ai]

«	i
«	我

〃 我

» [ðə; ði][kɑː][bɪ'nɒkjələ(r)]['maɪkrəskəʊp]

»	The	KA	Binocular	Microscope
»	这	KA	双筒望远镜	显微镜

»KA双目显微镜

[ɪz][ɒv; əv] [greɪt] ['vælju:][ɪn][ɔ:l][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [wɜːk] [weə(r)] [ləʊ] [ænd; ənd] ['miːdiəm] [p'aʊəz] [ɑː(r); ə(r)]

Is	of	great	value	in	all	biological	work	where	low	and	medium	powers	are
是	的	伟大的	价值	在	全部	生物	工作	在哪里	低的	和	中等的	权力	是

[ɪm'plɔɪd] .

employed	.
受雇	.

在所有使用低功率和中等功率的生物学研究中都具有很高的价值。

[ɪn] [ˌembri'ɒlədʒi] [ðə; ði] [truː] [ˌsteriə'skɒpɪk] ['ɪmɪdʒ] [ʃəʊz] [ðə; ði] ['relətɪv] [pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɪm'pɔːt(ə)nt]

In	embryology	the	true	stereoscopic	image	shows	the	relative	position	of	important
在	胚胎学	这	真的	立体	图像	演出	这	相对的	位置	的	重要的

['diːteɪlz] .

details	.
细节	.

在胚胎学中，真正的立体图像显示了重要细节的相对位置。

[ðɪs] ['fiːtʃə(r)] [ɪz][ɒv; əv] [greɪt] [ə'sɪstəns] [tuː; tə][ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði] [ɪn'strʌktərz]

This	feature	is	of	great	assistance	to	the	student	and	makes	the	instructor's
这	特征	是	的	伟大的	协助	到	这	学生	和	制作	这	教师的

[wɜːk] ['iːzi] .

work	easy	.
工作	简单的	.

这项功能对学生非常有帮助，也让教师的工作变得轻松。

[raɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['bʊklət]

Write	for	booklet
写	为了	小册子

索取小册子

[baʊʃ] & [kləum]['ɒptɪk(ə)l][ˌsiː 'əʊ] .

Bausch	&	Lomb	Optical	Co	.
博士伦	&	隆巴	光学的	合作	.

博士伦光学公司

[ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə]

of	California
的	加利福尼亚州

加利福尼亚州

- ['sʌtər] [ˌes 'tiː] . , [sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ] , [kæl] .

154	Sutter	St	.	,	San	Francisco	,	Cal	.
-	萨特	英石	.	,	圣	弗朗西斯科	,	卡尔	.

加利福尼亚州旧金山萨特街154号

« [ˌaɪ 'aɪ]
« ii
« 二、

« ii

» [ðə; ði]['dʒɜːn(ə)l][ɒv; əv]
» The Journal of
» 这 杂志 的

《期刊》

[ˌzuːə'lɒdʒɪk(ə)l] [rɪ'sɜːtʃ]
Zoological Research
动物学 研究

动物学研究

['edɪtɪd] [baɪ]
Edited by
编辑 经过

编辑

['wɔːltə] [iː] . ['kɒlɪndʒ] , [em] . [ˌɛs'siː] . , [ef] . [el] . [es] . , [ef] . [iː] . [es] .
WALTER E . COLLINGE , M . Sc . , F . L . S . , F . E . S .
沃尔特 E . 科林奇 , M . Sc . , F . L . S . , F . E . S .

Walter E. COLLINGE，理学硕士，FLS，FES

[ðə; ði] ['gæti] [mə'riːn] [lə'bɒrətri]
The Gatty Marine Laboratory
这 盖蒂 海洋 实验室

盖蒂海洋实验室

[ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] , [ˌes 'tiː] . ['ændruːz] , ['skɒtlənd]
The University , St . Andrews , Scotland
这 大学 , 英石 . 安德鲁斯 , 苏格兰

苏格兰圣安德鲁斯大学

[ðə; ði]['sʌbdʒɪkt]['mætə(r)][ɪz] ['strɪktli] [kən'faɪnd] [tuː; tə][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌzuːə'lɒdʒɪk(ə)l]
The subject matter is strictly confined to original zoological
这 主题 事情 是 严格 受限 到 原来的 动物学

主题严格限于原始动物学内容。

[rɪ'sɜːtʃ] — [ˌsɪstə'mætɪk] [ænd; ənd][ˌænə'tɒmɪk(ə)l] .
research — systematic and anatomical .
研究 — 系统 和 解剖学 .

研究——系统性和解剖学研究。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]
Fully illustrated by
完全 插图 经过

插图由……绘制

[ˌlɪθə'græfɪk] [pleɪts] [ænd; ənd][tekst] ['fɪgəz] .
lithographic plates and text figures .
平版印刷 盘子 和 文本 数据 .

石版印刷版和文字图。

[iːtʃ] ['vɒljuːm] [wɪl] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv][fɔːr] [pɑːts] , [praɪs] $5 .
Each volume will consist of 4 parts , price $5 .
每个 体积 将要 由 的 4 部分 , 价格 $5 .

每卷包含 4 个部分，售价 5 美元。

[ɔːl] [səb'skrɪpʃnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [fɔːwədɪd] [tuː; tə]
All subscriptions should be forwarded to
全部 订阅 应该 是 转发 到

所有订阅都应转发至

['mesəz] . - & [ˌsiː 'əʊ] . , ['limitid] .
Messrs . Dulau & Co . , Ltd .
先生们 . - & 合作 . , 有限公司 .

杜劳有限公司

- ['səʊhəʊ][skweə(r)] , ['lʌndən] , ['dʌbljuː] . , ['ɪŋglənd]
37 Soho Square , London , W . , England
- 苏豪区 正方形 , 伦敦 , W . , 英格兰

英国伦敦西区苏豪广场37号

['grɪfɪθ]
GRIFFITH
格里菲斯

格里菲斯

['ɪnkjʊbeɪtəz]
Incubators
孵化器

孵化器

[ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] , [wel] [kən'strʌktɪd] [bækˌtɪəriə'lɒdʒɪkl]['ɪŋkjubeɪtə(r)]
A simple , well constructed bacteriological incubator
一个 简单的 , 出色地 建造 细菌学 培养箱

一个结构简单、设计精良的细菌培养箱

[ðə; ði]['dʒɜːn(ə)l][ɒv; əv]
The Journal of
这 杂志 的

《期刊》

[ˌpærəsaɪ'tɒlədʒi]
Parasitology
寄生虫学

寄生虫学

[ə; eɪ] ['kwɔːtəli] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə]['medɪk(ə)l]
A Quarterly devoted to Medical
一个 季刊 奉献 到 医疗的

一份专注于医学的季刊

[zu'ɒlədʒi]
Zoology
动物学

动物学

[ðɪs] ['dʒɜːn(ə)l] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] ['miːdiəm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prɒmpt] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɒv; əv]['briːfə(r)] ['peɪpəz]
This journal will be a medium for the prompt publication of briefer papers
这 杂志 将要 是 一个 中等的 为了 这 迅速的 发布 的 简报 文件
[ænd; ənd] [rɪ'sɜːtʃ] [nəʊts] [ɒn]['ænɪm(ə)l] ['pærəˌsaɪt] .
and research notes on animal parasites .
和 研究 笔记 在 动物 寄生虫 .

本刊将作为发表关于动物寄生虫的简短论文和研究笔记的平台。

['emfəsɪs] [leɪd][ɒn][ðə; ði] [mɔː'fɒlədʒi] ,
Emphasis laid on the morphology ,
强调 铺设 在 这 形态学 ,

重点在于形态学,

[laɪf]['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd][baɪ'ɒlədʒi][ɒv; əv][ˌzəʊəʊ'pærəsaɪt][ænd; ənd][ðə; ði][rɪ'leɪʃ(ə)nz][ɒv; əv]['ænɪmlz]
life **history** **and** **biology** **of** **zooparasites** **and** **the** **relations** **of** **animals**
生活 历史 和 生物学 的 动物寄生虫 和 这 关系 的 动物
[tuː; tə] [dɪ'ziːz] .
to **disease** **.**
到 疾病 .

动物寄生虫的生活史和生物学以及动物与疾病的关系。

[səb'skrɪpʃ(ə)n] , $2 . - [ə; eɪ]['vɒljuːm]
Subscription **,** **$2** **.** **00** **a** **volume**
订阅 , $2 . - 一个 体积

订阅费，每卷 2.00 美元

['mænɪdʒɪŋ]['edɪtə(r)] ,
Managing **Editor** **,**
管理 编辑 ,

执行主编

['henri] [biː] . [wɔːd] ,
HENRY **B** **.** **WARD** **,**
亨利 B . 病房 ,

亨利·B·沃德

['juːnɪv] .
Univ **.**
大学 .

大学

[ˌɪlə'nɔɪz] , [ɜːr'bɑːnə] , [ɪl] .
Illinois **,** **Urbana** **,** **Ill** **.**
伊利诺伊州 , 厄巴纳 , 患病的 .

伊利诺伊州厄巴纳

« [θriː]
« **iii**
« 三、

iii

» [geɪdʒ] — [ðə; ði]['maɪkrəskəʊp]
» **Gage** **—** **The** **Microscope**
» 盖奇 — 这 显微镜

»盖奇——显微镜

[æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [tuː; tə][ˌmaɪkrə'skɒpɪk] ['meθədz] [ænd; ənd][tuː; tə][hɪ'stɒlədʒi]
An **Introduction** **to** **Microscopic** **Methods** **and** **to** **Histology**
一个 介绍 到 显微镜 方法 和 到 组织学

显微镜方法和组织学导论

[baɪ]['saɪmən] ['henri] [geɪdʒ]
By **SIMON** **HENRY** **GAGE**
经过 西蒙 亨利 量规

作者：西蒙·亨利·盖奇

[twelfθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n][ɪn] [pres] .
Twelfth **edition** **in** **press** **.**
第十二 版 在 按 .

第十二版即将出版。

[ɪn'taɪəli] [ˌriː'rɪt(ə)n] , [wɪð] ['meni] [njuː] [ɪˌlʌs'treʃən] .
Entirely **rewritten** **,** **with** **many** **new** **illustrations** **.**
完全 重写 , 和 许多 新的 插图 .

完全重写，并添加了许多新插图。

[praɪs] $2 . - .
Price $2 . 00 .
价格 $2 . - .

价格 2.00 美元。

[ðɪs] [wɜːk] [eɪmz] [tuː; tə] [gɪv] [help] [tuː; tə] ['evriwʌn] [huː] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [ðə; ði] ['maɪkrəskəʊp] ,
This work aims to give help to everyone who uses the microscope ,
这 工作 目标 到 给 帮助 到 每个人 WHO 用途 这 显微镜 ,

这项工作旨在为所有使用显微镜的人提供帮助。

['weðə(r)] [hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [bɪ'gɪnə(r)] [ɔː(r)] [æn; ən] [əd'vɑːnst] ['wɜːkə(r)] .
whether he is a beginner or an advanced worker .
无论 他 是 一个 初学者 或者 一个 先进的 工人 .

无论他是初学者还是高级员工。

['kʌmstɔk] — [ə; eɪ] ['mænjuəl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['ɪnsekts]
Comstock — A Manual for the Study of Insects
康斯托克 — 一个 手动的 为了 这 学习 的 昆虫

康斯托克——昆虫学研究手册

[baɪ] [dʒɒn] ['henri] ['kʌmstɔk] , [prə'fesə(r)] [ɒv; əv] [ˌentə'mɒlədʒi] [ɪn] [kɔː'nel] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] , [ænd; ənd]
By JOHN HENRY COMSTOCK , Professor of Entomology in Cornell University , and
经过 约翰 亨利 康斯托克 , 教授 的 昆虫学 在 康奈尔大学 大学 , 和
['ʌnə] ['bɑːtsfərd] ['kʌmstɔk] ,
ANNA BOTSFORD COMSTOCK ,
安娜 博茨福德 康斯托克 ,

作者：约翰·亨利·康斯托克（康奈尔大学昆虫学教授）和安娜·博茨福德·康斯托克

['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sə'saɪəti] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [wʊd] - [ɪn'greɪvə(r)] . 8vo .
member of the Society of American Wood - Engravers . 8vo .
成员 的 这 社会 的 美国人 木头 - 雕刻师 . 8vo .

美国木刻家协会会员。8开本。

[klɒθ] , [ɪks] . +701 ['peɪdʒɪz] , - ['fɪgəz] [ɪn] [ðə; ði] [tekst] , [ænd; ənd] [sɪks] [fʊl] [peɪdʒ] [pleɪts] .
cloth , IX . +701 pages , 797 figures in the text , and six full page plates .
布 , 第九章 . +701 页面 , - 数据 在 这 文本 , 和 六 满的 页 盘子 .

精装，IX.+701页，正文中有797幅图，还有6幅全页插图。

['nɪəli] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪgəz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'greɪvd] [ɪ'speʃəli] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wɜːk] .
Nearly all of the figures were engraved especially for this work .
几乎 全部 的 这 数据 是 刻 尤其 为了 这 工作 .

几乎所有的人物形象都是专门为这部作品雕刻的。

['pəʊst'peɪd] $4 . - ; [net] $3 . - .
Postpaid $4 . 07 ; net $3 . 75 .
后付费 $4 . - ; 网 $3 . - .

后付费 4.07 美元；净额 3.75 美元。

[ðɪs] ['hændbʊk] [ɪz] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [niːdz] [ɒv; əv] ['tiːtʃə(r)z] [ɪn] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [skuːlz]
This handbook is designed to meet the needs of teachers in the public schools
[ænd; ənd] [ɒv; əv] ['stjʊdnts] [ɪn] [haɪ] [skuːlz] [ænd; ənd] ['kɑːlɪdʒz] .
and of students in high schools and colleges .
和 的 学生 在 高的 学校 和 大学 .

本手册旨在满足公立学校教师以及高中和大学学生的需求。

['niːdəm] — ['dʒen(ə)rəl] [baɪ'ɒlədʒi]
Needham — General Biology
尼德姆 — 一般的 生物学

尼德姆——普通生物学

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] ['aʊtlaɪnz] [ænd; ənd] ['præktɪkl] ['stʌdiz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['stjuːd(ə)nt]

A	book	of	outlines	and	practical	studies	for	the	general	student
一个	书	的	概述	和	实际的	研究	为了	这	一般的	学生

一本面向普通学生的大纲和实践学习书籍

[baɪ][dʒeɪmz][dʒiː] . ['niːdəm] , [prə'fesə(r)] [ɒv; əv] [lɪm'nɒlədʒi] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl][baɪ'ɒlədʒi][ɪn] [kɔː'nel]

By	JAMES	G	.	NEEDHAM	,	Professor	of	Limnology	and	General	Biology	in	Cornell
经过	詹姆斯	G	.	尼德姆	,	教授	的	湖沼学	和	一般的	生物学	在	康奈尔大学

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] .

University	.
大学	.

作者：詹姆斯·G·尼德姆，康奈尔大学湖沼学和普通生物学教授。

[klɒθ] 8vo .

Cloth	8vo	.
布	8vo	.

布面八开本。

[ˌɛksˌaɪ'viː] . +542 ['peɪdʒɪz] ; - ['fɪgəz] , ['məʊstli][ə'rɪdʒən(ə)l] .

XIV	.	+542	pages	;	288	figures	,	mostly	original	.
十四	.	+542	页面	;	-	数据	,	大多	原来的	.

XIV.+542 页；288 幅图，大部分为原创。

['pəʊst'peɪd] $2 . - .

Postpaid	$2	.	00	.
后付费	$2	.	-	.

后付费 2.00 美元。

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] [ɪk'spresli] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə][help][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['stjuːd(ə)nt][əb'teɪn][ə; eɪ]

This	book	is	expressly	designed	to	help	the	general	student	obtain	a
这	书	是	明确地	设计	到	帮助	这	一般的	学生	获得	一个

[ˌkɒmprɪ'hensɪv] [grɑːsp][ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv][baɪ'ɒlədʒi] .

comprehensive	grasp	of	the	principles	of	biology	.
综合的	抓牢	的	这	原则	的	生物学	.

本书旨在帮助普通学生全面掌握生物学原理。

['kʌmstɔk] — ['hændbʊk] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] - ['stʌdi]

Comstock	—	Handbook	of	Nature	-	Study
康斯托克	—	手册	的	自然	-	学习

康斯托克——自然研究手册

[baɪ] ['ʌnə] ['bɑːtsfərd] ['kʌmstɔk] , ['lektʃərə(r)][ɪn]['neɪtʃə(r)] - ['stʌdi] [ɪn] [kɔː'nel] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] .

By	ANNA	BOTSFORD	COMSTOCK	,	Lecturer	in	Nature	-	Study	in	Cornell	University	.
经过	安娜	博茨福德	康斯托克	,	讲师	在	自然	-	学习	在	康奈尔大学	大学	.

作者：安娜·博茨福德·康斯托克，康奈尔大学自然研究讲师。

[klɒθ] 8vo .

Cloth	8vo	.
布	8vo	.

布面八开本。

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] . +938 ['peɪdʒɪz] , [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] , - [ɪˌlʌs'treʃən] .

XVIII	.	+938	pages	,	more	than	1	,	000	illustrations	.
十八	.	+938	页面	,	更多的	比	1	,	-	插图	.

XVIII.+938 页，超过 1000 幅插图。

[praisiz] , ['pəʊst'peɪd] : [baʊnd] [ɪn][wʌn]['vɒljuːm] , $3 . - ; [baʊnd] [ɪn] [tuː] ['vɒljuːmz] , $4 . - ; ['vɒljuːm] [ai] . ,

Prices	,	postpaid	:	Bound	in	one	volume	,	$3	.	65	;	bound	in	two	volumes	,	$4	.	50	;	Volume
价格	,	后付费	:	边界	在	一	体积	,	$3	.	-	;	边界	在	二	卷	,	$4	.	-	;	体积

I	:	,
我	.	,

价格（含邮资）：单卷精装本，3.65美元；双卷精装本，4.50美元；第一卷，

[ɪn'kluːdɪŋ] ['ænɪm(ə)l] [laɪf] , $2 . - ; ['vɒljuːm] [ˌaɪ 'aɪ] . , [ɪn'kluːdɪŋ] [plɑːnt] [laɪf] , $2 . - .

including	Animal	Life	,	$2	.	25	;	Volume	II	.	,	including	Plant	Life	,	$2	.	25	.
包括	动物	生活	,	$2	.	-	;	体积	二	.	,	包括	植物	生活	,	$2	.	-	.

包括动物生活，2.25 美元；第二卷，包括植物生活，2.25 美元。

['sɑːmp(ə)l]['peɪdʒɪz] [sent] [ɒn] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] .

Sample	pages	sent	on	application	.
样本	页面	发送	在	应用	.

申请时会提供样页。

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] - ['stʌdi] [fɔː(r); fə(r)] ['tiːtʃə(r)z] [ænd; ənd]['peərənts] , [beɪst] [ɒn][ðə; ði]

A	handbook	of	Nature	-	Study	for	teachers	and	parents	,	based	on	the
一个	手册	的	自然	-	学习	为了	教师	和	父母	,	基于	在	这

[kɔː'nel] ['neɪtʃə(r)] - ['stʌdi] ['liːfləts] ,

Cornell	Nature	-	Study	Leaflets	,
康奈尔大学	自然	-	学习	传单	,

这是一本面向教师和家长的自然观察手册，以康奈尔自然观察手册为基础编写。

[wɪð] [mʌtʃ] [ə'dɪʃən(ə)l] [mə'tɪərɪəl][ænd; ənd] ['meni] [njuː] [ɪˌlʌs'treʃən] .

with	much	additional	material	and	many	new	illustrations	.
和	很多	额外的	材料	和	许多	新的	插图	.

此外还包含大量补充材料和许多新插图。

[geɪdʒ] — ['ɒptɪk] [prə'dʒekʃ(ə)n]

GAGE	—	Optic	Projection
量规	—	光学	投影

GAGE——光学投影

[baɪ]['saɪmən] ['henri] [geɪdʒ] , [prə'fesə(r)] [ɪ'merɪtəs] [ɒv; əv] [hɪ'stɒlədʒi] [ænd; ənd] [ˌembri'ɒlədʒi] [ɪn] [kɔː'nel]

By	SIMON	HENRY	GAGE	,	Professor	Emeritus	of	Histology	and	Embryology	in	Cornell
经过	西蒙	亨利	量规	,	教授	名誉教授	的	组织学	和	胚胎学	在	康奈尔大学

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ,

University	,
大学	,

作者：西蒙·亨利·盖奇，康奈尔大学组织学和胚胎学荣誉退休教授

[ænd; ənd] ['henri] [felps] [geɪdʒ] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] .

and	Henry	Phelps	Gage	,	Ph	.	D	.
和	亨利	菲尔普斯	盖奇	,	菲尔	.	D	.

以及亨利·菲尔普斯·盖奇博士

[ðɪs] [wɜːk] [ɒv; əv]['əʊvə(r)] - ['peɪdʒɪz][ænd; ənd] [wɪð] ['əʊvə(r)] - ['fɪgəz] [ɪz][ɒv; əv] [ɪ'speʃl] ['ɪntrəst]

This	work	of	over	700	pages	and	with	over	400	figures	is	of	especial	interest
这	工作	的	超过	-	页面	和	和	超过	-	数据	是	的	特别的	兴趣

[tuː; tə] ['wɜːkəz] [ɪn][ɔːl] ['fiːldz] [ɒv; əv][baɪ'ɒlədʒi][ɪn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [diːlz] [ɪ'speʃəli] [wɪð] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv]

to	workers	in	all	fields	of	Biology	in	that	it	deals	especially	with	the	use	of
到	工人	在	全部	字段	的	生物学	在	那	它	交易	尤其	和	这	使用	的

[ðə; ði][prə'dʒekʃ(ə)n]['maɪkrəskəʊp][fɔː(r); fə(r)] [ˌdemən'streɪʃənz] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['drɔːɪŋ] .

the	Projection	Microscope	for	demonstrations	and	for	drawing	.
这	投影	显微镜	为了	示威游行	和	为了	绘画	.

这部超过 700 页、包含 400 多幅图的著作，对于生物学各个领域的科研人员来说都特别有意义，因为它专门探讨了投影显微镜在演示和绘图中的应用。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [gɪvz] [ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [fɔːmz] [ɒv; əv][prə'dʒekʃ(ə)n] .

It	also	gives	the	fundamental	principles	of	all	the	forms	of	projection	.
它	还	给予	这	基本的	原则	的	全部	这	表格	的	投影	.

它还阐述了所有投影形式的基本原理。

[ə; eɪ] - - [peɪdʒ]['sɜːkjələ(r)] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ɒn] [rɪ'kwest] .

A	16	-	page	circular	will	be	sent	on	request	.
一个	-	-	页	圆	将要	是	发送	在	要求	.

如有需要，我们将寄送一份16页的通知书。

['pəʊst'peɪd] , $3 . - .
Postpaid , $3 . 00 .
后付费 , $3 . - .

后付费，3.00 美元。

['raɪli] — ['hændbʊk] [ɒv; əv]['medɪk(ə)l][ˌentə'mɒlədʒi]
RILEY — Handbook of Medical Entomology
莱利 — 手册 的 医疗的 昆虫学

莱利——医学昆虫学手册

[baɪ][ˌdʌbəl'juːˌɛm] . [ə; eɪ] . ['raɪli] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . ,
By WM . A . RILEY , Ph . D . ,
经过 西摩 . 一个 . 莱利 , 菲尔 . D . ,

作者：WM. A. RILEY，博士

[prə'fesə(r)] [ɒv; əv] ['ɪnsekt] [mɔː'fɒlədʒi] [ænd; ənd][ˌpærəsaɪ'tɒlədʒi][ɪn] [kɔː'nel] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ænd; ənd][əʊ] .
Professor of Insect Morphology and Parasitology in Cornell University and O .
教授 的 昆虫 形态学 和 寄生虫学 在 康奈尔大学 大学 和 哦 .
[ə; eɪ] . ['dʒoʊhænsən] ,
A . JOHANNSEN ,
一个 . 约翰森 ,

康奈尔大学昆虫形态学和寄生虫学教授 OA JOHANNSEN

[ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , [prə'fesə(r)] [ɒv; əv][baɪ'ɒlədʒi][ɪn] [kɔː'nel] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] .
Ph . D . , Professor of Biology in Cornell University .
菲尔 . D . , 教授 的 生物学 在 康奈尔大学 大学 .

康奈尔大学生物学博士、教授。

[ə; eɪ][kən'saɪs] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] ['pɔɪzənəs] , [ænd; ənd] [dɪ'ziːz] - ['kæriɪŋ] ['ɪnsekts][ænd; ənd][ðeə(r)]['ælaɪz]
A concise account of poisonous , and disease - carrying insects and their allies
一个 简洁的 帐户 的 有毒 , 和 疾病 - 携带 昆虫 和 他们的 盟国
,
,
,

简要介绍有毒的、携带疾病的昆虫及其近亲

[ɪn'kluːdɪŋ] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ænd; ənd] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['spiːʃiːz] , [wɪð] [kiːz] [fɔː(r); fə(r)]
including descriptions and illustrations of the principal species , with keys for
包括 描述 和 插图 的 这 主要的 物种 , 和 钥匙 为了
[ðeə(r)] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['meθəd] [ɒv; əv][kən'trəʊl] .
their determination , and method of control .
他们的 决心 , 和 方法 的 控制 .

包括主要物种的描述和插图，以及鉴定方法和控制方法。

[baʊnd] ['laɪbrəri] ['bʌkrəm] , ['miːdiəm] 8vo .
Bound Library Buckram , medium 8vo .
边界 图书馆 粗麻布 , 中等的 8vo .

精装图书馆布面精装本，中号八开本。

['nɪəli] - ['peɪdʒɪz] .
Nearly 375 pages .
几乎 - 页面 .

近375页。

[praɪs] $2 . - [net] .
Price $2 . 00 net .
价格 $2 . - 网 .

净价 2.00 美元。

[ðə; ði] ['kʌmstɔk] ['pʌblɪʃɪŋ] ['kʌmpəni]
The Comstock Publishing Company
这 康斯托克 出版 公司

康斯托克出版公司

[kɔːˈnel] ['haɪts] , ['ɪθəkə] , [en] . [waɪ] .
Cornell Heights , Ithaca , N . Y .
康奈尔大学 高度 , 伊萨卡 , N . 是 .

纽约州伊萨卡市康奈尔高地

« [ˌaɪ 'viː]
« iv
« 四

“四”

» [tʃɔɪs] ['mɪnərəl] ['spesəmən]
» Choice Mineral Specimens
» 选择 矿物 标本

»精选矿物标本

[ˌaɪ 'tiː] [ə'fɔːdz] [ðɪs] [ɪ'stæblɪʃmənt] ['pleʒə(r)] [tuː; tə] [steɪt] [ðæt] [ðəʊ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['əʊvə(r)] ['fɪfti]
It affords this establishment pleasure to state that though we are over fifty
它 提供 这 建立 乐趣 到 状态 那 尽管 我们 是 超过 五十
[j'iəz] [əʊld][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [siːkɪŋ] [wɪð] ['juːθfl] ['enədʒi] [njuː] [faindz][ɒv; əv] [tʃɔɪs] ['mɪnərəl]
years old we are still seeking with youthful energy new finds of choice mineral
年 老的 我们 是 仍然 寻求 和 青春 活力 新的 发现 的 选择 矿物
['spesəmən] .
specimens .
标本 .

本店荣幸地宣布，虽然我们已有五十多年的历史，但我们仍然以年轻的活力寻找新的优质矿物标本。

[ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['riːs(ə)nt] [ə'dɪʃən] [wɪl] [ʃəʊ] [frɒm; frəm] [wɒt] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd]
A few of our recent additions will show from what widely distributed
一个 很少 的 我们的 最近的 新增内容 将要 展示 从 什么 广泛 分布式
['eəriəz][wiː; wi] [drɔː] :
areas we draw :
区域 我们 画 :

我们最近新增的一些成员将从广泛的领域中汲取灵感：

[dʒə'pæn] : [ˌkælkə'paɪraɪt] [ɪn] [gruːps] [ɒv; əv] [ʃɑːp] ['krɪstlz] , [sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] ['bjuːtɪfli]
Japan : Chalcopyrite in groups of sharp crystals , some of them beautifully
日本 : 黄铜矿 在 团体 的 锋利的 晶体 , 一些 的 他们 非常漂亮
[ˌɪrɪ'des(ə)nt] .
iridescent .
彩虹色 .

日本：黄铜矿呈簇状，晶体尖锐，其中一些晶体具有美丽的虹彩光泽。

['stɪbnaɪt] , ['brɪliənt] ['krɪstlz] , [faɪv][tuː; tə][eit] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
Stibnite , brilliant crystals , 5 to 8 inches long .
辉锑矿 , 杰出的 晶体 , 5 到 8 英寸 长的 .

辉锑矿，晶莹剔透，长5至8英寸。

['hɔkuːtə,lait] , [ə; eɪ] [njuː] ['reɪdiəʊ] - ['æktɪv] ['beəriəm] - [liːd] ['sɪlɪkeɪt] .
Hokutolite , a new radio - active barium - lead silicate .
北投石 , 一个 新的 收音机 - 积极的 钡 - 带领 硅酸盐 .

北斗石，一种新的放射性钡铅硅酸盐。

- , [ɪn] [lɑːdʒ] , [ʃɑːp] ['krɪstlz] .
Reinite , in large , sharp crystals .
- , 在 大的 , 锋利的 晶体 .

雷尼特石，呈大而尖锐的晶体。

[kwɔːts] [twɪnz] , [faɪn] , [lɑːdʒ] ['krɪstlz] .
Quartz Twins , fine , large crystals .
石英 双胞胎 , 美好的 , 大的 晶体 .

石英双晶，晶形精美，晶体较大。

[rəʊ'diːʃə] : ['mæləkaɪt] , ['bjuːtɪf(ə)l] ['pɒlɪʃt] ['spesəmən] ['ʃəʊɪŋ] [kən'sentrɪk] ['bændɪŋ] .

Rhodesia	:	Malachite	,	beautiful	polished	specimens	showing	concentric	banding	.
罗得西亚	:	孔雀石	,	美丽的	抛光	标本	显示	同心	环志	.

罗得西亚：孔雀石，抛光后的美丽标本，呈现同心条带状纹理。

['həu,pait] , [ɪn] [smɔːl] [gruːps] [ɒv; əv] ['eksələnt] ['krɪstlz] .

Hopeite	,	in	small	groups	of	excellent	crystals	.
希望者	,	在	小的	团体	的	出色的	晶体	.

霍普石，呈小簇优良晶体。

[ˌmædə'gæskə(r)] : [bɪ'tæfaɪt] , [ə; eɪ] [njuː] [ju'reɪniəm]['naɪəʊbeɪt] , [ɪn] [gʊd] ['krɪstlz] .

Madagascar	:	Betafite	,	a	new	uranium	niobate	,	in	good	crystals	.
马达加斯加	:	贝塔菲特	,	一个	新的	铀	铌酸盐	,	在	好的	晶体	.

马达加斯加：贝塔菲特，一种新的铌酸铀，晶体良好。

['juːksɪnaɪt] , [gʊd] ['krɪstlz] .

Euxenite	,	good	crystals	.
铀石	,	好的	晶体	.

铀石，晶体很好。

['berəl] , [ɪn] [lɑːdʒ] [braʊn] ['krɪstlz] [wɪð] ['pɪrəmɪdl] ['feɪsɪz] .

Beryl	,	in	large	brown	crystals	with	pyramidal	faces	.
贝丽尔	,	在	大的	棕色的	晶体	和	金字塔形	面孔	.

绿柱石，呈大型棕色晶体，晶面呈金字塔形。

[ˌkælə'fɔːniə] : ['tʊəməliːn] , ['pɒlɪʃt] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] ['krɪstlz] [ɒv; əv] [rɪtʃ] [red]

California	:	Tourmaline	,	polished	transverse	sections	of	large	crystals	of	rich	red
加利福尼亚州	:	电气石	,	抛光	横	部分	的	大的	晶体	的	富有的	红色的

[ænd; ənd] [griːn] [k'ʌləz] .

and	green	colors	.
和	绿色的	颜色	.

加利福尼亚州：碧玺，抛光后的横截面，由颜色鲜艳的红色和绿色的大晶体组成。

['kʊntsaɪt] , [suː'pɜːb][dʒem] ['krɪstlz] .

Kunzite	,	superb	gem	crystals	.
紫锂辉石	,	高超	宝石	晶体	.

紫锂辉石，极品宝石晶体。

[bɪnɪ'tɔɪt] [ænd; ənd][nep'tjuːnait][ɪn][faɪn] ['krɪstlz] [ænd; ənd] [gruːps] .

Benitoite	and	Neptunite	in	fine	crystals	and	groups	.
蓝锥矿	和	海王星	在	美好的	晶体	和	团体	.

细小晶体和团状的蓝锥矿和海铜矿。

['griːnəkaɪt] [ɒn] ['mægnɪtaɪt] , [ʌn'kɒmənli] [gʊd] .

Greenockite	on	Magnetite	,	uncommonly	good	.
绿岩	在	磁铁矿	,	不寻常地	好的	.

磁铁矿上的绿钙石，品质极佳。

['juːtɑː] :

Utah	:
犹他州	:

犹他州：

['wɪləmaɪt] , ['druːzi] ['mæsɪz] [ɒv; əv] ['kʌlələs] [ænd; ənd] [red] ['krɪstlz] .

Willemite	,	drusy	masses	of	colorless	and	red	crystals	.
威勒米特	,	晶簇	群众	的	无色	和	红色的	晶体	.

硅锌矿，由无色和红色晶体组成的晶簇。

['ɔːrɪkælsaɪt] , ['sɪŋgjələli] ['bjuːtɪf(ə)l] ['rɑːbɪnz] - [eg] [bluː] , ['krɪstəlaɪzd] ['kəutiŋz] .

Aurichalcite	,	singularly	beautiful	robin's	-	egg	blue	,	crystallized	coatings	.
水镁石	,	单独地	美丽的	罗宾的	-	蛋	蓝色的	,	结晶	涂层	.

水铝石，具有独特的美丽的知更鸟蛋蓝色结晶涂层。

['nəʊvə]['skəʊʃə] : ['mægnɪˌsaɪt][ɪn] [gruːps] [ɒv; əv] [smɔːl] [dɪ'stɪŋkt] [hek'sægən(ə)l] ['krɪstlz] .

Nova	Scotia	:	Magnesite	in	groups	of	small	distinct	hexagonal	crystals	.
新星	斯科舍省	:	菱镁矿	在	团体	的	小的	清楚的	六边形	晶体	.

新斯科舍省：菱镁矿呈小而清晰的六边形晶体群。

[njuː] [lɒts] [ɒv; əv] [faɪn] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒnstəntli] [ə'raɪvɪŋ] .

New	lots	of	fine	specimens	are	constantly	arriving	.
新的	很多	的	美好的	标本	是	不断地	抵达	.

一批批优质标本不断到货。

[ɑːsk] [fɔː(r); fə(r)] [praɪs] - [lɪst] [nəʊ] . - .

Ask	for	price	-	list	No	.	160	.
问	为了	价格	-	列表	不	.	-	.

索取价目表第160号。

[tʃiːp] ['mɪnərəlz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [nəʊ] . - .

Cheap	minerals	are	described	in	No	.	158	.
便宜的	矿物	是	描述	在	不	.	-	.

第 158 条描述了廉价矿物。

['sɜːkjələ(r)] [nəʊ] . - [i'njuːməreit] [ɔːl] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['meni] ['kætəlɒgz] [ænd; ənd] [praɪs] - ['lɪsts] .

Circular	No	.	170	enumerates	all	of	our	many	catalogues	and	price	-	lists	.
圆	不	.	-	枚举	全部	的	我们的	许多	产品目录	和	价格	-	列表	.

第 170 号通告列举了我们所有的产品目录和价格表。

[wɔːrdz] ['nætʃ(ə)rəl] ['saɪəns] [ɪ'stæblɪʃmənt]

Ward's	Natural	Science	Establishment
病房	自然的	科学	建立

沃德自然科学研究所

- - - ['kɒlɪdʒ] ['ævənjuː]

84	-	102	College	Avenue
-	-	-	大学	大街

学院大道84-102号

['rɒtʃɪstə(r)] , [en] . [waɪ] .

Rochester	,	N	.	Y	.
罗切斯特	,	N	.	是	.

纽约州罗切斯特

« [viː]

«	v
«	v

« v

» [ˌentəmə'lɒdʒɪkl] [njuːz]

»	Entomological	News
»	昆虫学	消息

昆虫学新闻

[ə; eɪ] ['fɔːti] - [eɪt] [peɪdʒ] ['ɪləstreɪtɪd] [ˌmægə'ziːn] , ['pʌblɪʃt] ['mʌnθli] [ɪk'sept] ['ɔːgəst]

A	forty	-	eight	page	illustrated	magazine	,	published	monthly	except	August
一个	四十	-	八	页	插图	杂志	,	已发布	月度	除了	八月

这是一本48页的图文杂志，除八月外每月出版一次。

[ænd; ənd][sep'tembə(r)] , [dɪ'vəʊtɪd][tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['ɪnsekt] [laɪf] .

and	September	,	devoted	to	the	study	of	INSECT	LIFE	.
和	九月	,	奉献	到	这	学习	的	昆虫	生活	.

九月，专门研究昆虫的生命。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [lɪst]

It	contains	a	list
它	包含	一个	列表

它包含一个列表

[ɒv; əv][ðə; ði]['taɪtlz][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌrənt] [ˌentəmə'lɒdʒɪkl] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , [ænd; ənd]['ɔ:lsəʊ]

of	the	titles	of	the	current	Entomological	Literature	,	and	also
的	这	标题	的	这	当前的	昆虫学	文学	,	和	还

当前昆虫学文献的标题，以及

['ɑ:tɪk(ə)lz][baɪ][ðə; ði] ['li:dɪŋ] [ˌentə'mɒlədʒɪst] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd]

articles	by	the	leading	Entomologists	in	the	United
文章	经过	这	领导	昆虫学家	在	这	团结的

由美国顶尖昆虫学家撰写的文章

[steɪts] [ænd; ənd]['kænədə] .

States	and	Canada	.
各州	和	加拿大	.

美国和加拿大。

['væljuəb(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]

Valuable	information
有价值的	信息

有价值的信息

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [bɪ'gɪnə(r)] , [ðə; ði][ˌi:kə'nɒmɪk]

for	the	beginner	,	the	economic
为了	这	初学者	,	这	经济的

对于初学者来说，经济

[ˌentə'mɒlədʒɪst][ænd; ənd][ðə; ði]

entomologist	and	the
昆虫学家	和	这

昆虫学家和

['sɪstɪmətɪst] .

systematist	.
系统主义者	.

系统主义者。

[tu:; tə] [nju:] [səbskɹ'aɪbəz] , $1 . - ; [rɪ'njʊəl] , $2 . - ; ['peɪəb(ə)l][ɪn] [əd'vɑ:ns] .

To	new	subscribers	,	$1	.	90	;	Renewals	,	$2	.	00	;	payable	in	advance	.
到	新的	订阅者	,	$1	.	-	;	续约	,	$2	.	-	;	应付账款	在	进步	.

新用户订阅费 1.90 美元；续订费 2.00 美元；需提前支付。

['sɪŋg(ə)l] ['kɒpiz] - [sents] .

Single	copies	25	cents	.
单身的	副本	-	分	.

单份25美分。

[ə'dres]

Address
地址

地址

[ˌentəmə'lɒdʒɪkl] [nju:z]

ENTOMOLOGICAL	NEWS
昆虫学	消息

昆虫学新闻

- [reɪs] [stri:t] , [ˌfɪlə'delfiə] , [pɑ:] .

1900	Race	Street	,	Philadelphia	,	Pa	.
-	种族	街道	,	费城	,	宾夕法尼亚州	.

宾夕法尼亚州费城雷斯街1900号

[klɑ:s] [wɜ:k] [mə'tɪəriəl]

CLASS	WORK	MATERIAL
班级	工作	材料

课堂作业材料

[kæn; kən][biː; bi] [prə'kjʊəd] [æt; ət] ['eni] [taɪm] [ɒv; əv]
CAN **BE** **PROCURED** **AT** **ANY** **TIME** **OF**
能 是 采购 在 任何 时间 的

可随时获取

[ðə; ði] [jɪə(r)] [frɒm; frəm]
THE **YEAR** **FROM**
这 年 从

年份

[siː] . [es] . ['brɪmli] , [zu'ɒlədʒɪst; zəʊ'ɒlədʒɪst]
C **.** **S** **.** **BRIMLEY** **,** **Zoologist**
C . S . 布里姆利 , 动物学家

C.S. 布里姆利，动物学家

- - ['ævənjuː]
1135 **Newberne** **Avenue**
- - 大街

纽伯恩大道1135号

['rɑːli] , [en] . [siː] . , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
RALEIGH **,** **N** **.** **C** **.** **,** **U** **.** **S** **.** **A** **.**
罗利 , N . C . , U . S . 一个 .

美国北卡罗来纳州罗利市

['twenti] - [wʌn] [j'iəz] - [ɪk'spɪərɪəns]
Twenty **-** **one** **years** **'** **experience**
二十 - 一 年 - 经验

二十一年经验

[praɪs] [lɪst] [ɒn] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n]
Price **List** **on** **Application**
价格 列表 在 应用

价格表可按需索取

[tuː; tə] [ˌentə'mɒlədʒɪst]
To **Entomologists**
到 昆虫学家

致昆虫学家

[ai][kæn; kən] [sə'plaɪ] [ˌentə'mɒlədʒɪst] [wɪð] [ɔːl] ['ɔːdərs] [ɒv; əv]['ɪnsekts][frɒm; frəm][ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]
I **can** **supply** **Entomologists** **with** **all** **orders** **of** **insects** **from** **all** **parts** **of** **the**
我 能 供应 昆虫学家 和 全部 订单 的 昆虫 从 全部 部分 的 这
[wɜːld] ,
world **,**
世界 ,

我可以向昆虫学家提供来自世界各地的各种昆虫标本。

[æz; əz][ai][ˌeɪ 'em] [kən'tɪnjuəli] [rɪ'siːvɪŋ] [freʃ] [kən'saɪnmənts] [frɒm; frəm][maɪ] [əʊn] [kə'lektər] .
as **I** **am** **continually** **receiving** **fresh** **consignments** **from** **my** **own** **collectors** **.**
作为 我 是 持续 接收 新鲜的 货物 从 我的 自己的 收藏家 .

因为我不断收到来自我自己的收藏家的新寄售品。

['dʒen(ə)rəl]['lɪsts][ɒv; əv] [ˌlepɪ'dɒptərə] [ænd; ənd] [ˌkɒli'ɒptərə] [ɒn][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] ; ['ɔːlsəʊ]['speʃ(ə)l]['lɪsts][ɒv; əv]
General **lists** **of** **Lepidoptera** **and** **Coleoptera** **on** **application** **;** **also** **special** **lists** **of**
一般的 列表 的 鳞翅目 和 鞘翅目 在 应用 ; 还 特别的 列表 的
- ,
Sphingidæ **,**
- ,

可根据要求提供鳞翅目和鞘翅目的总名录；以及天蛾科的专门名录。

['əʊvə(r)] - ['spiːʃiːz] , [ɒv; əv] - [ɪn] ['peɪpəz] , ['əʊvə(r)] - ['spiːʃiːz] .

over	300	species	,	of	Pieridæ	in	papers	,	over	100	species	.
超过	-	物种	,	的	-	在	文件	,	超过	-	物种	.

论文中记载的粉蝶科物种超过 300 种，其中粉蝶科超过 100 种。

[kə'lekʃn] [dʒʌst] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm]['neɪt(ə)l] , [ˌmædə'gæskə(r)] , [pə'ruː] , ['aɪvəri] [kəʊst] , [frentʃ]

Collections	just	received	from	Natal	,	Madagascar	,	Peru	,	Ivory	Coast	,	French
收藏	只是	已收到	从	纳塔尔	,	马达加斯加	,	秘鲁	,	象牙	海岸	,	法语

[gai'ænə] , ['dʒɑːvə][ænd; ənd]['ɑːdʒəntaɪn] ;

Guiana	,	Java	and	Argentine	;
圭亚那	,	Java	和	阿根廷	;

刚刚收到来自纳塔尔、马达加斯加、秘鲁、科特迪瓦、法属圭亚那、爪哇和阿根廷的藏品；

[sə'lekʃən] [ɒv; əv] [ðiːz] [æt; ət] [ləʊ] [reɪts] .

selections	of	these	at	low	rates	.
选择	的	这些	在	低的	利率	.

这些商品均以低价出售。

[pə'tɪkjələz] [ɒn] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] .

Particulars	on	application	.
细节	在	应用	.

详情请咨询。

[iː] . [ˌel'iː] [məʊlt]

E	.	LE	MOULT
E	.	LE	换羽

E. 勒穆尔特

[fɔːr] [ruː] - , ['pærɪs][ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] , [frɑːns]

4	Rue	Duméril	,	Paris	XIII	,	France
4	后悔	-	,	巴黎	十三	,	法国

Rue Duméril, 巴黎十三, 法国

« ['sɪksθ]

«	vi
«	六

« vi

» [pə'məunə] ['kɒlɪdʒ]

»	Pomona	College
»	波莫纳	大学

波莫纳学院

[ləʊ'keɪtɪd][ɪn][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['helθf(ə)l] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [west] [kəʊst] .

Located	in	one	of	the	most	healthful	and	beautiful	parts	of	the	west	coast	.
位于	在	一	的	这	最多	健康的	和	美丽的	部分	的	这	西方	海岸	.

位于西海岸最健康、最美丽的地区之一。

[ðə; ði] ['maʊntənz] [riːtʃ] [æn; ən][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ten] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] [ɒv; əv]

The	mountains	reach	an	elevation	of	ten	thousand	feet	within	a	few	miles	of
这	山脉	抵达	一个	海拔	的	十	千	脚	之内	一个	很少	英里	的

[ðə; ði] ['kɒlɪdʒ] [ænd; ənd] [ðiːz] [wɪð] [ðə; ði] [ˌnɪə'baɪ] ['əʊʃ(ə)n] [ə'fɔːd] ['meni] ['speʃ(ə)l] [əd'væntɪdʒ]

the	college	and	these	with	the	nearby	ocean	afford	many	special	advantages
这	大学	和	这些	和	这	附近	海洋	买得起	许多	特别的	优势

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [θɪŋz] [nɒt][ɪn] [bʊks] .

for	the	study	of	things	not	in	books	.
为了	这	学习	的	事物	不是	在	图书	.

学院附近几英里内的山脉海拔高达一万英尺，再加上附近的海洋，为研究书本之外的事物提供了许多特殊的优势。

['speʃ(ə)l] [əd'væntɪdʒ] [ɑ:(r); ə(r)][ə'fɔ:d; ə'fɔrd][baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['kɒlɪdʒ] ['lɪmɪts][ɪts] [ə'tendəns]

Special	advantages	are	afforded	by	the	fact	that	the	college	limits	its	attendance
特别的	优势	是	提供	经过	这	事实	那	这	大学	限制	它是	出席

,

,

,

由于该学院限制招生人数，因此具有特殊的优势。

[ðə; ði] ['freʃmən] [klɑ:s] ['bi:ɪŋ] [rɪ'strɪktɪd] [tu:; tə] [tu:] ['hʌndrəd] ['æplɪkənts] .

the	freshman	class	being	restricted	to	two	hundred	applicants	.
这	大一新生	班级	存在	受限制的	到	二	百	申请人	.

新生名额限制为两百人。

[ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒlɪdʒ] [ɪz] [pə'tɪkjələli] ['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][ðə; ði] [lɑ:dʒ] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv]

The	success	of	the	college	is	particularly	indicated	by	the	large	proportion	of
这	成功	的	这	大学	是	特别	表明的	经过	这	大的	部分	的

[ðə; ði]['grædʒueɪts; 'grædʒuəts] [hu:] [prə'si:d] [tu:; tə] [əd'vɑ:nst] [wɜ:k] [ɪn][ðə; ði] [lɑ:dʒ] [ˌjʊnə'vɜ:rsəti] .

the	graduates	who	proceed	to	advanced	work	in	the	large	universities	.
这	毕业生	WHO	继续	到	先进的	工作	在	这	大的	大学	.

该学院的成功尤其体现在其毕业生中有很大一部分人继续在大学校深造。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [wel] - [mænd] [dɪ'pɑ:rtmənts] [ɒv; əv]['mju:zɪk][ænd; ənd][ɑ:t] [ə'fɔ:d] [ɪk'sepʃən(ə)l]

In	addition	,	well	-	manned	departments	of	music	and	art	afford	exceptional
在	添加	,	出色地	-	有人值守	部门	的	音乐	和	艺术	买得起	非凡的

[əd'væntɪdʒ] .

advantages	.
优势	.

此外，师资力量雄厚的音乐和艺术系也具有显著优势。

[fɔ:(r); fə(r)] ['fɜ:ðə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] , [ə'dres]

For	further	information	,	address
为了	更远	信息	,	地址

如需更多信息，请联系

['sekrət(ə)ri][ɒv; əv][pə'məunə] ['kɒlɪdʒ]

Secretary	of	Pomona	College
秘书	的	波莫纳	大学

波莫纳学院秘书

['klɛrˌmɑnt] , [ˌkælə'fɔ:niə]

Claremont	,	California
克莱蒙特	,	加利福尼亚州

加利福尼亚州克莱蒙特

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神